中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

本報電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三四九二 七二零六二七
營業部：七二九三零七 七三零七零八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八 二五四九五

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五二六四號
（外埠版精編一大張）

美副總統下週訪台北
我可能提出要求
組亞洲反共同盟

美國副總統阿格紐

【星加坡二十日路透社電】美國副總統阿格紐於星期六日開始其在越南和其他三個亞洲國家展開訪問，這是他於八個月來到亞洲訪問的第二次。他此行是替尼克遜總統蒐集資料。這是一次純為蒐集資料的訪問，但消息人士將會注意到嘈邊溲涌的消息，因為這將透露美國政策的路綫，或至少能令這位曾引起多次爭論的副總統，再度身列頭條新聞之內。除了調查該四個國家的局勢之外，他將企圖重新對它們保證美國會給予精神上的支持。阿格紐將會晤南韓、中華民國、泰國與南越四國的元首，和其他高級官員，他將調查「尼克遜主義」的進展。按「尼克遜主義」將逐漸把美國所負的防衛責任，移交給亞洲的國家。在台北，消息靈通人士說：蔣總統可能迫使阿格紐對他提出由反共的國家聯合組成一個由美國支持的同盟（如北大西洋公約組織一樣）的建議，作出一項答案。阿格紐於七個月前訪問台北時，蔣總統曾提出這項意見。預料阿格紐將於本月廿五日到台北，訪問廿四小時。觀察家相信，他在台北的時間短暫，這事看來，顯示該兩國之間並沒有任何重大的爭端。中華民國境內駐有若干美國軍事顧問，若干人士稱：討論中華民國長期以來建議派兵援助南越一事，可能性甚少。

北越軍二千名
猛攻金邊北部

【西貢二十日合眾國際社電】軍方發言人稱：為數超過二千名的北越部隊，今日發動了柬埔寨戰爭以來最兇猛的攻勢，攻擊駐防金邊北部不遠處的政府軍，據說雙方傷亡慘重。金邊發言人稱，一支越共軍打破十日來的沉靜，於黎明前進攻金邊以北九哩白塔米，一位軍事發言人稱，至上午十時，戰事已進展至「面對面」肉搏戰的激烈程度，雙方都有相當多人被擊斃。

據合眾國際社記者從金邊發出的報導稱，有三個北越加強營參加白塔米的戰事。柬埔寨空軍和附近洞公河上的砲艇都趕召支援向共軍開火，但據說仍未能擊退共軍。

金邊一位發言人說：「共軍從東部和北部抽調部隊前來增援現時正進行中的這個戰爭，因此，在柬埔寨其他主要地區沒有行動。」基於安全理由，東方參加該戰事部隊的數量並沒有公佈。

【西貢二十日路透社電】美國和南越軍隊對北部兩個共方火力基地，協同進攻。同時，B五二型轟炸機，亦轟炸另一個北越軍火的基地。北越軍連續十日來，襲擊在非軍事地區和寮國邊境附近的美國和南越第一道防綫。

【金邊二十日路透社電】一批估計約有三營的北越軍和越共，配有重武器，今天襲擊一個距離金邊東北九哩的小鎮。

一位政府軍事發言人說，越共似乎企圖攻陷金邊外圍的防綫，但一般觀察家則不相信金邊會立即發生危險。他們指出金邊西南面已變成一個孤島，因為四週的地區都因季候雨而遭水淹。

共軍所襲擊的是白塔米鎮，位於水位高漲的洞公河東岸。該河現由越柬砲艇巡邏，該鎮於今年六月間被二千名越共攻陷，但於月底時又被南越軍收復。該軍事發言人說：那三營共軍有迫擊砲一類的裝備，而柬埔寨守軍則由砲艇和空軍支持，他又說：相信共軍是來自北方和東方的。這次戰爭是兩週前士貫市戰役以來第一場大戰役。此批共方援軍中，相信有部分是來自金邊以北四十三哩的士貫市。士貫市位於第六號和第七號公路的交叉點，該市經過一週來的激戰後，已被政府軍收復，據報目前政府當局操該市控制權。

【金邊二十日合眾國際社電】柬埔寨戰地官員今日說，一支共軍部隊已控制了金邊以北九哩處的白塔米村。他說，柬埔寨第五十二營部隊控制該村以南三千公尺的一個重要據點，跨越通往金邊的公路，但這一營部隊被共軍三面攻擊，致被退向洞公河。

寮共進行和談陰謀
圖使美停炸胡志明小徑
供北越順利作南侵通路

【永珍廿日合眾國際社電】軍事情報人士稱：北越計劃即使寮國政府與寮共消除歧見後，仍然使用「胡志明小徑」來運送人員和補給品到南越。

他們透露，從七月十四日在一名陣亡的北越中校屍體上檢獲的文件顯示，北越將繼續使用「胡志明小徑」穿越寮國東南部，即使寮國問題解決成立一個「聯合政府」後，也不放棄。

總理蘇佛瑪與寮共正討論有關停火的條件和目的，意圖使寮共重返「聯合政府」，寮共是於一九六三年時脫離「聯合政府」的。

軍方消息人士稱：該份北越文件顯示，寮共與政府進行談判的主要目的是使美國停炸「胡志明小徑」，讓北越可毫無阻礙地取道該小徑。

直至目前為止，蘇佛瑪仍然拒絕共方所提出的，在實際和談開始前必須停炸的要求。

該份被繳獲的文件指出了寮境北越志願軍的目標，其中部份是：「我們的主要任務是協助友軍保衞我們的基地地區以及新解放區域，我們的運輸走廊，並緊密配合在南越的主要戰場。」「就算問題解決，成立了一個聯合政府，我們仍然使用運路綫，使志願軍能執行他們的國家以及國際的任務。」

【永珍二十日法新社電】寮國官方的新聞社今日報導說：寮國總理蘇佛瑪建議國際監管委員會，派遣一個調查小組，調查寮共所指摘的，有關南越軍在寮南沙灣拿區進行活動一事，是否屬實。

該新聞社說：這項建議是在蘇佛瑪致送給其異母兄弟寮共首領蘇發努馮親王的一封電報內提出的。他說：蘇佛瑪拒絕承認寮共的指摘，指是虛構的，並說如果此事屬實，則寮國政府會激烈地提出抗議。

蘇佛瑪又說：該國際監管委員會派出的小組，亦應調查一九六二年日內瓦協議，是否遭到破壞。他說：如果此一建議被接納，則將會排除目前會談中所產生的混亂，且將會有助日後雙方的會談。

泰陸軍參謀長宣佈
二千名志願軍
下月入柬助戰

【曼谷二十日合眾國際社電】泰國陸軍參謀長今日說：泰國將於今年九月中旬時，派遣其二千名志願軍入柬助戰。泰拉準將說：該批志願軍將被派往柬泰邊境地區，擔任戰鬥任務。該等省份包括馬德望、暹粒等地，均位於柬埔寨西部。

他說：因為在柬埔寨的共軍正朝着泰柬邊境推進，因此那些志願軍其實就是在保護自己的國家。該批志願軍是那些現正接受森林戰術訓練的一萬名軍隊之一，如果柬國局勢惡化，則可能會派遣更多的志願軍入柬。

【惠靈吞二十日路透社電】紐西蘭總理賀里奧克今日在此間宣稱：紐西蘭將於今年年底之前，從南越撤回一個步兵連隊，他在一項聲明中說，現時仍未有作出確定的日期，以撤回該一百四十四人的連隊。因紐西蘭駐越軍的一個連隊，預定在十一月時調防。

該項撤軍將保留一支包括一個砲兵隊，一連步兵和一隊特種空軍（突擊型）與駐防泰國越南的紐、澳軍團特遣隊所組合的分遣隊。

賀里奧克的聲明，是響應一項宣佈，一營澳軍將於未來數月內撤出南越的消息後才發出的。

六十國政府首長
將參加聯國大會

【聯合國二十日路透社電】聯合國一位發言人今日說：有六十位國家元首或政府首長，計劃出席即將舉行的第二十五屆聯合國大會。上述數字並未包括四強的領袖在內。但消息靈通人士說：他們相信尼克遜總統、蘇俄總理柯錫金和英國首相希斯將會來此間，而法國方面則可能由蓬培度總統或戴瑪總理代表出席。

對三學生被剪髮事件
大馬無意與星絕交
吉隆坡學生昨示威叫罵

【吉隆坡廿日合眾國際社電】此間示威學生今日就三名馬來西亞青年在旅遊星加坡期內遭受虐待和被剪去頭髮一事，要求馬來西亞當局重新檢討與星加坡的外交關係。

馬來西亞副總理拉薩對記者說：約有數百名在國會門前示威的學生，在與他會晤時，提出上述要求。拉薩說：「他們要求兩件事，他們要求星加坡政府對該三名馬來西亞青年作出賠償；又要求馬來西亞重新檢討與星加坡的外交關係。我對他們說：我們將研究他們的要求。」

當被問及馬來西亞是否會因該剪髮事件而與星加坡斷絕外交關係時，拉薩回答說：「不要問無謂的問題。」

政府官員說：馬來西亞並沒有這個意圖，而拉薩也祇說調查該事件，以平息學生的情緒而已。

較早時，這些學生在校園內示威，稍後他們才乘汽車和機器腳踏車到國會大廈來。

【吉隆坡二十日合眾國際社電】七十名馬來亞大學的學生，今日在國會門前舉行示威，向馬來西亞政府，星加坡當局提出要求，為星加坡警察剪去三名馬來西亞青年頭髮一事，無條件地公開道歉。

中賴兩艘貨船
在太平洋相撞

【日本仙台三十日合眾國際社電】仙台海事安全廳於星期三日報導：一艘重八千四百六十六噸的賴比瑞亞貨輪和一艘重一萬零七百二十一噸的中華民國貨輪，在日本北部的八戶燈對開九百三十哩的太平洋海面相撞。

該海事安全廳說：撞船發生於星期三日當地時間下午六時十分，當時港口的霧正濃。

它說，該艘賴比瑞亞貨輪「珍珠港」號的右面船頭甲板被撞至凹入，而且有沉沒的危險。

它說：四艘「海事廳」的巡邏艇正在事發地點戒備。

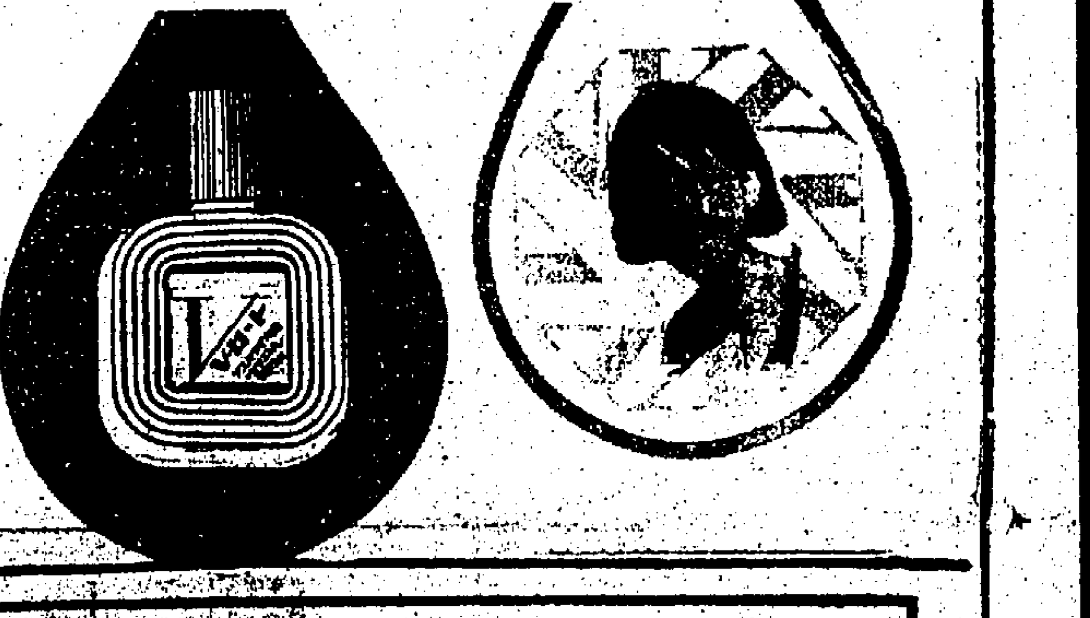
它說：中華民國貨輪「公路」號的左舷受傷。又說：該兩艘船的船員並沒有受傷。

仙台海事安全廳說，當該兩艘貨輪相撞時，載運一萬二千噸穀物的「珍珠港」號貨輪，正在前往八戶港途中。同時，「公路」號貨輪則正在駛往八戶以南一百二十哩的釜石港。

約但王訪埃
商和談路綫

【開羅二十日路透社電】約但國王哈辛今日抵達此間與納塞爾總統進行會商。他們將擬定在美國所提議中東和平計劃下與以色列進行間接談判時所採取的路綫。這是該兩位領袖接納美國和平建議後的首次會晤。當哈辛抵埗後將立刻舉行會議，他訪問埃及的三天期間內，會談將會舉行。

V老篤（銀盒裝）眼藥水



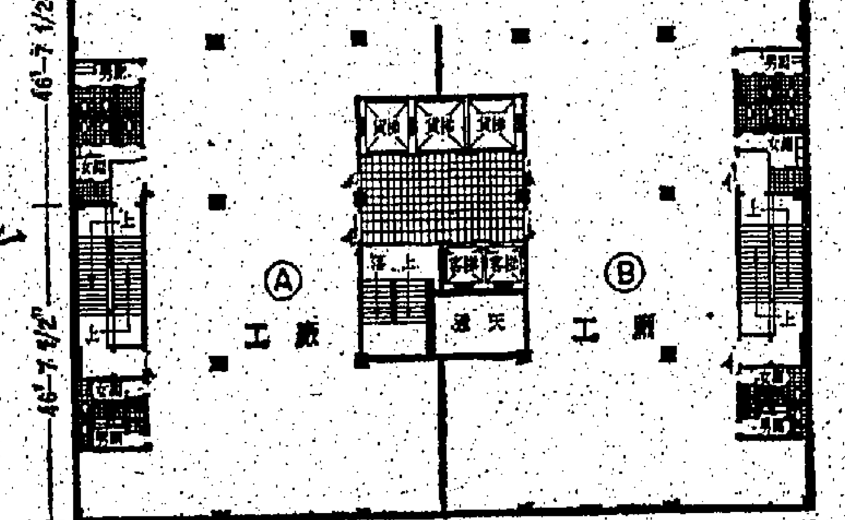
V老篤眼藥水特點：
促進眼睛新活力，滋潤眼球，預防與治療一切眼疾，學生交通工作人員戴眼鏡及常用眼力人士請用V老篤眼藥水，保無眼倦眼痛.

眼脂晚力精：醫學界在眼科領域對人體細胞直接發生最有效新活力劑.
維他命A：豐富維他命A係眼睛每日最重要營養素調節眼睛機能A，達到健康舒適消除眼睛發炎．常用V老篤眼藥水保養眼睛毋近視．

出品：老篤製藥株式會社（日本．大阪）
總代理：雅各臣(香港)有限公司 [illegible]大厦八樓．電話：H-242043

嘉時廠大廈

新蒲崗六合街

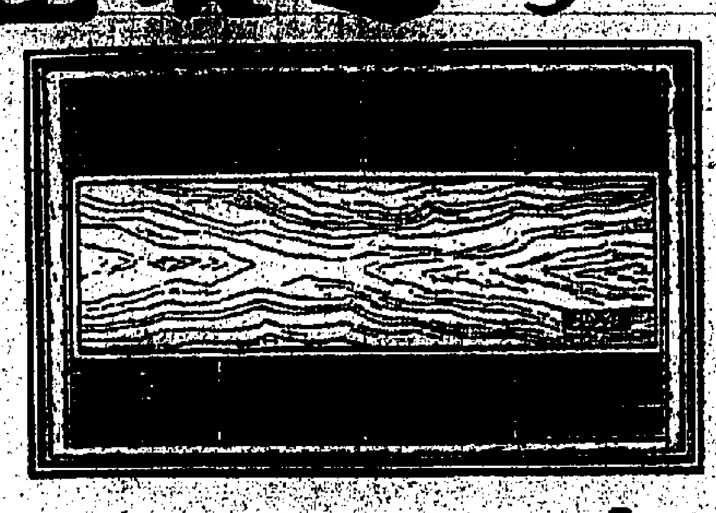


預售期內九折優待
每呎僅售四十餘元

首期祇付10%、建至八樓付10%、天面付10%
其餘七成可分八年付欵、月供平過納租
地下樓底高十七呎半、附有閣樓合重工業用

洽購處：
新鴻基有限公司　德輔道中香港華人銀行10樓　電話：H228205．H241206
鴻昌合記商行　廣源東街七號　電話：H444639．H443239
地盤辦事處　電話：K233834

美國製造 50-cycle



大吉牌冷氣机
NORGE

7項減音裝置

1. 隔聲蓋板：將機面全部封蓋.
2. 密排冷綫：一面減低風扇聲浪一面增强冷凍及抽濕功能.
3. 絕緣隔聲板：內部鑲厚玻璃纖維隔聲隔熱效能强大.
4. 冷媒減聲器：使冷媒流動時絕無漏漏聲響.
5. 雙重壓縮減聲器：隔絕壓縮機所發聲響.
6. 懸置壓縮器：用鋼絲懸置機內減低震盪回聲.
7. 懸置馬達馬達：用三條橡皮懸置消除馬達及震盪聲.

寧靜與清涼

服務部電話：H-232071, K-665272
高富石油業各門市部及港九各大百貨行電器行均售
總代理：香港火油公司電器部
九龍彌敦道昌興大厦11樓　電話：K-665272

世界最大 Gulf 高富石油

香港區門市部		九龍區門市部	
德付道中匯生銀行大厦地下	H-224045	彌敦道308號A	K-844774
軒尼詩道535號	H-761900	長沙灣道長勝大厦	K-815450
英皇道麗宮大厦地下	H-715321	金巴利道美國大厦	K-681245

N-9

泰園漁村酒家

新界元朗十八鄉

三元遊新界
旅遊覽名勝（一）青松仙館（二）錦田山區（三）泰園漁村（四）勒馬洲邊境遠眺
各界仕女請到選定座位星期一至六特備來往新界巴士
價僅四元六位用茶芥免費

定座處
灣仔大道東二四一號保華行　電話：K八四九五九
佐敦道日七一二號三樓…
旺角西洋菜街四十九號…
觀塘康寧道…
北角英皇道…

留學英美
各地的同學們：
各位身在海外，可曾每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：

本報現專誠為各位服務，每日將香港市面動態、體育消息、人事活動、交際應酬、電影娛樂、社會新聞、工商業金融經濟等各種消息，都用照片掛號郵寄給你，使你足不出戶而可知香港的一切。

英國：空郵月付港幣四十三元三角；平郵……
美國：空郵月付港幣……
加拿大：……

欲知香港情形，請訂閱工商日報外埠版。

工商日報有限公司啟

美對以提軍力平衡保証
以色列表示不滿 可能仍延擱談判

【特拉維二十日路透社電】聯合國特使雅寧博士已要求以色列，提出其與阿剌伯國家會談一事的答覆，此表示會談將不因以色列指摘埃及觸犯停火而拖延下去。但雙方對會議的代表地位和地點的歧見，可能仍會拖延展開會議的時間。以色列對美國昨日發表有關觸犯停火的指摘並不能予以証實或否定的聲明，大致感到失望。但他們對於美國所提保証，謂軍力平衡將不會對以色列不利一節，表示滿意。此間通常消息靈通的人士稱：以色列外長伊班，昨日在一封函件中告知雅寧說：會議將在中東區附近舉行，而由外長級的代表參加。埃及和約但已提名他們駐聯合國的特使爲他們的代表，而且建議紐約的聯合國總部爲會議地點。由於指摘埃及觸犯停火而延擱提名會議代表的以色列，要等到雅寧博士答覆它的建議，以及所決會議的代表地位和地點後，才會委出代表。據報，雅寧博士本人亦同意舉行外長級會議，觀察家們相信，如果會議在紐約舉行，以較低層官員爲代表的話，可能會達成妥協，將聯合國於下月舉行大會時，才提高至外長級。

【特拉維二十日路透社電】自從美國呼籲以色列不要作無謂的爭辯而立即舉行會談後，以色列已決定不再延遲中東的和談，但亦不會放鬆調查埃及破壞停火。此間觀察家深信以色列領袖已同意遷就做，且在美國「停止戰爭開始談判」的計劃下，將會很快地委派談判代表，出席和談會議。以色列直至目前爲止，仍未委派代表出席該項關鍵性的會談，因爲以色列和華盛頓之間，因埃及破壞停火問題發生歧見。以色列外交部同時指出，美國國防部在華盛頓特宣佈讚美爾矩向蘇俄提出以色列的抗議，指出美國不讓中東的均勢，會有不利於以色列的發展。

粵穗工農紛起抗暴
襲擊共軍奪取物資

【台北廿日中央社電】據有關方面透露，最近大陸共區人民抗暴活動消息說：廣東地區工農民最近紛紛揭竿起義，經常與共軍發生衝突，襲擊共軍軍用物資。

據後消息來源說，由番禺，順德地區農民與共軍轉業人員，下放知識青年所組成的「軍農黨」，曾於七月四日夜間，包圍大石碼頭附近的大順村中共備戰糧倉，擊斃警衛兵，并召喚附近農民搬走米谷千餘担。另外在揭陽，豐順一帶的反共農民，亦於六月十九日凌晨，在揭陽公路馮尾村附近，伏擊共軍運輸卡車十四輛，押運共軍全部被殲，農民虜獲機槍一挺，步槍二十餘枝，子彈三箱，以及其他軍需品。

有關方面說，滿載軍用物資於七月十日深夜自廣州開往佛山的中共第五十五次列車，在駛經西南鎮以西約二公里的石榴村時，突然發生爆炸，十二節車廂全部傾覆，押運共軍死傷十餘人，物資幾乎全被毀。據說，是由於反共反毛分子埋置地雷所致。

敵後消息又透露，中共加強壓搾農民勞力，減少農民超購大數，全面展開所謂「豐收運動」，使農村用品供應缺乏，引起農民不滿。廣東廉江「東方紅公社」全體農民，曾于七月三日集體組織抗議，并湧向「國營水產公司」經營的水庫，搶捕魚類；附近其他地區農民羣起效尤，共捕食生魚十餘萬條。當地共軍因隔淝系未予理會。

同一消息來源說，廣東南推「馬山鋼鐵場」第三分場，今年六月間發生電機爆炸事件，監督生產的共軍指工人蓄意破壞，逮捕工人四十餘人，引起全體五百餘工人反抗，共軍開槍鎮壓工人，傷亡卅餘人。該場「革委會」恐事情擴大，決定給予死者撫卹，並撤退駐場的共軍「軍宣隊」才告平息。

東歐共黨國家領袖
昨在莫斯科開會 商歐洲安全合作

【莫斯科二十日路透社電】共黨人士說，一般預料蘇俄和東歐國家領袖今日在此間開始會談，討論歐洲安全和合作問題。來自東德、捷克、波蘭、匈牙利、保加利亞和羅馬尼亞的共黨領袖，總理和外長昨日抵達此間，參與「華沙公約」高峯會議。

官方未發表有關該會議的消息，以前的同類會議，在會與各代表團離此回國後始發表公報。據這人士說，這項高峯會議是在蘇俄和西德簽署互不侵犯條約之後一個多星期舉行，歷時可能一天。

美和談代表 將杯葛每週例會 至春水返巴黎止

【巴黎二十日美聯社電】美國出席巴黎和談首席代表布魯斯於星期四日未出席和談例會，此舉引起外界的懷疑，認爲他可能會杯葛該每週舉行的會議，直至北越和越共的首席代表返回巴黎。

本週四日的會談，是由布魯斯的副代表（前任首席代表）哈比出席的。據說：布魯斯正在辦公室辦公。

當哈比被問及布魯斯缺席是否一種報復性的杯葛行動時，他答道：我對此不願置評。

徐賢修出任 清大校長

【台北廿日中央社電】行政院今天開院會，通過任命徐賢修爲國立清華大學校長。

徐賢修，五十九歲，國立清華大學學士，美國布朗大學博士，曾任美國伊利諾州理工學院講座教授，現任美國普渡大學教授。

倒運新娘
火警燒燬結婚禮堂 新娘跌落樓梯受傷

【瑙曼二十日美聯社電】一個新娘婚後未必得比婚前好，但巴拉絲的遭遇，實在太慘了。在五十名賓客出席的婚禮禮堂內火警而燒燬。煙霧的污點弄壞了結婚禮服。在蜜月第一天，新郎二十歲的水手只安特，便要返船出海工作。稍後，巴拉絲又在殺間蜜月酒店跌下樓梯，左手和左腳都受了傷，要進入醫院留醫。柴若絲帶的巴拉絲於星期四日說：「我們可以計劃還沒有麻煩的第二度蜜月。」

中共揚言援助巴解
企圖使游擊隊靠攏

【黎巴嫩十九日美聯社電】巴格達電台於星期三日報導：中共揚言增強對巴勒斯坦游擊隊的「無限度援助。」該電台又補充說：中共的這項諾言，是由駐伊拉克首都的中共代辦對巴勒斯坦游擊隊領袖阿拉法特的。中共的是項行動，是一個巴勒斯坦游擊隊代表團最近訪問北平後的第一個明顯結果。這些游擊隊自從蘇俄全面支持中東和平努力後，已更加緊向中共靠攏，以爭取政治支持和軍火的供應。

莎莎嘉寶埋怨當局
保護不週令她失寶

【紐約二十日路透社電】女星莎莎嘉寶聲稱，埋怨當局保護不週之餘，懸賞三萬美元花紅來導回被兩個槍手以「電影上手法」一劫走的珠寶。

這位女星揭露該批珠寶，包括兩枚戒指和一雙耳環總值六十二萬五千美元，她透露這些珠寶是沒有買保險的。

莎莎嘉寶昨日打破了影劇界的傳統，沒有參加由她主演的百老滙劇「四十克拉」一劇的下午場演出。她說：她的情緒過於激動，因此才缺場。

她不理會這酒店是她五位前任丈夫之一的康雷希爾頓所有的，恣意抨擊該酒店的保安措施，並譴責紐約警方應該盡力保護像她那樣的明星。

她說：「我的生命時常受到那些追求我的人的威脅，我也曾經以此告知紐約市長林賽的夫人，但我始終沒有受到警方的保護。」

她又說，芝加哥人對明星比較好，宣下有可能永遠不再到紐約之意。不過，這位不受年齡影響的金髮女星，昨晚返回倫洛斯嘉劇院登台。

另一方面希爾頓酒店卻否認她所指摘的保安措施不足。

【紐約二十日美聯社電】警方稱：女星莎莎嘉寶事件於星期三晚有另外一項發展，一名自認是莎莎嘉寶忠實影迷的殘廢建築工人被捕，並被落案控以恐嚇傷害嘉寶身體，意圖勒索七十萬美元。

警方在五十四歲的嘉朗尼寓所附近把他拘捕。不過，警方說，他並未涉嫌與星期三日較早時嘉寶被劫價值十二萬五千美元珠寶一案有關。

警方稱，嘉朗尼被控於長期騷擾莎莎嘉寶，並說他愛慕的心態竟然又許說他愛慕的大盜罪。嘉朗尼對警探說：「如果我有十二萬元或十五萬元，我會帶她出街。」他的被捕是因八月四日開始的調查而引起，當時，莎莎嘉寶投訴說，她於三星期內在此間華都酒店的套房接獲六、七個恐嚇電話。

嘉寶對警方說，恐嚇者自稱爲嘉朗尼，並揚言如果她不付錢給他的話，則跳上舞台，摑擊她的咀巴。

莎莎嘉寶向記者訴說失寶 著名女星莎莎嘉寶本月十九日在華都酒店舉行記者招待會，申訴兩名持械男子於該日凌晨一時在酒店電梯內刧去他估計值六十二萬美元的珠寶。（合衆國際社傳眞）

車禍案死者之母
力爲愛德華洗刷

【紐約十九日合衆國際社電】在愛德華甘迺迪駕車失事案中遇害少女的母親高柏尼太太，認爲偵訊該案的法官，不應該懷疑愛德華對案情有所隱瞞，因爲這樣會令我們產生不良印象，我們對此一定加以拒絕。

高柏尼太太最近一期雜誌裏透露上述說話：她並否認愛德華和其女瑪利之間有羅曼蒂克的關係，瑪利已經找到對象，她說她相信甘迺迪已盡其所能拯救其女的生命。但她指摘甘氏兩名助手不在案發後立即報警，以致引起可怕的疑團。她說她寫這個故事的目的就是要遏止謠傳推測，和那些折磨我們的醜惡的傳聞，提及甘氏與瑪利之間的戀情時，高柏尼太太說，瑪利已經找到對象，他是一個外國職員，在她那班男朋友中，並無人叫做愛德華甘迺迪的。

終止中南半島戰爭
麥哥溫提出修正案

【華盛頓十九日路透社電】參議員麥哥溫今日正式向參議院提出其終止中南半島戰爭的修正案。該修正案要求政府於一九七一年十二月三十一日前，全部撤出在中南半島的美軍，而非如以前所提議的在明年六月三十日前，分期撤兵。這是一項重要的改變，且已引致廣泛的討論。

由民主黨參議員麥哥溫和共和黨參議員哈特菲提出的修正案，辯論將在一週內開始，且可能延長直至參議院九月二日休會時。估計現約有四十名民主、共和兩黨參議員，支持該修正案。

抗議領袖被拘捕
加爾各答親毛派 與警察發生衝突

【加爾各答二十日美聯社電】據警方說，親毛派青年於星期四日與警方在北加爾各答的森巴薩區，發生激烈巷戰，來抗議他們的領袖山耶爾於星期三日被捕。

這批名爲「納沙巴利造反派」的青年，焚毀五輛政府經營的載客公共汽車和一輛屬於英資加爾各答電車公司的電車。

當警察用鋼頭木棒攻擊他們之時，這些青年用石塊和土製炸彈還擊。

稍後，這批青年散到附近公路和小巷，繼續與警察戰鬥了六小時。

【加爾各答二十日合衆國際社電】西孟加拉警方說，他們業已拘捕一名高層毛派共黨領袖和他的廿八名支持者。這名共黨領袖山耶爾在由西藏接受中共當局指令回印後被捕的。警方說，他的被捕，將打擊該黨恐怖分子在西孟加拉省的活動。

社論

消弭社會不安的根源
——對近來的刧殺、糾衆騷動等事件的觀感

本港週來刧案、兇殺案、強姦、糾衆鬧事、尋仇「開片」的事件，不斷發生，比較去年同期的紀錄，可能有過之而無不及，幾乎無日無之。搶刧方面，小規模的攔途截搶，損竊財物，更屬常事。至於糾衆鬧事方面，特別令人注目的莫如勒馬州的左派分子抗拒拆屋，毆傷徙置區人員一事了。一個廣大而複雜的城市，當然不可能管理得風平浪靜，水波不興，完全沒有些小罪惡案件的發生；不過非法行動的迭現，搗亂事情的發生，不僅傷害市民個人的生命，損失市民個人的財產，而且風氣所趨，心理所染，視法律如具文，視殺人害命如無物，則整個社會秩序將無法維持，積漸累時，將來必會釀成極端嚴重的社會危機，引致可怕的後果。一九六七年的暴動，殷鑑不遠，我們必須痛新，所以不能不細心注意，嚴爲防範。我們的目標，完全是著於全港市民的安全與自由。

本港治安的維持，警方過去曾盡了許多的力量。在裝備方面已極力的改進，如通訊、交通、紀錄等項，都配合現代化的科學設備，而警力方面，警員的人數亦逐步的擴充，可稱達到世界第一流的水準。即在工作效率而言，亦盡了很大的心力，建有頗爲輝煌的成績。但如俗語所云：「道高一尺，魔高一丈。」警方雖盡力充實，而破壞的力量亦日見增強，治安一樣受着威脅。所謂破壞力量約可分爲兩大類：

其一是衆所習知的黑社會組織，內容無須贅述。但其活動卻有一項不同於昔日的特點，就是現在黑社會的組織，並非龐大的會黨，而是三五成羣，自立門戶，派別繁多，人數不衆，結集三五分子，即可爲非作歹，製造事端，從事罪惡的勾當，散佈普遍，追查根源卻甚困難，一網打盡更非容易。警方雖然緝人四佈，滿跡追蹤，殊難掌握其全部活動的資料。不過這類散匪游勇，小夥的歹徒，行動殺傷兇悍，手段殘忍毒辣，比較著黑社會的人馬厲害倍徙，非認眞的肅治不可。此有待於警方本其過去的經驗，張大羅網，動搜其可能藏匿的巢穴，不歇的跟蹤追查，打擊其活動，如月前搗查飛刑青年之舉一般。希望皆受其害的市民，或稍知其踪跡的，勇敢的檢舉，與治安當局合作，加以徹底的肅清。

其二是左派的「職業狂徒」。他們雖然在行動上保持鬼祟神秘，但其搗亂社會秩序，破壞社會安寧，動搖市民生活的目的則一。試看近來新界鄉民的細件，紛紛指出左派學校的學生和左派工會的人員組成旅行團，到西貢區及和合石區的偏僻山野間練習「戰鬥」，攜帶假槍或刀挺，分班互相厮殺，踐踏鄉民果木禾菜，喧雜之聲破壞鄉村的寧靜，致爲鄉民所不滿。又據日昨勒馬洲拆屋事件，那間霸王屋是否即爲上述練兵的「架步」？亦不無可能的。他們在本港練習「戰鬥」，目標是甚麼？是不是針對本港安寧的秩序？固不言可喻。而且，拆遷的就是一二個人佔有的「霸王屋」，竟然糾衆百數十人去抗拒，並膽敢毆傷徙置區的人員，衆在抗議中闖進政府毆打徙置處的區長，這種作風，純粹左派有組織的作風，決不是私人的演出行爲。忖其意思乃打擊政府的威信，吸引民衆的附從，張揚左派的聲威，擴大活動的影響力量。利用對政府的挑釁，宣揚暴力主義，而發展組織。同時，前天警方所中途捕獲的一名槍男子，在其家中搜查時，亦發現有不少左派的宣傳品。因此，我們感覺左派的分子對於本港依然不懷好意，亦未悔改一九六七年五月暴亂風潮的居心，亦爲本港禍亂根源之一。不能以輕忽的態度，尤不能以有所顧忌，過分容忍的態度去處理左派鬧事的問題。固然不可狂，但亦不可縱。本着法律公正的立場，對要衆搗亂者的氣燄以有效的抑制和懲罰，以免放肆胡爲，危害社會。「養癰貽患」，「縱敵遺生」，古有明訓，值得記取。

香港治安的保持，治安當局應負首要責任。可是民衆要騙對歹徒的制裁，亦可發生效果。所謂「十目所視，十手所指」的暴徒，終將避不開精神的誅伐，不疾而死；或者逃不出法網的範圍，終需受應得之罪。近來許多人主張「治亂世用重典」，嚴刑峻法去對付蓄謀和有組織的罪犯。雖然是治標的方法，也確有阻嚇的作用，發揮心理的攻勢，市民必須堅持。何況司法機關也恢復了笞刑，對謀殺罪以重刑，正一樣走向嚴法以防奸的道路。如果爲人父母的能善自監管其兒女，爲教育工作者能善自訓導青年，三管齊下，以與警方配合，則禍亂之源，當可逐漸消弭的。

不用開刀 說明招牌 防射影招
腸氣專科 永不復發 徹底根治
腸氣墜痛・時上時下 臥則入腹・立時如水 或痛或硬・狀如水晶 專製秘藥・偏墜雙瓣 ・徧後堅受 ・雙慶謝
北京中醫師 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號 近聯發銀行樓上 本醫師按脈施藥並無成藥外售 治療之新例照片千歡迎參觀

耳聾機 疝氣帶
獎 福德蒙牌 最新發明 功效顯著 輕便舒服
九龍旺角彌敦道七三〇號 香港德輔道中15號何東行二樓

Zoppas 雪柜之王新貢獻
雪白牌 1970
各型雪柜均裝有電子防潮綫
專爲香港天氣而設計防止潮濕漏水
各大雪柜公司均有代售
總代理 東泰貿易有限公司 太子大廈1522室 TEL. H-239472

ST. CHRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE
聖基多福英文中學招生
班級：P.1—P.6（F.5重讀生優先取錄） F.1—F.5幼稚園高、初級及幼兒班
考試日期：八月廿二日（星期六）上午九時
報名時間：上午九時至下午五時
校址：男校：北角英皇道901—903號 女校：北角英皇道905—907號
（即麗池金舫隔鄰）電話：H612161 H612162
名譽校董：張錦添、王澤宏、鄭國理 校長：盧錦倫

聖嘉伯烈英文書院
遷校擴班
（招日夜校各級男女生）
班級：P.1—F.5（由小四至中五留考班）。
報名：由即日開始（每日上午九時至下午九時）。考期報名時通知。
校址：九龍城界限街177號 電話：K833413
監督 陳延瓊・校長 莫培遠・副校長 黃中厘

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第二五五一（３５５１）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九七〇年八月廿日

生意轉讓啓事

茲遵照香港法例第四十九章防範欺騙轉讓生意法例第三條之規定通告如下：

啓者貝在信寓北角錦屏街錦屏大廈六樓A7座陳嘉驊寓北角渣秧街七十一號宜安大廈十一樓M座李肯寓九龍長沙灣廉租大廈第二座三〇一室梢金士（又名楊少東）寓北角英皇道國都大廈十一樓二號（以下簡稱出讓人）向用勁力紙品廠（KENNETH CARTON CARD BOX FACTORY）名義在新界荃灣咸田街九十五號地下D舖位地下經營紙品廠生意茲允將上開生意連同舖底傢俬及全部生財用具等項讓與第一紙品廠二〇二室中華總商會大廈干諾道中二十四至二十五號（以下簡稱受讓人）承受規定於一九七〇年九月二十一日交易受讓人擬在同樣地址用第一紙品廠字號繼續營業該項生意各界人仕如有任何華洋轇轕未清者請在交易前與出讓人理妥一經交易後則受讓人概不負責特此聲明

出讓人 受讓人代表麥維慶律師樓啓

香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十二樓

一九七〇年八月十八日

惠風豪華觀光遊船
「惠風王子公主」海上行宮 全部空氣調節滿舖地毡

逢日例行午餐，晚餐由名廚供應精美粵菜六款，（包括魚翅、燕窩、北菇上湯、鶏鴨、肉類、海鮮及時蔬等各一款，另炒飯、雪糕、時果，名茶或咖啡）免收茶檯小賬等費，更可特約供應由八位至十二位翅席筵全桌，貴賓廳並可加設橋牌雀局消遣，晚餐及消夜，四人爵士伴奏，跳舞音樂。

惠風王子公主船期及票價

（一）環島暢遊上午十一時至下午二時連午餐廿八元

（二）午餐暢遊下午十二時四十五分至二時卅分連午餐廿二元

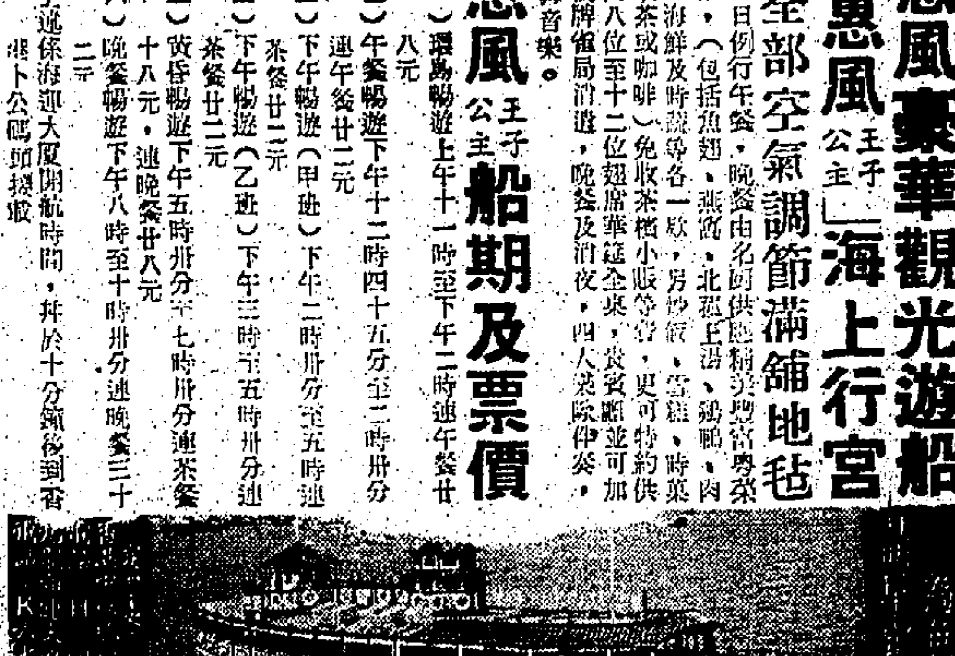
（三）下午暢遊（甲班）下午二時卅分至五時連茶餐廿二元

（四）下午暢遊（乙班）下午三時至五時卅分連茶餐廿二元

（五）黃昏暢遊下午五時卅分至七時卅分連茶餐十八元，連晚餐廿八元

（六）晚餐暢遊下午八時至十時卅分連晚餐三十二元

上述係海運大廈開航時間，并於十分鐘後到香港卜公碼頭接載



重要聲明

鄧光係受僱北角福元街十號地下大安金屬製品廠爲職工現鄧光已去職脫離安光金屬製品廠但該廠亦經結束另行股立大安金屬新廠繼續營業今後鄧光在外一切行動概與余鳳蓮無涉特此聲明敬希各界人仕垂照爲荷。

北角福元街八號地下 大安金屬製品廠 余鳳蓮啓

海事處佈告
燈泡定名

一九七〇年第七十號

有關柴塘燈標之詳情已在海員通告一九七〇年第四十二號內列出。如欲參閱可向香港干諾道中林士街停車場輪船出入口處免費索取。特此佈告。

署理海事處長 符禮澤

香港九龍及新九龍酒牌局公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九七〇年九月十四日星期一及一九七〇年九月十七日星期四下午二時三十分在香港政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議對請求發給酒牌及會所酒牌之申請書加以審查此等酒牌係根據一九七〇年酒類（酒類）規例之規定而申請由一九七〇年十月一日起發給者所有申請書均在一九七〇年九月十四日星期一舉行之會議中予以處理但申請人如將來局另行通知者則屬例外

行將予以審查之申請書其詳情均載在一九七〇年八月二十一日之政府憲報內在民政司署及各區警署均有副本備查

申請人除接獲特別通知外毋須親自出席上述會議凡提出反對任何申請者則應於一九七〇年九月四日或該日以前通知本人

任何人士如反對該等申請須將其反對具理由以書面乙紙於一九七〇年八月二十八日之前送達香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署轉交本人並可於一九七〇年九月十四日舉行第五十八次酒牌局會議時出席陳述此佈

酒牌局秘書黃文達

市政事務署佈告

一九七〇年八月廿一日憲報公佈招商承投下列承辦之事務權：

供應除酒灣工人每日午膳

投標表格可向香港政府合署西座十三樓市政事務署索取。有關一切詳情，請於辦公時間內向該處洽詢。

市政事務署秘書羅顯庭

徙置事務處通告

本處在一九七〇年八月十四日及八月二十一日政府憲報公佈招標承辦九龍油塘新區西區之清潔工作。截標日期爲一九七〇年八月二十八日。

投標者於填寫投標格式時須註明清潔工作之編號，並應於考慮投合時將計及此點。

投標者必須繳納按金二百元，繳納按金地點爲香港德輔道中政府合署西座二樓庫務司署稅收組或香港電器道銅鑼灣政府合署大廈三樓庫務司署銅鑼灣分署或九龍彌敦道四百零五號九龍中央郵政局大廈五樓庫務司署九龍分署。

投標格式紙及詳細情形可到九龍尖沙咀中間道十號徙置事務處四樓第三零六室索取，索取時須出示由上述任何一辦事處所發出之按金收條。

徙置事務處處長 除家祥

惠利大廈 寶利大廈 業主召開大會通告

茲定於一九七〇年九月六日（星期日）下午二時在香港北角英皇道電照街口北角街坊福利會陳維周夫人紀念學校大禮堂召開業主大會擬通過下列議案：

（一）成立業主管理委員會

（二）授權該管理委員根據一九七〇年多層大廈業主註冊條例向田土總註冊官申請註冊。

本大廈任何業主有權親自出席或委派代表，如委派代表，需在開會時，出示由該業主所簽署之委任文件。

上述兩大廈總佔十份之一之業主代表律師

布律端 司徒活 律師行啓

一九七〇年八月廿一日

道歉啓事

本人誤對盧佩英小姐及其家屬所蒙受之一切無理及苛寬之誹謗致萬二分之歉意並鄭重聲明上述之誣言及誹謗並非屬實希社會人仕明察以免冤枉無辜特此登報聲明

馬景常謹啓

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三條之規定茲通告如下：

啓者九龍上海街四百三十六號二樓「A」及「B」座一德公寓向由鄭少初女士寓九龍登打士街九十一號翠園大廈二樓第十座（以下簡稱出讓人）現出讓人擬將該一德公寓生意連同招牌傢俬用具出讓與九龍機利士路十八號三樓前座之陳瑩芬女士（以下簡稱承讓人）承受並定於一九七〇年九月廿二日在侍超正律師樓交易承讓人擬在上址以福來公寓名義繼續經營如有任何華洋轇轕及債務未清者請於交易之日前與出讓人辦妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明。

承讓人：出讓人：代表律師會超正律師樓啓

香港德輔道中告羅士打行六〇六室

一九七〇年八月廿一日

聘請侍者領班

歐籍人士遊樂會擬聘請高級侍者領班一名，須熟悉遊樂會及職工管理事務，並對備辦食物與酒吧工作有充份認識。應徵者須能說流暢英語，年齡在三十歲以上。資歷適合者薪酬從優。應徵信請用英文詳細縷寫，寄本報信箱第３６４號收。

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七〇年八月廿一日憲報公佈招商承投下列物品

編號	項目
PT/38/70	承購買香港政府屬下之廢銅鐵舊電綫及舊滑機油

投標格式紙可向下列各處索取

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府諮詢指導處中區分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

政府物料供應處處長林美

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）案發主任（男性）（布政司署）

（二）獸醫官（男性）（漁農處）

（三）教育官（工業）（男性）（教育司署）

（四）助理屋宇事務工程師（男性）（工務司署）

（五）一級工目（電器）（工務司署）

（六）節目製作二級助理員（教育司署）

（七）科學助理員（男性）（天文台）

（八）三級工目（屋宇裝備）（工務司署）

（九）警務電話生（女性）（皇家香港警察隊）

（十）三級文員（各政府部門）

（十一）助理文員（各政府部門）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

勝家119週年紀念幸運 鉅獎
第六週中獎名單揭曉
（八月九日至八月十五日）

號碼	姓名	地址
598	周宅	高街翠華坊五號三樓
1033	黎新	尖沙咀華源大夏七樓D1
1406	陳寶娟	華富村華樂樓642室
1080	潘顧	丹拿山松樹樓816室
740	江先生	馬頭圍道七喜大厦13樓1號
1441	馬惠芳	山市街35號寶樓七樓後座
751	鄭寶倫	美麗都大厦三樓17號

・風濕專科・
梁藻衡
診金連藥八元
專醫風濕骨痛手腳軟弱頭痛一服見效
專醫十年廿年腰腿腳軟手不舉高頭現飲保證斷根

英商 朗文出版（遠東）有限公司
本公司營業代表招景森君（BERNARD CHIU KING SUM）現已被停職，自八月十九日起該君在外一切行動，均與本公司無涉
此啓

菲全國報業協會主席稱
對于氏兄弟案件將不會提出上訴
菲外長拒談放寬華人入境簽証事

【馬尼剌廿日美聯社電】菲律賓全國報業協會主席蘇姆備於星期四日說：因判處共黨宣傳而被判感化三年的馬尼剌「華僑商報」于長城，于長庚兄弟，將不會提出上訴，或請求赦免。蘇姆爾曾在于氏兄弟公審時旁聽，又曾在星期三日在台灣警備司令部與于氏兄弟晤談，于氏兄弟對警備司令部衛兵的和藹待人和照顧，備予稱讚。他們說：他們對台灣已有較好的印象。

【馬尼剌二十日路透社電】菲律賓外交部今天對中華民國與菲律賓之間，就有關被解出境的華人和放寬中華民國公民的入境條件達成協議的報導，保持緘默。菲律賓外長羅慕洛被要求對一項來自香港的報導，謂中華民國已同意接受被解出境華人的協議，而菲律賓當局則放寬中華民國公民入境簽證條件，這事發表意見時稱：「我絕對沒有說明發表。」該項報導稱：菲律賓出席國際會議的中華民國公民，如果逗留期間不超過廿一天的話，將可以不用簽證而進入菲國。該項報導引述菲駐港領事安納的話說，他相信中華民國接受來自菲律賓的一百零九名被解出境人士的協議，對菲律賓當局採取放寬簽證的行動，產生影響力。

日警描述刼機失敗實況
空姐假裝懷孕不適
騎刼者開機艙被捕

【東京二十日美聯社電】警方星期四說：一名持槍的廿二歲小姐在星期三的一次空中騎刼事件中，假裝懷孕及訴說不適，因而破壞了該次國內飛行中的空中騎刼企圖。

來自日本中部的明田小姐是日航公司一架波音七二七的七十五名乘客及七名機員中之一。當該航機自東京西南一百六十里的名古屋飛往日本北部的札幌時，一名廿四歲曾當廚師學徒的青年刼持該機。

警方說：匪實刼機者名稻垣，他自名古屋上機。

警方說：航機自名古屋起飛後約十分鐘，稻垣離開座位，揮舞着手中當時曾說作偽裝的武器，命令機師將機駛往東京西南約一百二十五哩外的濱松空軍防衛基地。

騎刼者命令約五十名搭客及一名空中小姐離開機艙，又刼持其他搭客，並要求交給他一支帶有瞄準鏡的狙擊來福槍，一百發子彈，及兩罐十八公斤的汽油。

警方說：一名被釋的搭客告訴他們，騎刼者似覺得「膽怯」，他所持短槍，似是一支噴膠玩具槍。

其時，在機艙的明田小姐開始覺得不適。目擊者引述說，她當時告訴該刼者：「我覺得不舒服及想嘔吐。」

目擊者說：刼機者覺得困擾，他准許明田小姐離開機艙。

當明田小姐被送往機艙尾門離開該機時，便衣警探强行登機，經過撬開門後，把稻垣扣上手銬，拖出機外。

警方發言人說：明田小姐並非真正懷孕。她假裝此行動，使得刼機陰謀失敗。他說：刼機者所持者，證實爲一膠玩具槍。

他引述稻垣被捕後稱：「我對生活已感厭倦，故不如一死。我向防衛軍索取一支來福槍，企圖自殺，或者被防衛軍所射死。我無意殺害其他乘客。」

發言人說：該次刼機事件前後費時二小時廿七分鐘。

美參院投票支持
擴大反飛彈系統

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國參議院今日投票支持擴大防衛性的反飛彈系統，這是尼克遜政府的一項清晰的立法勝利。

參院拒絕一項阻止擴大該系統的提案是五十三比四十五。

尼克遜訪墨西哥
阿格紐明日東來

【華盛頓十九日美聯社電】尼克遜於本星期四飛往會晤墨西哥總統奧迪茲時，將偕國務卿羅渣士和檢察總長米契爾等人同行。

白宮於星期三日說：尼克遜已定於當地時間上午十一時四十五分抵達波多維勒達。尼氏將於星期五日返回聖克里門蒂。

【華盛頓十九日美聯社電】白宮今日宣佈：美國副總統阿格紐將於星期六日在加州與尼克遜總統舉行會議，然後離國前往東南亞作十天訪問。

阿格紐將訪問南韓、中華民國、南越、和泰國，與亞洲領袖們會談，他將表達尼克遜對該區的興趣。

莎朗蒂被殺案
卡沙比安太太作証已告完畢

【洛杉磯二十日美聯社電】在莎朗蒂與其他四人命案中的控方証人卡沙比安太太，今日結束其第十八日的作証。

她表示將携帶其兩個子女返回原野，過其嬉皮士式的生活。這位二十一歲的控方主要証人在第十八日供述完畢後數小時，在洛杉磯警察總部召開記者招待會。她被問及在釋放後希望做甚麼工作時，發表上述談話，她說：我將會同我的子女返回原野，我非常喜歡大自然。她又被問及她對文遜和其他三名女被告的希望，她答道：我希望他們能够跪下來，爲他們過去的行爲而祈求寬恕。記者又問她認爲那三名被告是否會被判死刑，她答道：不會的。記者再問她會否被文遜的嬉皮士集團的成員報復時，她答道：我未曾考慮到這些問題。

美商業部發表報告
抑制通貨膨脹生效

【華盛頓十九日美聯社電】美國商業部本日說：由於美政府抑制通貨膨脹的措施生效，美國的經濟似在準備擴展之中。該部發表之六十四頁的報告「半年來的經濟」，謂本年下半年經濟將以消費者的耗費爲主要用錢影響的力量。「個人收入增加（由于就業增加和工資增加）及減稅，將使消費者在各方面的耗費增加。通貨膨脹緩和的初步跡象近期開始顯現。第一個徵象是爭取薄利及股票猛升。第二，工業原料價格開始下跌。第三，本年上半年間批發價漲得空前緩慢。」

黑龍江內蒙新疆
糧食減產極嚴重

【中央社訊】作爲中共「反修前哨」的黑龍江、內蒙古和新疆的農作物，特別是糧食，減產情況至爲嚴重，使中共「備戰」遭遇重大阻力。

根據中共近日來在各地的公開資料中透露：去冬今春，新疆地區雨雪很少，春寒低溫，爲春小麥播種帶來了困難。五、六兩月，主要農業區的南疆地區各河流水量銳減，北疆地區河水也普遍減少。

黑龍江方面，發生蟲災的小麥，不下一千七百多萬畝，遍及卅多個縣。受旱地區之大和乾旱持續時期之長，爲廿年來少見。此外地區並出現風災和其他自然災害。

內蒙古西部小麥主要產區，今年也遭受廿年來罕見的鼠害，風沙、洪水的侵襲，受災害的小麥不下一千萬畝，中以烏蘭察布、錫林郭勒、巴彥淖爾、伊克昭等盟災情最爲嚴重。

日外相指出
中共在亞洲勢力日膨脹

【新德里二十日美聯社電】日本外相愛知揆一今日在與印度外相史華朗巽的會談中透露：中共在亞洲的勢力，日告增加。

愛知揆一是在一個記者招待會上被問及他與史華朗巽有沒有考慮過布里什紐夫的「亞洲集體安全系統」計劃時，作上項透露的。愛知揆一說：他們並沒有討論該項計劃，但「在一般性的檢討中，我們曾考慮到共同有關的事情，和某些國家所處的境況。」當被問及所謂某些國家，是否指中共而言時，愛知揆一不假思索地回答說：「是的」。在歷時五十分鐘的記者招待會中，愛知揆一曾答覆了有關印尼問題，日本在亞洲的任務和日、印兩國關係等問題。

羅明元出任
史瓦濟蘭大使

【台北廿日中央社電】蔣總統今天明令：派羅明元爲中華民國駐史瓦濟蘭大使。羅明元原任駐約翰尼斯堡總領事。

日本企圖重溫「大東亞共榮圈」舊夢？

本報駐美特派員

當美國逐漸撤出亞洲時，美國國內已漸漸要求，以後何人能够在亞洲承擔維持和平的任務。美國國內一般都認爲，在亞洲國家之中，日本無可懷疑也是經濟和工業的領袖。因此無論在政治或軍事上，由日本來擔任一個較爲重要的角色是很合邏輯的。

日兩國，已延長了兩國所訂安全條約，且在兩年後（一九七二年），美國將撤走在沖繩島的核子武器，把琉球歸還日本。在美國的保護下，日本再度恢復其經濟繁榮，且在工業國家中躍居第三位。

日本覺得，以它在海外經濟發展的情形來看，它有權要置身於世界強國之列。因此，日本政治家都希望，能在國際政壇上擔當一個較爲重要的角色。但他們還并不清楚應否介入外國政治。雖然如此，日本政府仍派觀察員出席最近舉行的東南亞公約組織會議，並願意參加耶加達亞洲國家會議。它是草擬會議聯合公報的國家，且被推出負責研究會議所作各項決定。與日本同時被推選研究會議決定的，還有馬來西亞和印尼。

美國「舊金山紀事報」駐東京的記者最近報導說：日本對很多世界大問題都沒有明確的立場，就是附和着他國。但如果論及中共，則日本足以支配或影響美國對中共的政策。據說野村政治研究所所長佐伯亦表示，日本應以謀求與中共達成友好關係作爲國策一大目的。日本的經濟發展委員會主席亦認爲使中共和日本兩國間關係正常化，是當前最重要的問題。該席於較早時曾發表一分報告，它說：亞洲人深想，除非日本和中共重新建立正常的外交關係，否則要在遠東獲得和平與安全，就是空想。但目前日本對北平的興趣，純粹是經濟方面的。日本首相佐藤榮作坦白承認，日本與中共之間的貿易，對日本是極之重要的。但日本的政治家們亦知道，中共仍然把日本當成是美帝國主義的工具，直到日本能够計劃出獨立的外交政策，和不再依賴美國來保護它。

美國國會和人民，都要求美國政府減少其保護亞洲和世界和平的任務。這種要求，越來越迫切，令到華盛頓當局感到爲難。目前所面臨的問題是：如何能使日本擔任維持亞洲和平的任務，而不致令其重新武裝起來，而日本希望與中共達成友好關係，亦是問題之一。第二次世界大戰後的和平條約，規定日本可以維持一支自衛隊，而另外由美國的「核子傘」來保護它，使不致受外來的侵襲。日本祇不過是大海中的一條小魚而已，但它卻希望變成大海中的大魚。日本了解到它的處境，現居於亞洲火藥桶之上，因此必須現實一點，未雨綢繆，早日作好準備，以防火藥一旦爆炸時，還來得及自衛。

雖然和平條約對日本軍備有所限制，但是美國鼓勵日本重新武裝自己，則已非秘密之事。據一位美國記者估計，到一九七一年，日本的自衛部隊會增至三十二萬五千人，而且會成爲亞洲最佳軍隊之一。第四次「自衛建軍計劃」已在草擬階段。日本的武器製造工業聯會，樂觀地表示會接到大批製造武器的定單。這些財閥都希望日本能早日重整軍備，俾能自立而不再依賴美國。日本的軍火商因爲美國擔心這種趨勢不知會發展到何種程度，亦考慮向東南亞國家推銷武器和裝備。日本現正計劃使其空軍現代化，又製造戰鬥機，數字已達一千架。將來日本可能擁有四至五千架戰鬥機——這是當年第二次世界大戰到高峯時日本所擁有的數目。

日本在世界的經濟和工業上，已足以支配他國。因此，縱使受到和平條約的限制，它亦將會自行決定何種事物將有利於國家的安全和利益。它的重整軍備已逾成無人可向它挑戰的地步。美國所憂慮的問題，是日本會否恢復進行第二次世界大戰前的軍國主義，來控制太平洋，重溫其「大東亞共榮圈」的舊夢？雖然日本直至現在還能記起那兩顆原子彈所帶來的破壞，並不想重演另一幕原子彈爆炸，但無可置疑地，日本將於未來發展其核子飛彈自衛系統。日本國內將會有激烈的反對，但戰後那些富有野心的領袖，都不甘心日本被置於「世界核子俱樂部」門外，特別是因爲中共會隨時對日本發動核子攻擊。

本年初，美國國務院主理政治事務的副國務卿約翰遜在談及「美國在亞洲的新態勢」時，指出美日對中共的重要地位。亞洲很多學者，時常討論到美國自越南撤出後，將以何種姿態出現於太平洋區。各方的努力都集中於使美國改變其亞洲政策，承擔一種領導性較少但支援性較大的任務。約翰遜說：美國甚歡迎佐藤首相所表示願意爲亞洲經濟發展和援助亞洲國家而出力這事。尼克遜總統曾承認，日本的領導地位是亞洲和平一個最重要的因素。因此，日美的友好關係和合作，是太平洋區和平中不可缺少的東西。

在美援的支助下，日本自己製造F四型戰鬥機和尼克．大力士兩種飛彈，來增強其空防設備，來保衛進入該國的海空要道。日本覺得它必須擁有一個適當的防衛系統，並認爲這是一個像它這樣的大國所應有的。不過，約翰遜說：日本人必須自己決定他們在保安問題上，希望擔任何種地位。任何人都深知，日本國內和平與反戰分子的勢力是很大的。美國政府亦認爲，基於法律上和政治上的理由，日本應拒絕承擔海外的軍事任務。

在談及中共時，約翰遜說：關於對中共的觀感和目標，美日兩國都有相類的意見。兩國都謀求與中共改善關係。他不認爲這種努力，對於維持中華民國或俄的友好關係會有所抵觸。

雖然美國希望在它撤出亞洲後，日本能接任維持和平之責，但日本祇希望在亞洲樹立其經濟影響，而不願冒然接替美國在亞洲大陸所承擔的軍事責任。雖然在過去廿五年來，日美兩國關係都保持得極爲友好和親密，但日本頗有擺脫美國而執行獨立外交政策的趨勢，將來在亞洲會有很大的經濟和政治方面的競爭。前任美國駐日本大使賴紹華，同意美國應承認日本在東南亞的主要任務，但不應驅使日本重新武裝起來。

現在一般人都認爲，在經濟和工業方面，日本是美國的第一號勁敵，且在未來二十五年內，會超越美國，成爲第一號強國。一位經濟學家曾訪問過幾位日本商人，知道日本有野心要在經濟方面成爲一個超級強國，具備一個全球性的經濟政策。它在汽車、鋼鐵、紡織、電子和其他二十二種主要消費品工業等各項生產方面，都已與美國並駕齊驅。日本政府和商業界、工業界和勞工界三方面，都以一種團體精神，爲國家所尋求的目標而努力。這種關係是美國所缺之的。但日本政府限制美國貨品進口，卻把大量紡織品向美國傾銷，這種行爲已引起很多美國商人和政府官員的反感。如果日本繼續這樣做，美國可能會採取報復手段。

在美國總統羅斯福的「國際主義」盛行時代，很多貿易限制都被取消。而自由貿易則受到鼓勵。但是美國在一九七零年的經濟狀況並不如意。因此「保護主義」又再復活，很可能會令到美國與日本（及其他外國競爭者）發生磨擦。但日本的政治影響力將來亦會逐漸增加，有很多亞洲學者預言，日本終有一日會帶頭影響美國，使它接近北平。但在此之前，日本必須向中共証明它不再是「美帝國主義的工具」。

日本還恐懼美軍如果自南韓撤出，一旦北韓侵佔，則在日本的基地將要負起更艱重的責任。一九七二年後，沖繩島將成爲主要的碉堡。但一家日本報紙則謂：美軍撤離南韓，不能影響到沖繩島的地位。斯塔爾將軍的談話亦遭到日人抨擊，因爲他說：在沖繩島歸還日本後，仍將要負起重要的保安責任。但日本的高級官員則堅持，日本不會再負起美國在其他地區維持和平的責任。日本最重要的是獨立，它不希望被美國的亞洲政策所牽累和危及。

兩名日本新左派領袖告訴美國觀察家說：日本軍事和工業界組織，正爲日人作好心理準備，把中共認作主要的威脅。他們說：「日本目前尚未與中共訂立友好條約，因此在理論上，兩國仍在交戰狀態中。」他們指摘與的商人正爲日本重振軍備，而且「國外防衛計劃」是包括台灣和南韓在內的。（完）

四代祖傳 腦耳鼻喉 尿病專科

岑子明

古方秘藥一服見效

腦 暈頭痛

耳 痛膿爛鳴

鼻 塞血涕臭

喉 一切喉症保證速愈

尿病 小便刺痛淋濁 保證一切速愈

九龍 香港

保證 愈後 收費

哮喘 久咳

俗名又叫 蝦卒 氣扯

卅年經驗 老中醫師

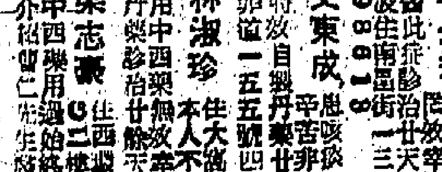
曹仁

專醫斷尾

五年保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 不用數背 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

忠告久咳哮喘諸君

本醫治愈病者甚多，足以證明確能根治，信者得救。



李永達 文東成 林淑珍 梁志豪

菲航天天飛美國
日期任君選擇

菲航現在天天有班機飛美國，由星期一至星期日，每日下午三時正起飛。

菲航DC-8客機，豪華舒適，餐點精美，並設有濶銀幕彩色電影及身歷聲美妙音樂任由欣賞，空中小姐美麗慇懃，招呼週到，雖在旅途，有賓至如歸之感。

菲航由星期一至星期日，天天飛美國。

菲律賓航空公司

訂座或詳情請洽各大旅行社或菲律賓航空公司九龍半島酒店地下電話：K-662371或香港於仁大廈地下電話：H-222315

青衣島建新發電廠
耗資五十億元
新廠發電八億瓦特四年後啓用

【本報訊】設在青衣島的第二間半島電力有限公司發電廠將於短期內動工興建。

半島電力有限公司董事長舜仕羅昨宣佈：該公司已經擬妥興建青衣「B」發電廠的計劃，該間新發電廠位於現有的「A」廠旁邊。它能夠供應八億瓦特的電力，連同在一九七三年完成的「A」廠在內，兩發電廠共可發電十五億二千萬瓦特。青衣「B」廠的建設費，包括建築工程的支出，將耗資港幣五十億元。

舜士羅又說：該公司必須立刻進行下一期的發展計劃，因爲建設一間發電廠需要三年多的時間。他預料「B」廠將可於一九七七年建成。

據稱：半島電力有限公司一向都遵守着未雨綢繆的宗旨，供給更多的設備來適應香港，特別是工業發展的需求，以免本港像其他地方一樣遭受電力缺乏的打擊。

在過去十年間耗電量每年都增加百分之十七以上。展望將來，耗電量亦將會迅速增加。過去的經濟和工業發展證明本港的電力需求相應着本港實業的發展而擴大。

新發電廠將於本年底動工興建。新廠最初的兩部發電機將由英國製造商供給。國際燃燒（賀汀斯）有限公司將承造鍋爐及附帶的裝置；英國電力——ACI公司則供應渦輪發電機。半島電力有限公司給予這兩間公司的定單總額，可以和香港有史以來任何一間公司所訂的購買合同媲美。

新發電廠在建成的時候將有四個二億瓦特的發電單位。最初兩個單位將立即開始建造，根據現擬的計劃，從一九七四年四月起，每年都可以啓用一個發電單位。這些新的發電單位都經過特別設計，能夠提供更高的效率。

半島電力有限公司所設的青衣「A」廠，在去年四月廿二日已由港督戴麟趾爵士主持啓用。從那時起，發電廠內已經安裝了兩個一億二千萬瓦特的單位，並已開始發電運用。根據目前的計劃，該廠的另外兩個單位將於一九七一年一月及六月啓用，最後的兩個單位於一九七二及一九七三年加入服務。

青衣「A」廠的發電單位比任何一個現在香港最大的發電機大一倍。它們提供更高的效率，然而青衣「B」廠的發電單位（二億瓦特）將比較青衣「A」廠的選擇大三分之二。

半島電力有限公司是由埃索東方有限公司（標準石油東半球有限公司的附屬機構）及中華電力有限公司合營的。該公司的董事是舜仕羅、羅蘭士・嘉道理、活特・陳兆麟，及列奇宋。

大坑東黑幫開片命案
謀殺罪改控鬥毆
七被告全部認罪

【本報訊】本年六月三日晚上九龍仔大坑東新區第九座大廈發生一宗兇殺命案，青年男子盧漢標被一羣飛仔以利器刺傷不治。事後警方拘獲七名青年男子，同以謀殺罪名落案解控於北九龍裁判署審訊。昨日主控官決定撤銷原有控罪，改控以集體鬥毆及藏武器罪，被告七人全部認罪。法官將案押候十四日，俟感化官呈遞報告後始行宣判。

被告七人：㈠梁棠，十八歲；㈡王志強，廿歲；㈢姓何，十六歲；㈣伍仲文，廿三歲；㈤吳仲強，十九歲；㈥鄭德輝，廿歲；㈦張樹林，廿四歲。同被控罪名：六月三日在九龍地區，非法集體鬥毆。另控第一、三、五被告有攻擊性武器，即削尖水喉管。

主控稱：大坑東一向有十四K、廣聯勝，及和勝和三個黑社會活動。最近十四K與廣聯勝聯合起來對付和勝和，和勝和會員時遭毆打。命案發生前，本案第七被告接到朋友投訴，謂遭人欺負，於是偕其他二人糾集得五十多人，定六月三日晚上在花墟球場集合，向十四K及廣聯勝人馬報復。

當晚九時，五十多人分爲數組，以削尖水喉鐵及刀等武器，分別在大坑東第九座第十座及十四座展開毆鬥。

十九歲男子盧漢標在第九座住戶行出，混亂中被刺至重傷，走至二百八十九號外走廊即倒地死去。在第十座、十四座毆鬥之一羣，亦有三人受傷，本案第一及第三被告亦受傷。

事後，警方於六月四日至六月廿八日期內，在不同地點拘得七名被告，同時查知第一、三、五被告當晚藏有削尖之水喉管作武器。

慈雲新區命案
青年遇襲喪生
涉嫌三青年被拘控謀殺

圖爲昨晨慈雲山命案死者黃木榮

【本報訊】慈雲山新區昨日凌晨發生的年僅十六歲青年男子爲人殘殺案，涉嫌與案有關，在案發不久即已爲警方人員逮捕之三名青年，已被落案控以謀殺罪名，將於今晨在觀塘裁判署提堂。被捕之三名青年，其中一人名黃玉成（譯音），十七歲；另兩名則年僅十四歲。該案死者名黃木榮，十六歲，潮州人，住慈雲山新區第九座二樓一零二號室。案發於昨日凌晨零時左右，當時死者身穿格仔恤衫、西褲，行經慈雲山第五座附近的球場時，突被三名飛仔埋伏狙擊。他以寡敵衆，無法突圍而出，被對方三人分別以利刀、三角鎗刺傷，計胸部一刀，背部一刀，左右臂各一刀，身受重傷，仿如一個血人，他負創拚命狂奔，由球場跑上第五座三樓二一零號門前已不支倒地，該處居民睹狀，急電報警送院救治。但抵院後已告斃命。

命案發生後，黃大仙警署偵緝主任馬少雄、光偵一隊探員偵查展開調查，並將慈雲山新區第四、五兩座包圍搜索，至凌晨五時，結果在第五座拘獲一名青年黃某，十七歲，稍後再在第四座拘獲兩名青年：韓某，十四歲；林某，十四歲。三人已被帶返警署。

死者黃木榮的父母在慈雲山新區第九座二樓一零二號室開設一間家庭式的製造生菓籃膠工場。有六女三子，死者排行第二。據死者的母親林秀琴（卅九歲）對記者說：「黃木榮以前曾在茶樓做工，七個月前則轉在新蒲崗一間五金廠工作，平時常返家度宿，但最近幾晚則未見歸家，昨日凌晨三時，警探拍門查訪，才知道他的兒子已被人刺斃。」

據一項消息透露：死者曾參與十四K黑社會組織，此次被人斬殺狙擊，疑是黑社會份子尋仇所致，究竟真相如何，警方對於此宗兇殺案的起因，尚在調查中。

兒童骨科醫院續診
廠商工友家屬病童

【本報訊】本港大口環兒童骨科醫院，爲世界上最大規模、亞洲區內最良好，而且是香港唯一之兒童骨科醫院，現有病床二百張，採用最現代化之外科及其他各種技術，由富有經驗之專門醫生診治，使殘疾兒童有康復之機會，誠屬骨科病童救星。該院每年施行複雜之外科手術數百次，目前尚有大批殘廢兒童等待接受手術。

該醫院與中華廠商聯合會合作，特在該會會所及九龍辦事處舉行門診，專爲各會員廠號工友家屬之骨科病童治療，並於本月十一日首次派遣二位骨科外科醫師及護士一人，在該會會所應診，是日到診之七名病童，據該院主任醫師奧白露之診斷報告，指出該等病童皆因遭受脊骨病或小兒麻痺症或意外損傷所致者，病情嚴重，必需手術醫治，除其中兩名已立即送院留醫外，其餘五名，將於數星期內入院。現該會再接該會會員工友家屬病童申請診治者多宗，已轉送該醫院安排日期門診，如有工友家屬病童，均可申請，俾得免費治療。

港督今日主持
兩項童軍活動

【本報訊】由童軍知友社與市政事務署聯合舉辦（香港政府資助）之第八期夏令營，定今日下午三時卅分在新界上水鳳溪中學舉行開幕禮，屆時香港童軍總領袖戴麟趾爵士將親臨主禮。是日下午二時正，童軍知友社將準備有專車接送各界人士前往目的地，該專車將在九龍伊士道童軍總會乘載客人出發。

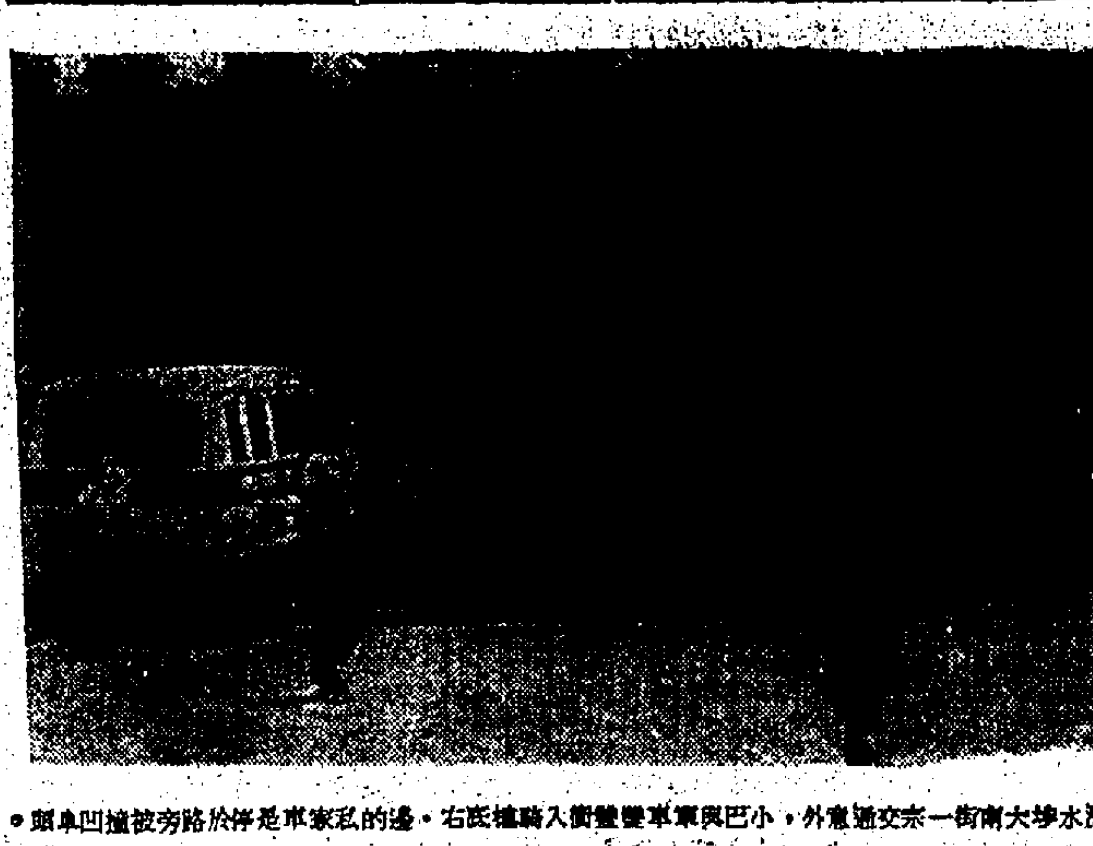
又：香港童軍總會爲慶祝本港創辦童軍六十週年鑽禧紀念，將在明年舉辦鑽禧大露營及世界性各項童軍大會操，各地域分別舉辦籌募運動。此項籌募經費大會，特邀港督戴麟趾爵士爲贊助人，並決於今日下午九時四十五分在利舞台戲院放映環球巨片「九霄驚魂」，是晚港督戴麟趾爵士將親臨主持該片之首映禮，大部份入場券經已由本港各社會名流認購。

熱心讀者捐款 贈高國如遺屬

本報昨日收到大一中學交來捐助一百元，交與新區第十一座戶主高國如的遺屬，希望來本報領取。

高國如是在六月中旬，在礦場工作時，被石頭擊中斃命。遺下一妻三兒，生活拮据，並且經常抱病，不能出外工作。

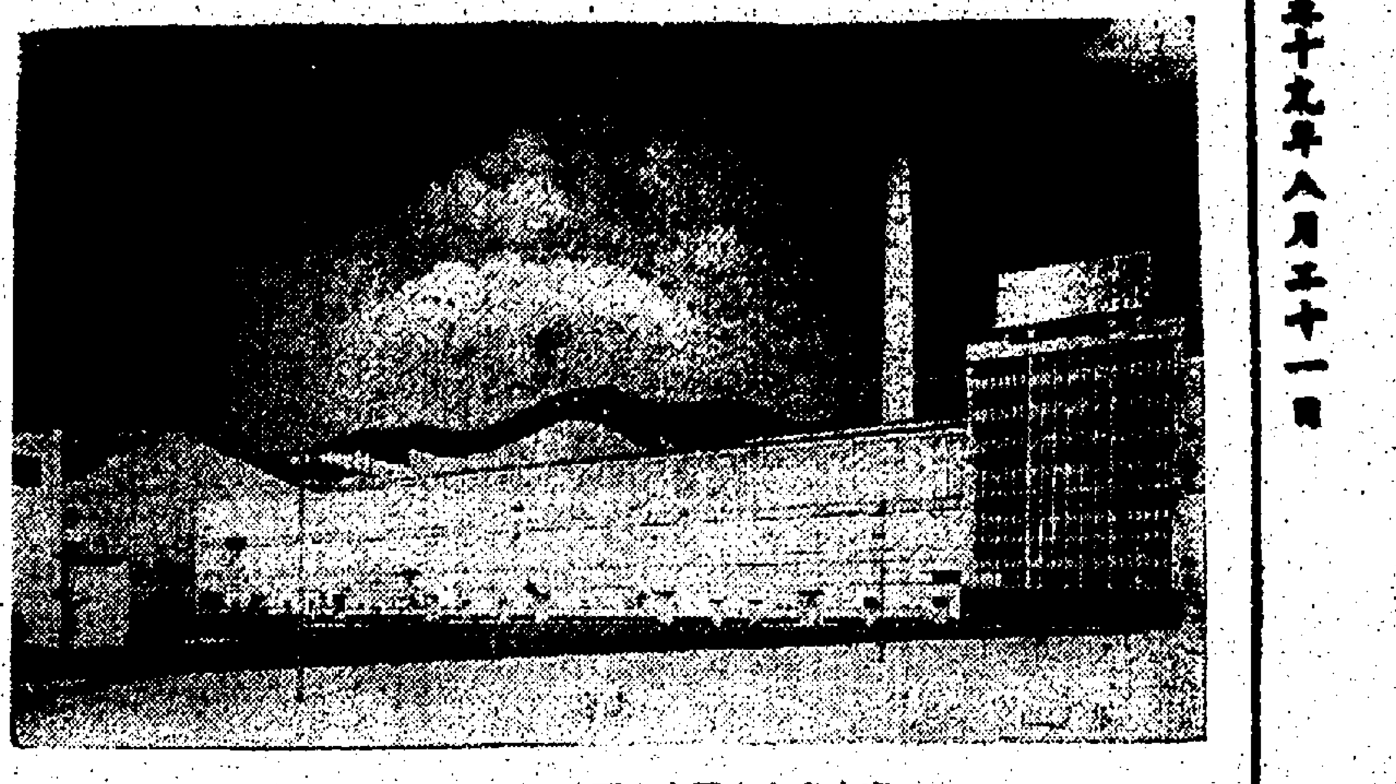
三車連環相撞
兩車衝入樓底
大南街黃竹街交界



深水埗大南街一宗交通意外，小巴與軍車雙雙衝入騎樓底，右邊的私家車是停於路旁被撞凹車頭。

【本報訊】深水埗大南街與黃竹街交界處，昨午十二時四十五分，發生小巴、軍車、私家車三車連環相撞，小巴與軍車互因閃避失去控制，雙雙衝入騎樓底，另一部停於路旁的私家車則遭無妄之災，被撞凹車頭，幸途人及時走避，故無人受傷。

此宗交通意外事件發生時，一部行駛新界至佐頓道的小巴AS六七三七號，正沿大南街駛經佐頓道，當駛至上述地點時，一部隸屬英陸軍部的軍車二五FG三七號則由荔枝角道駛入黃竹街，兩車在十字路口幾發生相撞，小巴司機急轉左軚閃避，而軍車司機亦轉右軚閃避，由於扭軚過速，致失去控制，雙雙衝入大南街一七四號森地泉鋼窗店的騎樓底，軍車在衝入騎樓底時，把一部停於路旁的小型私家車AR六零三二號車頭撞凹，軍車車頭亦告撞毀少許，至於那輛新的小巴則撞向騎樓底的牆腳及鐵閘處，車頭毀壞程度較大，幸無人受傷，有關此宗意外原因，交通當局已展開調查。



青衣島半島電力有限公司A發電廠全貌

工業防護展覽
在工業區舉行

【本報訊】勞工處工業安全訓練中心，正致力於推動工業安全運動，使本港工業意外逐年減低。在本月份內，勞工處與消防事務處在九龍兩個工業區——新蒲崗及荃灣工業區分別舉行工業防護用具及消防展覽，希望工業界能注意實施工業安全措施。

這個展覽由十八日至廿二日，每日上午十一時至下午八時，在新蒲崗可立中學舉行。

由下週起，展覽會將在荃灣雅麗珊社區中心舉行，使當地的工業人士及市民，能參觀各種防護用具，增加工作時的安全知識，能減少更多悲劇。

九港 三處 增闢 旅遊 勝地

【本報訊】市政局現擬將石梨貝水塘、黃泥涌水塘及獅子山公園改建爲旅遊勝地，使市民獲得更多去處。此乃市政局增設康樂場所的長期計劃之一。

市政事務署一發言人昨日宣稱：「當局發覺目前所有遊覽地區不能應付需要，且有供不應求之現象，乃決定實行此增建計劃。」

石梨貝水塘與內陸運河相通，遊客可沿水塘漫步，當局現擬在該處建設一條長六十呎的鋼筋行人橋，使石梨貝水塘不致脫離內陸，同時亦在石梨貝水塘興建燒烤爐六個及涼亭一所。

黃泥涌水塘及獅子山公園的改建計劃，現已交由市政事務署負責，將來任署長職務。

最後階段，該發言人表示當局希望於明年動工興建計劃中最後的旅遊地區共十六個，其中十二個在港島，四個在新界。所有地區都選擇具有特色的地點。在港島者包括有淺水灣、深水灣、南灣、赤柱、大浪灣、石澳、龍背灣、春坎角、樹園、聖士提反灣、及西高山園林；在新界的四個地區包括大網仔、荔枝角、大埔及清水灣公園。以上所述大部份地區都有燒烤爐、石椅、木椅、廢物箱及公廁等設備。

新界民政署 陸鼎堂將度假

【本新訊】新界民政署助理民政司陸鼎堂將在後日乘飛機返英國，作週年度假，在離港期間，新界……

中外旅行社 主辦
九龍彌敦道100號東英大厦四二二室
電話：K—662725K—664162
萬國博覽會觀光團
八九月份各團皆告爆滿
新增
日韓聯遊 8月26日 H.K.$2,650
日本十天 9月5日 9月9日 H.K.$2,150
日本八天 8月31日 H.K.$1,950
已滿各團・日期從略
收費最平・節目豐富・粵國語導遊
最可靠的保證
本社辦理的萬博觀光團・參加回來人數已逾千人・有口皆碑・各團在日本活動照片供索

現貨 分層工廠樓 吉交
平會深水埗青山道六四六大單邊大南街
每單位二千四呎全數萬呎可分長期付款
電話：K836695 832258 798201 陳君尹君洽

日本政府通商產業省化驗最標準合格
註冊商標
風濕敵「特效藥」
根治
風濕
特效藥
請參閱批準出口証便知功效可靠！
主治：
神經痛，週身走痛，手足痲木，腿軟無力，風濕症，筋絡痛，肩背痛，四肢痠痛，及跌打碰傷痛，藥力快，强，持久，無副作用，不論患症多久，一服見效，保症除根，永不再發，十年來治癒患者無數。
東南亞總代理電話：H454976
港九各大藥房藥行均售

・70年代香港首創・
香港臘像館
八月廿一日下午三時正式開幕
恭請麗的電視紅星
黎婉玲小姐
剪綵
八月廿二日正式營業
・古今歷史人物・
・形態眞假難分・
・現代生活縮影・
・動作栩栩如生・
成人重溫歷史
兒童教育恩物
香港灣仔軒尼詩道一號二樓照信樓
電車巴士直達門口

假髮就業人數大增
製衣棉業空缺最多
勞工處透露數達五千八百餘人

【本報訊】在今年第二季中，就業人數增加最多的行業是假髮，其次是羊毛針織及手織工業，而就業人數縮減主要有製衣、棉紡、棉織及針織業，但在製衣及棉紡與棉織業中，所擁有的空額則有增加。

勞工處昨日公佈本年第二季的工廠數目，工業就業人數及空缺，勞工處表示，該三項數目均達最高紀錄。

勞工處處長宣稱：該處曾於今年六月中旬就上述三項問題進行一項按季統計，結果顯示：㈠工業經營數目爲一五、八九九家，較前一季增加六一四家；㈡受僱於此等工業經營的人數爲五七九、七六八名，較前一季增加九、一九一名；㈢在該一五、八九九家工業經營中，由一、三三六家所呈報之空缺額二七、八七五個，較前一季由一、二三零家所呈報的空缺額增加二、八九一個。

該處長又稱：工業經營的數目，受僱於此等經營內的人數，以及所呈報之空缺數額乃勞工處紀錄得最高的數目。

至於其他行業：紡織製造業及紡織製成品業僱用工人最多，佔二二六、五〇六名。塑膠業僱用人數爲七一、九九九名，佔第二位，而電動機器、儀器、用具及供應品等製造業，則僱用四八、二八九名，佔第三位。以上三項工業仍繼續僱用大多數勞工。

勞工處長又稱：各工業均報稱有空缺，其中最顯著者爲：

製衣業 五、八一零名；
電子業計 五、一四三名；
塑膠業計 四、三零五名；
五金製品計 一、九四七名；
棉紡及棉織計 一、八四三名；
假髮計 一、六五零名；

所有僱用超過二百名工人的工業經營於是次調查中，全部將表格寄回，而僱有五十至二百名工人之工業經營，其反應率則佔百分之九十七。大型及中型之廠號大約佔業經註冊及紀錄在案的工業經營內之工業總人數四分之三。由於向小型廠號寄回表格的困難仍然存在，因此，所有工業經營的總數反應率共佔百分之六十四。此數字與上季調查所得之數字相同。

大東將裝消息輸送系統
爲全球最巨型
每天處理消息五十萬宗

【本報訊】大東電報局昨宣佈：它將會把目前的香港消息輸送中心的能力提高三倍多。該中心係東南亞最大的消息輸送中心，不斷爲各大航空公司、商行及公衆電報處理往來消息。

據悉：該公司爲着擴充該中心，已投資港幣八百四十萬元，向澳洲國際電腦公司訂購一部「宇內城四一八型第二式電腦」及四個高速資料貯藏器。此等新電腦裝備，將會連同大東電報局在一九六八年安裝的三部「宇內城四一八型」電腦一起使用。

當這個新的消息輸送系統裝置完成後，將可成爲全世界最大的一個；它將可以在每一小時處理二萬一千宗消息，即是每天大約能處理五十萬宗消息。

這個新系統係由大東電報局的工程師設計的。該公司發言人說：「香港大東電報局之所以要把它的消息處理能力作龐大的增加，係因爲自從兩年前本公司裝設第一部電腦系統後，客戶的需求亦不斷的迅速增加所致。」

行政局議員 馮秉芬回港

【本報訊】立法局非官守議員胡百全、自馮秉芬議員回港後，已先任行政局非官守議員。

九龍地域 街坊童軍 聯合露營

【本報訊】香港童軍九龍城地域街坊童軍旅聯合露營，由本月十六日起至十八日止，一連三天於金龍飛鵝山基維爾營地舉行。目的是使各參加者能過着大自然生活，並能學習一些童軍技能，結識更多的新朋友，同時更可從比賽及遊戲中有機會體驗到彼此間互相合作的要旨與建立可貴的友誼。

械劫銀行及金舖案
裁定表証成立
九被告解高庭

【本報訊】去年八月至本年五月間，九龍地區先後有三間銀行一間金舖被劫，損失款項及金飾共約五十萬元，九龍警察總部展開調查，於本年五月廿九日凌晨，山探長陳良，會同高級探目袁明海，探目吳謙等，到新界及九龍區先後拘獲九名男子，並搜得無聲手槍、手槍彈等一批槍械，該九名大漢被控行劫海外信託、[illegible]、鹽業三間銀行、一間金舖及藏械。昨第十一日續在北九龍裁判署作初級偵訊，五十一名證人先後作供完畢，法官裁定本案表面證據成立，九名被告還押候解高院刑庭定讞。

被告男子九人：㈠曾祥，四十四歲；㈡張欽，又名張[illegible]，卅六歲；㈢王新禧，卅八歲；㈣林錦，卅歲；㈤林德，又名林福，四十一歲；㈥楊定，卅五歲；㈦伊[illegible]時，卅二歲；㈧戚志鑾，六十歲；㈨邱祥，四十歲。

元朗區少年 暑期活動 今日閉幕

【本報訊】元朗區少年暑期活動將於今日結束，並於下午在元朗大會堂舉行閉幕禮。該區活動是自上月七日開始，共進行了四十五日。此項儀式由元朗助理民府官呂樂端及社會福利署社區及團體工作部主任區光文聯合主持。

該隊的少年暑期活動，係由社會福利署及元朗理民府聯合主辦，費用則全部由香港賽馬會資助。活動項目有露營、工作營、遠足、遊河、市區遊覽、及參觀政府機構，此外，並有組織班、土風舞班與攝影班。

據元朗理民府發言人說：元朗區青年參加此一項暑期活動者十分踴躍。

商辦直升機 定明天開業

【本報訊】本港商辦的直升機公司新近運到之兩架直升機，將由明日開始爲本港市民服務，飛行時間由上午八時開始，至晚上十一時止。本港人士欲在香港上空遨遊飽覽景色者，每位收一百元，該公司之直升機亦可以出租。

登廣告電：七三〇七〇八

謹定佛曆二五一四年七月廿三
公曆一九七零年八月廿四星期一
下午四時半爲本寺新建大雄寶殿落成舉行開幕慶典
恭請
關祖堯爵士
鄧肇堅爵士 主持剪綵啓鑰典禮
並啓建萬善緣和平息災法會 敬希
光臨指導共結善緣曷勝
榮藉
香港大嶼山寶蓮禪寺
住持釋筏可暨東西兩序敬約
（恕不另柬）

敬老聯歡宴（第十八屆）
萬宜酒樓第十八屆敬老聯歡宴定於一九七〇年八月廿八日星期五下午八時止舉行。迎呀各界耆英老人及其親屬購券參加，謹此敬告。
（一）時間：舉辦日期一九七零年八月廿八日下午八時正（國語時候，準八時入席。
（二）參加對象：凡年齡在六十歲以上退休老人均可參加，並可得附購親屬券一張，以便隨席照顧老人。
（三）餐券收費：每位老人及其親屬一人各收同每位餐券費港幣一十二元正，請駕臨本酒樓營業部購買餐券。
（四）定額：敬老聯歡宴筵開六十席，每席定額十二位，餐券售完即止，請從速購買。
（五）全場由星腔麥斗麥秋萍小姐領導鴻運歌劇團演唱中西音樂及主唱星腔名曲。
（六）贊助：由七喜汽水有限公司半價供應七喜汽水及玉泉汽水，由本酒樓隨席附送。
菜譜
一大熱葷
千層肉脆 百花扒 花雙蔬 央菇
乳豬大拼盤 紅燒雞絲生翅 鼎湖 窩燒婆參 蝦蓉
玉蘭上湯雞 三脚炖冬菇 清蒸紅斑
百年好合 干燒伊麵 鮮荷葉飯 汽水啤酒
九龍旺角西洋菜街八十二號A
電話K八五二八一五五 K八五〇二八八
萬宜酒樓 謹約

大潭水塘內發現恐怖謀殺案
膠布包裹男屍
全身赤裸十指被斬

【本報訊】港島大潭水塘，昨日揭發一宗駭人謀殺案，一名男子被發現爲人以電線綑綁，並以膠布及塑膠紙包裹，棄屍水塘，被發現時全身赤裸，頭面傷痕纍纍，十指均被切斷，爲狀可怖。

警方對該案目前已列爲謀殺案處理，一般預料，疑爲駭人的殘酷仇殺案，但真相如何，警方正展開徹夜偵查。

屍體的發現，是由於市政事務署工人李世伯，於昨晨八時許，在水塘作例行巡視時，發現距離水塘約八十碼處，有一包裹飄浮，恐有意外，轉知上級報警的。

地區名警員趕至現場時該包裹已飄近塘邊，疑爲屍體，立即向上級報告，未幾，港島偵緝處長戴維斯、偵緝主任朱振文、總華探長鄧振舉等聞訊，立即率領大批警探趕往現場展開調查，派人將包裹撈起，首先割開少許，即發現有人腳露出，知爲一具屍體，急將包裹打開，即發現一具男屍，全身赤裸，頭部有毛巾包裹，打開毛巾後，發現死者花旗裝短髮，國字口臉，全口僅餘九隻銀牙，上三下六，全身均有傷痕，達五刀之多，身體亦有瘀痕，兩手十指，兩腳指被切斷一節，其餘八指均斷兩節，屍體被人用白色的膠綫，綑過膝部而至頸部，一連綁着，故此屍身蜷曲，看去似蹲着的樣子，而死者腹部已腫脹。

及至法醫官抵達現場時，已証實死去多時，死者只發現十指俱一節指頭被切斷，頭面均有傷痕，上下顎均破碎，右眼右耳，均被搗爛，懷疑爲一宗極殘忍之謀殺案。

警方從上午接報後展開調查，一直至下午五時五十分，派出警犬到現場協助，搜索約十分鐘，又有四名蛙人趕到現場，並下水打撈一些可提供線索的物品。

就在警犬趕抵現場後約五分鐘，黑箱車亦開到，將屍體昇送至西環公眾殮房。

又說，在前晚深夜時份，曾有人發現有一輛私家車駛至水塘外，車上連司機共有三人，當時由兩名身穿白衫之男子，抬下一件物品，匆匆丟下水塘，然後開車疾駛而去，警方對該項報告，正展開研究及追查該車下落。

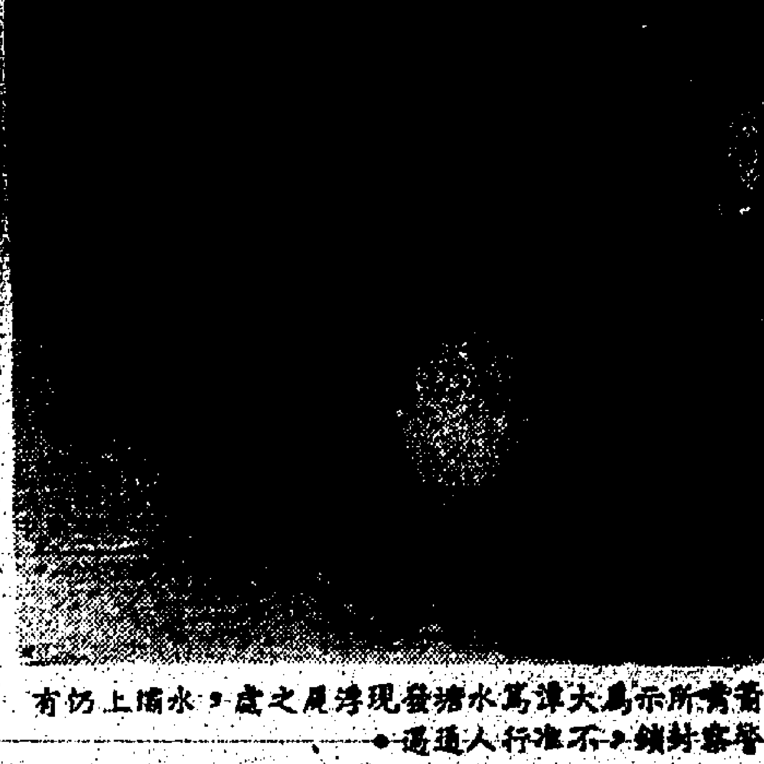
偵緝處長戴維斯談該案經過時指出：「昨日上午十一時廿分，警方接獲市政事務署一名工人報告，謂有一包裹在水塘中飄浮，警方派員到現場時，發現這個大約四呎長的包裹，內爲一男屍，被人綁至捲曲，右眼及右耳均被搗爛，上下顎已爆碎，十隻手指的第一節均完全被切斷。」

其後偵緝主任朱振文向記者透露消息稱：該男屍全身赤裸，部份身體被大毛巾包着，除面、頸及手部受傷外，全身完整。至於該屍在水中浸了多久，須待死因裁判官檢驗後才知道。

據警方公眾關係科昨日發表消息稱：警方調查所得，該男屍身份不明，年齡亦未能確定；在被發現時全身赤裸，被綑在一張棕色紙袋及一膠袋內；同時屍體的面部及所有手指均受到嚴重傷害。警方法醫官在現場証實該男子已死亡。目前警方已把此案列爲「兇殺案」，並已徹底展開調查。

大潭篤水塘發現浮屍後，大批警察開抵現場，封鎖現場。

大潭水塘工人李世伯對記者談發現浮屍及報警經過。



警方所示為大潭篤水塘發現浮屍之處，水塘上仍有大批警察封鎖，不准行人通過。

自稱麒麟山居民代表十人
要求重建被拆雞屋
並請官方賠償死雞

【本報訊】自稱是新界麒麟山居民代表的一女九男，昨午又到元朗理民府堅稱「請願」，要求官方准把前日拆除的雞屋重建及賠償壓死的雞隻。

這十名男女與前日那羣向警員發難及衝上理民府四樓打傷從屬與長陳子賢的「怒氣衝發」作風，截然不同，經向理民府官要擬方曾爲解釋答覆後，供守秩序地離去。

他們於昨日下午十二時四十五分，抵達元朗理民府，向一職員表示要見理民官「請願」，該職員要他填上名字，一男子寫上「黃奉」名字，即由該理民官麥擬方，邑李瑞在該署會議室內接見。

一名操東莞口音的中年婦人，向麥氏作演講式的陳訴，謂被拆屋的兩名戶主，一個「發瘋」，一個「抽筋」，所以不能來，我們是「好鄰居」，前來替兩人請願，希望政府賠償壓死的雞隻，同時准他們把雞屋重建。

麥氏即席答覆謂：在拆屋時，是否有壓死雞隻情事，是另一回事，若果請求賠償，或可考慮；至於重建雞屋，就必須由戶主本人申請，才可考慮，因被拆之屋宇，以前是沒有申請，亦未獲准許建築的違法屋宇。

該婦人又訴說：有關方面在未有充份的通告下，突然拆屋，故令他們措手不及之感。麥氏說：事實上，當局曾一再通告，包括兩次書面通知，並曾邀約當事人到理民府，然而，當事人始終置之不理。

元朗理民府徙置屋宇部人員，前晨赴勒馬洲（即新田）麒麟山，拆除霸王屋，包括三間木屋，三間雞大鷄屋，其中一間木屋爲「左仔會」，經常掛有毛澤東旗幟，一個巨大的擴音機，裝置於屋外，常有左仔在此集會。

農夫與泥水佬 被控傷人保釋

又訊：新界勒馬洲古洞麒麟山居民二人，涉嫌在元朗理民府非法傷人，爲警方拘控，昨解到鐵嶺法院審訊，被告二人均不認罪，法官諭示押候於九月十日審訊，批准兩被告各以現金一百元具保出外候審。

被告男子二人：㊀劉亮，卅四歲，住麒麟山八十六號A石屋，農夫；㊁楊貴，卅九歲，住麒麟山四十四號屋，泥水工人，同被控一項罪名：八月十九日在元朗理民府三樓非法傷害一名廿九歲男子之身體。

兩巴及電車公司 無意經營小巴
可能增發牌照

【本報訊】據確切消息透露：政府運輸署下月將調查小型巴士的經營情況，並將小心估量情況，才決定是否增發牌照。

他透露：小巴合法化後一年，交通處欲明瞭小巴司機在何處經營，行走何綫，是否賺錢，及所載乘客多少。

他並表示說調查所得，使人明白該業如何營業，及是否適宜多發牌照。

據了解，小型巴士的周年檢驗，已於本月開始。九龍有一百一十一輛到期檢驗的小巴士，其中三十六輛已檢查，三輛日及格，有二十二輛以換新車，有十輛將作二次檢驗。

又透露：現時全港已有小型巴士三千七百四十五輛，早已較合法化時原定目標三千五百輛爲多。（另一千五百輛車備發給兩巴士公司及電車公司，如該三間公司亦有意經營者。）

但三運輸機構皆表示無興趣于此，由於他們無意經營，故可能多發牌照。

又訊：由於目前有部份因素，使得價值二千元的小型巴士，現仍放置於各車房中，使汽車商深感困擾。

此一千輛小型巴士所以仍未發出，揆其原因，主因係交通處准許此種車輛登記的數目有限，亦選購大車以代舊車。但車商指出，有許多小型巴士已屆週年檢驗之期，不少太舊車輛將難以及格，而修理又太貴，因此，車主可能要買新車更換。車商希望存貨能藉此推銷出去。

港督訪問中區青少年夏令營，英文書院校監林樹輝。

香港孟買 長途電話 週日服務時間

【本報訊】香港電話有限公司及大東電報局聯合宣佈：由本月廿三日起，香港與孟買間之長途電話，星期日提供一服務時間爲下午三時十分至下午六時卅分。

可口可樂隨車工友
要求加薪不遂 百餘人昨停工

【本報訊】荃灣楊屋道香港汽水廠「可口可樂」搬運工友一百七十人，昨晨八時開始停工，起因爲要求資方加薪百分之二十及年尾雙薪、花紅不遂。勞工處昨表示，此問題暫時不須協助，並希望能自行解決。但至昨晚止，尚未傳出勞資雙方解決的消息。

這一百七十名工友，每日隨車把汽水送到各地區的大小餐室及零售店，每車有兩人或三人。該廠共有七十四部汽水車，均由這批工友搬運汽水。昨晨開始，這批汽水車全部停擺在廠的四週，停工工友，則坐立於該廠門前各處。

勞方代表張興、歐、袁及梁等四人，昨晨九時即開始談判，至下午一時結束。

勞方的要求爲：㊀將底薪增加百分之二十；㊁每盆汽水花紅，由六個半仙提高至九仙；㊂年底發雙薪；㊃年底發紅利。

該工人表示：他們每月的薪金祇三百六十元，並無升級及加薪機會，工作時間長，制服要自己洗，除非有醫生證明生病，否則休假扣薪。

這一批工友，向無成立工會，五天前，已向廠方提出上項要求，因廠方未有回覆，工人乃於昨日停工。

勞資雙方午後繼續商談，資方要求勞方先行復工，然後談判，但勞方昨晚集議決定，希望廠方於今晨九時給予圓滿答覆，否則仍不開工。

尖沙咀碼頭廣場
增加一條的士綫

【本報訊】交通事務處在尖沙咀碼頭廣場試辦一項新措施，即歡准私家車從兩條行車綫駛入該處廣場，而原有一條私家車行車路綫給予的士使用，以增加的士在該處之行車綫。在試辦期間，該處將置有交通標誌指導駕車人士。

交通處發言人昨日宣稱：這個改變辦法的效果如何，將與一項改善目前在碼頭等候的士的情形的計劃，同時加以研究，以期疏導該處之交通。該辦法試於今日試辦一天。

日本國際護士交流協會代表參觀廣華醫院時情形。

日本國際護士交流協會
團員參觀廣華醫院

【本報訊】日本國際護士交流協會會員四百餘人，在日本國立國府台病院長厚生技官宮崎達醫生及前之厚生省醫務局看護課長永野貞女士率領下，來港旅行，昨日中午派代表四十人參觀廣華醫院，他們表示對廣華各部門醫療工作深感興趣，並感謝廣華醫院殷勤完善，而且免費爲貧病大衆服務，至爲欽佩。

三院主席李東海，首總理黃乾亨，倫日華、總理骨儀、譚華坤、譚治強、李子文等在廣華醫院歡迎，隨由三院護院長、總護長及三院高級醫護人員引導參觀廣華醫院、手術室、產房、內外科病房、急救室及深切治療部等部門後，在廣華會議室舉行茶會。

首由三院主席李東海致詞歡迎，介紹三院概況，當各日本護士從知東華三院百年歷史及所辦理之多項社會服務工作時，及歷屆總理出錢出力，百年來維持此一華人主持院務之本港最大慈善機構，深感興趣。當他們詢及本港並無社會福利保險計劃，但仍以爲廣水準醫院免費服務一點尤爲讚賞。此外並提出不少問題與各總理討論，互相交換有關醫療工作之意見。

該團領隊永野貞女士致詞，對三院當局熱誠款待參觀廣華至表感謝，並將日本著名之工藝品乙座贈予廣華醫院，以留紀念。

Mamiya Universal
萬美雅
宇宙型
可配用全部萬美雅特級23型
(press super 23) 零件
及加夫力士片盒，寶麗來片盒
請到各大攝影器材公司參觀選購
總代理：萬方有限公司

廠商會通過向港府建議
貸款小型工廠
週息不逾一分

【本報訊】中華廠商聯合會，昨日下午五時半在會所舉行本屆會董會最後一次會議，由會長莊重文主持。

會中除報告會務外，討論事項：㊀關於徵求永遠會員，凡徵求永遠會員、普通會員以及個人永遠會員人數較多者，由會方分別發給榮譽紀念品；㊁凡出席會董會議及常務會議會議次數超過廿三次者，由會方分別發給獎狀予以獎勵；㊂通過十九家新會員申請入會。

會中討論追認常務會議有關小型工廠貸款問題之決議案，該案決議：㊀以分期付款辦法爲原則，每三個月爲分期還款；㊁還款期以每個月或因時間急促，是以先將常議會決議案所提意見回復有關當局，現請會議會予以追認。

會長莊重文於討論前說此一常議會決議案時表示：由於政府有關當局曾以此小型工廠貸款問題向該會徵詢意見。

會董顏文亮認爲一分週息過高，因政府不是商業性銀行，應以較低利息貸款予小型工廠，經過六厘，無抵押貸款週息不超過一分。該議決：項請向會議會提出上述修改意見。

出席會董有莊重文、洪敬傳、林勃、劉錦然、鄭文亮、李瑞明、朱承、鄧佩源、梁孟齊、楊木昌、陳振、何智煌、劉世仁、黎永添、張子芳等，鄭正剛、梁乃榮、曾金城、顏永耀、尹樹川。

元朗屠場糾紛
獲圓滿協議
屠費定期分次共增加二元

【本報訊】元朗肉商五十餘人罷屠了四天之後，昨午已與屠場方面妥協，由理民官見証下，將於今晨入場屠豬，元朗區肉食供應，當可回復正常。

妥協的要點，乃是把原日劃議改變爲按照每四月後增加五角，又過四月後再增五角，即由二元五角分兩次增至三元五角止（每頭計），同時要在協議書上，用文字表達新屠場的名稱即是舊屠場（按舊名是元朗肉商聯合屠場，新名是元朗屠場）。

菲籍男子判監九月
爆出接應逃獄經過
助人逃獄一有罪一獲釋
被控逃獄囚犯昨在醫院提堂

【本報訊】本月十日芝麻灣監獄發生之大逃獄案，警方動員從海陸空三方面追緝，卒將三犯全部尋獲。昨日分頭提訊。

在大嶼山捕回三名逃犯，現仍留醫於瑪利醫院，西區法庭一位法官，由法庭書記與警方主控隨同下，昨到瑪利醫院羈留病房將三名被告提堂，被告不能聽審，將案押後再另期提堂。三名被告經過休息及進食後，健康情況已好轉。

另兩案兩名被控協助逃獄的菲律賓籍男子，均在中央法庭受審，其中一名因控方不起訴處分而當庭釋放，另一名則坦承五項控罪，控方在陳述案情中，大爆逃獄內幕，內情詳述曲折，富有戲劇性，結果被告判入獄九個月。被告昨日在情詞：家有七十三歲老母，及老妻，子女多人，請求輕判。結果法官判被告入獄九個月。法官于判案時，考慮到被捕後與警方合作，乃輕判如上。

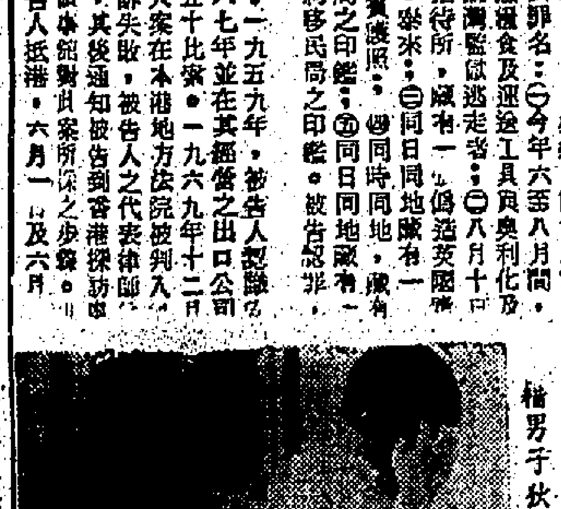
被控的被告三男子：㊀馬滿馬利奧，馬仙尼，廿九歲；㊁阿利里奧，史柏高斯，五十五歲，義大利籍；㊂安東尼奧利化，卅九歲，菲律賓籍。同被控：八月十日在芝麻灣監獄合法羈留下越獄。控方暫不將被告等審訊，法官批准將案押後再訊。

次宗被控協助逃獄案，第一宗：被告男子法蘭洲馬本立必，四十四歲，住馬尼剌。被控本年八月間，供應糧食及運輸工具與某些人，而該等人乃計劃由芝麻灣監獄逃走者。控方下提出不起訴處分。

第二宗：被告男子A．S．伏桑，四十八歲，菲律賓籍。被控五項罪名：㊀今年六至八月間，串同他人，安排供應糧食及運送工具與奧利化及馬仙尼，計劃由芝麻灣監獄逃走者；㊁八月十日在重慶大厦華盛頓招待所，藏有一個偽造英國護照，名字爲：B．G．荣米；㊂同日同地藏有一個偽造菲律賓護照；㊃同時同地，藏有一個偽造本港移民局之印鑑；㊄同日同地藏有一個偽製菲律賓馬尼剌移民局之印鑑。被告認罪，判監九月。

控方申述案情稱：一九五九年，被告人與安東尼奧利化，一九六七年並在其經營之出口公司任職，月薪爲四百五十比索。一九六九年十二月，奧利化因私藏軍火案在本港地方法院被判入獄四年，今年四月上訴失敗。被告人之代表律師爲菲駐港領事商量，其後通知被告到香港探訪奧利化，並查詢駐港領事館對此案所採之步驟。五月廿七日，被告人抵港，六月一日及六月日曾先後到監獄探訪奧利化，六月卅日探監時，奧利化交一封信與被告，函內提有兩項有關越獄計劃，一份爲被告設法購買一艘快艇與糧食，另一爲大嶼山地圖，在地圖上列出逃獄路徑及接應地點，七月廿日，廿七日，被告先後探監，已列出若干儲藏糧食之地點。七月三十日、八月一日被告再探監，奧利化告訴被告，謂有一名本立必者，將由菲律賓抵港，協助被告完成一切工作。翌日，本立必由菲抵港，八月五日與本立必到香港仔以三千元購得一艘七十五匹馬力之快艇，該艇長十四尺。八月七日，被告與本立必一同探監，訪問奧利化，告知一切工作辦妥，奧利化亦對被告說，準備八月十一日晚與馬仙尼一齊逃走。該日午本立必乘飛機飛回馬尼剌，被告亦定下八月十日之機票。

八月八日，本立必突然致電報與被告，着通知奧利化延期越獄，因有若干重要安排未妥，本立必須八月十日黃昏將再來港。因此被告亦將其機票延至八月十一日，被告原擬於八月八日到監獄再探奧利化，說明一切，不料，因風暴影響，未能前往探監，被告亦不知奧利化提前於八月十日早上越獄。八月十日，被告購一批食物帶回重慶大廈，準備放入快艇，且準備八月十日黃昏到機場接本立必，將快艇放在大嶼山東北側以便奧利化逃走。但八月十日下午二時四十分，警方據報，已先到重慶大廈華盛頓招待所被告人之居處搜查，遂破獲一切。



圖爲昨日被判入獄九個月的菲籍男子狀桑（左）。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	倫敦歐洲曼谷	下午四時廿五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
泛美	美國雪梨耶加達	下午十時廿分
泛美	三藩市東京	下午十一時
西北	東京沖繩	中午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	中午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦歐洲印度	下午三時廿五分
英航	倫敦印度	下午五時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	西貢	正午十二時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	星洲曼谷	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時五十分
國泰	東京大阪台北	下午七時三刻
國泰	漢城東京台北	下午九時十分
國泰	金邊	下午九時十分
澳航	雪梨	下午六時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午九時零五分
德航	東京	下午七時
德航	曼谷印度德國	下午九時三刻
瑞航	東京	下午六時卅分
瑞航	歐洲曼谷	下午三時卅分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	台北	下午三時十五分
中航	曼谷	下午九時二十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	漢城東京	下午三時四十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時
日航	東京	下午六時五十分
印航	孟買曼谷	下午六時廿五分
菲航	尼馬剌	上午十二時廿五分
泰航	漢城台北	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
印尼	東京	下午三時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時十五分
泛美	曼谷印度	下午十一時三刻
泛美	雪梨美國	下午十一時五十九分
西北	東京西雅圖	上午九時
環球	沖繩美國	下午三時五十分
環球	西貢孟買巴黎	下午八時卅分
英航	印度羅馬倫敦	下午九時半
英航	印度倫敦	下午十時半
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京	上午八時
國泰	漢城	上午九時
國泰	馬尼剌	中午十二時三刻
國泰	金邊	下午三時十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時半
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
澳航	羅馬倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時三刻
德航	曼谷印度德國	下午七時五十分
瑞航	東京	下午三時三刻
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	曼谷	下午三時五十五分
中航	台北	下午十時正
日航	台北大阪東京	上午九時半
日航	台北福岡東京	中午十二時五十分
日航	曼谷星洲耶加達	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京漢城	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	曼谷歐洲倫敦	下午五時五十分
日航	馬尼剌雪梨	下午七時四十分
菲航	馬尼剌	中午一時三刻
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時十分
印航	東京	下午七時
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	星加坡	下午三時廿分
越航	西貢	上午十二時十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該日信件的截郵時間早一小時。

今日（廿一日）（星期五）

空郵

菲律賓 信件上午九時
關島 信件上午十時 包裹上午九時
柬埔寨 信件上午十一時 包裹上午十時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
日本、台灣 信件下午一時 包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越 信件正午 包裹上午十一時
巴拿馬、科威特 包裹下午一時 信件下午六時 包裹下午五時
印度、巴基斯坦（西部）、波斯灣、沙地阿拉伯、希大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
杜拜 包裹下午五時
奧大利 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時

平郵

非濟島、新畿內亞 包裹下午五時 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞、法國、德國、瑞士、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
琉球羣島、南韓 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、南非共和國、阿根廷、巴西 信件下午五時 包裹下午四時
南越、柬埔寨 信件下午四時 包裹下午四時

夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午二時
利比亞、埃及 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時
葡萄牙、荷蘭、比利時 包裹下午三時
法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威 信件下午六時 包裹下午五時
瑞典、英國 包裹下午五時
迦納、奧地利 信件下午六時 包裹下午五時

明日（廿二日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
沖繩島 信件正午
台灣、日本 信件下午一時

澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午六時 包裹下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時

平郵

星加坡、沙勞越、錫蘭 信件正午 包裹上午十一時
巴基斯坦 包裹下午五時
非律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、敘利亞 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
台灣 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件中午 包裹上午十一時
日本、美國及中南美洲 包裹上午十一時
沙巴 信件正午 包裹上午十一時
錫蘭、意大利、瑞士、西班牙、敘利亞 信件下午五時 包裹下午四時
奧國、希臘、塞浦路斯 信件下午五時 包裹下午四時
牙買加、新斯科舍 包裹下午四時
委內瑞拉、荷屬安地列斯羣島、千里達、哥倫比亞 包裹下午四時
緬甸、印度東部、巴基斯坦西部 信件下午五時 包裹下午四時

專業政務級公務員薪級體制將予檢討
前任英外交次官將來港主持

【本報訊】前英國外交聯邦事務部助理次官莫里，已應香港政府之邀請來港，從事檢討本港公務員中的專業級及政務級官員目前的薪級體制。
莫氏是應政府邀請進行的，他一向在英國外交部任事，對人事及編制方面均有豐富認識。
此種檢討工作，上次是在一九五六年由莫賽氏擔任。但十餘年來，政務級及專業級的薪級體制有極大轉變，因此政府認爲有需要作進一步檢討。
莫氏預定於九月十三日抵港。莫氏檢討所得的結果，將交由擬於一九七一年成立的政府公務員薪俸調查委員會加以研究。
中級政務官區成柔，將擔任該委員會秘書，並協助莫氏從事檢討工作。
莫氏的職權範圍如下：
一、研究現時的薪級組織，以斷定對於所有專業級及政務級官員的薪酬是否適當。
二、研究現時給予專業及政務級官員的薪俸。
三、顧及對其他等級公務員的可能影響及在財政上的後果，就薪金組織及薪級的改變，以及有關問題，提出建議，以使政府能夠聘用及保留政務級與專業級的官員。
備要研究的主要等級，乃係第九標準薪級與第十標準薪級，但亦可考慮此等等級的分類是否適宜，或現時此等薪級之中有一部份是否應予取消，或其他薪級之中某一部份是否應改列政務級及專業級的薪級內。

社會署將建議當局管制商辦托兒所
擴大援助不牟利機構

【本報訊】社會福利署將建議政府，成立一個更完善的辦法，管制不牟利的兒童機構，包括托兒所在內，給予更大的財政援助。
該署主任杜清芳女士說：政府每年有撥款，以使非牟利機構，在經濟不足時，向社會福利署申請補助。政府現行政策是津貼這些非牟利托兒所，數目達若干名兒童，每月十元，但希望能在內實行一個更完善的辦法，以增加這些津貼。
她又指出：去年約有四十間不牟利托兒所受到政府的津貼，受益的兒童約有六千名以上。
社會福利署設有兒童福利部，與各兒童機構保持密切聯絡。主要工作，是在這些不牟利的兒童機構方面有需要時，便予以協助，例如舉辦職員在職訓練等等。

蔡公衡書展定明大開幕

【本報訊】香港尺碼網藝院主人蔡公衡，字超庭，原籍潮洲揭陽縣人，幼時隨父來港。……

港督昨巡視堅道書院等青年夏令營

【本報訊】港督昨日下午，分別巡視港島三個青少年夏令營及工作營。……

語言學專家李方桂教授作學術演講

【本報訊】李方桂教授，……

讀者意見
新區缺點多盼當局改善
深井巴士收費因減得加

編輯先生：……

建築業死亡率高
勞工處認爲與竹棚無關

記者昨日就此詢問勞工處，如此高的死亡率，是否與使用竹棚有關？據勞工處一位發言人說：依據勞工處統計的數字顯示，使用竹棚造成的死傷數字並不見多。……

書家張杰響應書展籌公益金

【本報訊】名書家張杰爲響應籌募本港公益金，定於本月廿一日至下月二日一連三天，在香港大會堂低座二樓舉行個人書展。……

恒生銀行展覽中國歷代古錢
歡迎各界人士參觀

【本報訊】以服務社會爲宗旨的恒生銀行，爲新設立的本港古錢展覽館，在昨（廿日）正式開放。……

無綫呼喚服務即將在港開業
訂戶外出隨時可與辦公室聯絡

【本報訊】香港在三個月之內，就會有商業用的無線電呼喚服務。……

替主婦解決頭痛問題
加士達自動洗碗碟機

圖：「加士達」8A型機外貌

一成首期可買嘉時工廠大廈

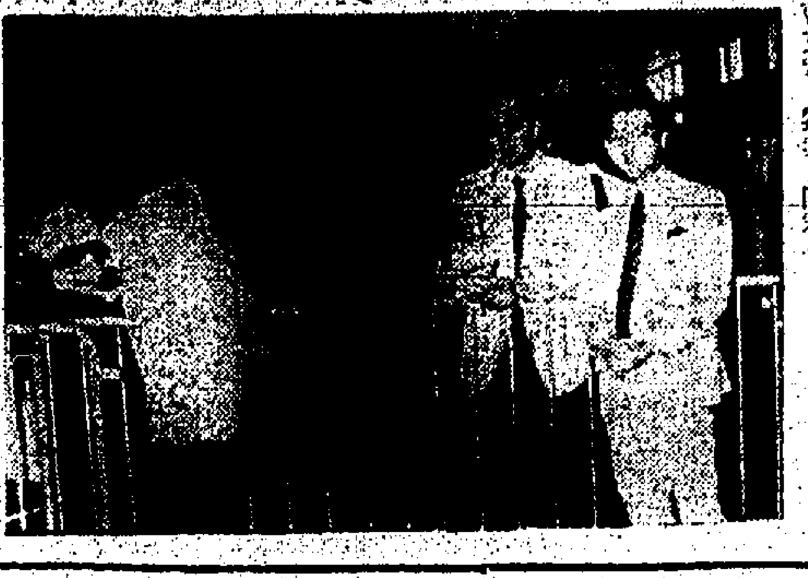
嘉時工廠大廈

韋基豪醫生返加

【本報訊】韋基豪醫生，……

萬邦影業公司推出國語配音韓國片

【本報訊】成立不久之香港萬邦影業公司，……



萬美雅相機組團招待分銷商遊日

聯邦國家五家航空公司會議
商討提供更佳服務
改進聯營業務方法

【本報訊】五家聯邦國家的航空公司，……

今赴台錄歌

作曲家王福齡……

黃定遠尊翁逝世
後天舉行追思會

新奇士橙榨汁有獎
十二歲小妹妹獲頭獎

環球旅行社續辦博覽團

恩澤書院招收新生

赴台升學僑生入境證已寄到

寶蓮寺大殿落成
程振球獻贈寶鼎

名相士 劉慧山人 啓事

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
往：三藩市、羅省及聖地牙哥
"WYOMING"輪 八月廿六日到港收貨 八月廿七日開行
"COLORADO"輪 九月十日到港收貨 九月十一日開行
往：西雅圖、溫哥華、朗菲路及砵崙
"ILLINOIS"輪 八月廿五日上午六時到港 八月廿六日半夜開行
"ARIZONA"輪 九月四日到港收貨 九月六日開行 九月十八日到達西雅圖
怡和有限公司船務部啟

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
RAJAH 往神戶、大阪、橫濱、名古屋 八月廿五日收貨 廿六日開行
東韻 往門司、神戶、大阪、橫濱、名古屋 九月五日收貨 六日開行
總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑 往比利士本、墨爾砵、雪梨 八月廿七日收貨 三十日開行
法蘭是得 往悉尼、佛蘭、紐卡素 九月三日收貨 九月四日開行

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台
麗的銀台
商業第一台
麗的金台
商業第二台
麗的中文電視
無綫電視

邵氏整頓後・拳脚又大開
最近開拍新片超過十套
◎江楽楨◎

細心去瞭解，最近一個時期，邵氏之拍片，似乎是回復全盛期的姿態情況了。

事實我們可以看到的，最近不但有演員經到外地去拍片，而且，在影棚，亦經常有三、四組戲拍。最近便開拍了多部新片。

在日本拍戲的，便有何莉莉、凌雲、陳依齡等，所拍的是「[illegible]」及「我愛金龜婿」。此文見報日，何莉莉可能也返回來了。

何莉莉前此時曾傳出，將會離邵氏，現在可以肯定不會了。邵氏的新興政策，使她留下來，不再談結婚事，爽爽的續了新約，可以看到，在這段期間內，邵氏是會將她力捧的，目前由她主演之片，起碼便有四套，一是高寶樹執導的「鳳飄飄」是新武俠片，一是「那個少女不多情」，是歌唱時裝戲，另外由井上梅次，在日本拍外景的兩套。

以邵氏目前之拍片計劃，選用新人之餘，還要考慮到票房之號召，故可以肯定，何莉莉像李菁凌波等，仍是邵氏最忙之紅星一位。

對於近期邵氏開拍之新片，所知，約有十套以上，記憶所及，計有新進執導，全部由新人上陣的「千萬人迷」，羅臻執導，金峯、丁佩等主演的「戀情三千里」（據說現在改為「戀情九百里」），程剛執導，岳華、金霏等主演的武俠片「千里追踪」，這是林沖之故事，多月前，一度傳出，這個劇本台灣方面認為有問題，現在可能是從新改編了。邱剛健所套「我為情狂」，因導演手試欠佳，劇高停下來，但由他給邵氏大力推荐的新導演，現在又有新動閒，執導的本來是程剛要執導的「乾坤大醉俠」。

程剛是由台灣帶回來這個劇本的，本來準備自己拍，結果給了給邱剛健拍，個中原因，非在本文範圍之內，故暫按下不談。

申江執導的「血酒天牢」，還有韓國導演鄭昌和執導的「來如風」，吳家驤執導的「愛情大拍賣」何夢華執導的「仙女下凡」等。

劇本中犯，所拍之戲，邵氏仍是以武俠片佔多，所以如此，主要原因，當然是武俠片，現在仍然是最受歡迎，海外市場最好。目前馬來西亞禁映一套武俠片，此片是台灣獨立公司出品，歐珍所主演的，禁映原因不是殘酷，主要是過於誇張，不知所云。一些台灣獨立公司之片，都有類似毛病。

說來，邱剛健所執導的「乾坤大醉俠」，人選終於決定下來了，女主角是焦姣，于倩，男主角是宗華，王俠，南宮勳、岳宗等。

民間藝術團部分團員在遊河前上留影。右△者為姚蘇蓉。

邵氏駐日代表奉令 邀根本七保子拍片

拍影片是邵氏新聞開究，有新聞性人物在銀幕上出現，比較打打殺殺成其他古裝片更為「收得」。

印尼開國元首蘇卡諾的日籍夫人，現因事回到日本，本港邵氏兄弟製片公司，亦擬利用該位寡婦，擔任一部新片主角。邵氏公司打算與泰國皇室有關係的影片公司合作，拍攝該位寡婦主演的影片。

該片將名為「有孕的妾侍」，是描寫中東古代一段故事寄，如以該位寡婦飾演該有孕的妾侍，當然生色不少。

邵氏公司已通知該公司駐日本人員，聘問該位寡婦接談。

昨天日本方面傳出消息，該位寡婦對於參加影片工作，表示有興趣，對邵氏的邀請，可能予以接納。

自從「邵氏」公佈與泰國親王合作這個製作計劃之後。

邵老闆已表示屬意蘇卡諾的遺孀狄雅（根本七保子），因為邵逸夫需得她演其「妃」氣質。

據說前天在邵逸夫辦公室內，新任編劇主任黃千里和老闆在研究「香妃」的劇本寫作問題，邵逸夫問黃千里，香妃應由誰來飾演最恰當，黃千里說，文姬新寡的狄雅是個理想人選，因為她目前最具新聞性。邵老闆聽了，相當興奮。邵老闆說得狄雅不僅新聞性，最主要的，她有那一般與「香妃」地位相若的總統夫人氣質。這是沒有在總統府內出入過的一般演員難以學效的。為此邵逸夫立即着人前去與狄雅接頭，不巧，狄雅就在那天返回日本去了。邵逸夫便即派人在東京前去找狄雅洽商。

上述消息，昨早本報記者已獲得邵氏宣傳主任陳銅民的證實。陳氏說：「無可懷疑地，我們駐日的代表已經去找蘇卡諾夫人。」

記者問：「蘇加諾夫人在外國時，曾有很多頃國的製片家對她拍片，她都拒絕了，你們認為這次邀請會成功嗎？」

「我們有信心去做這一件事，而且希望能夠成功。我們都是東方人，這一點對她來說，可能是有點分別的。」

關於拍外景的地方，目前已經決定在巴基斯坦，因為那兒是回教國家，外景很容易選擇，而且也有類似我國西北地方的天然環境。邵逸夫的意思是：邵氏公司在巴基斯坦方面也有影片交易，到那邊拍片人力物力都很方便。至於另一個可以拍外景的地點則是泰國。

今日電影提要

和舞台	化學奇遇結良緣（西）	****
東城	女兒國歷奇（西）	***
皇后	小英雄歷險奇觀（西）	***
新華	神仙◎（西）	***
麗聲	奇謀妙計三金剛（西）	未評
凱聲	揚寶奇謀（西）	***
國泰	綠野又傳花（國）	**
京都	雨中怪客（西）	***
龍城	大風暴（西）	***
紐約	神探歷險記（西）	未評
樂聲	十三太保（國）	**
新都	烈火（國）	***
麗都	孤拳（國）	未評

由「十二金牌」到「一千零二夜」

邵氏「十二金牌」之後，來「十三太保」，現在，又來一部「十四山鶯」。一路數下去，最後一部，大概是「一千零二夜」了。

六十萬美元宣傳費

百老匯女星莎莎嘉寶，在紐約酒店被劫珠寶共六十萬美元，一對耳環及一枚鑽指，已約值五十萬美元。以六十萬美元，使得全世界報紙刊出她裸在浴缸裡翹起雙腿的照片，顯然是最廉價的宣傳費呀。

性感小貓與生蛋貓

西德一個四十四歲的官夫刊出小廣告：「性感小貓找尋一隻好貓公」。應徵信中，竟然包括自己丈夫在內，還附有一張相片。這裡，「性感小貓」是他妻子，此貓公當是「生蛋貓」兒。

被邵氏邀請拍片的根本七保子。

「玉樓春夢」女主角 陳曼玲姊妹會 將有郊遊活動

陳曼玲成立了「陳曼玲姊妹會」，一時成為影壇佳話。昨日陳曼玲透露：「姊妹會」的第一次郊遊活動，將於下週舉行，屆時陳曼玲將邀姊妹們，同作竟日之遊，郊遊的地點，還在考慮中，希望找到一個有山有水，風景怡人，交通較為方便的地方，她歡迎影迷們向她提供地點。

這次郊遊，一切費用由陳曼玲負擔，除了欣賞郊外風光，還會有精彩的遊戲節目和抽獎。時間地點決定後，陳曼玲便發信給姊妹們，約定集合的地方。

陳曼玲又說：姊妹會成立後，一直抽不出空來和姊妹們聚會，並因為她忙於拍戲之故，她表示非常抱歉。

陳曼玲在拍攝中的新戲有「劍魂」、「花落水流紅」和「奪命天蠶」，而她曾參加演出的「玉樓春夢」，不久會在本港上映了，愛好的觀眾，萬不要錯過「玉樓春夢」這一部震憾人的時代文藝片。

民間藝術團 昨舉行綵排

新華、楊少萍等組成的「民間藝術團」昨日下午二時在麥當奴道實夏寓所舉行綵排。

由利少萍領導的舞蹈小組，作「仙女散花」舞蹈演出，而其他歌星姚蘇蓉、鄭榮如及喜劇泰斗李秀珍等，均有精湛演出。

該團顧問黃克憲女士亦參加綵排的貢獻意見，她認為以台灣習慣的演出作風，未能迎合港人口味，故很多細節需見要求改變，她所提意見很作用有所改變。

該團綵排完畢，即乘艇遊河，由楊匡氏汽艇帶領，但因風浪相當大，故各歌舞團員在港海內稍作巡週，即登陸休息，準備今日出的盛大首演禮。該團今日在皇都戲院首次公演，頭台貢獻是為救童助學慈善演出。

「劫寶奇謀」夠緊湊 橋段取勝氣氛好
◎一聰◎

「劫寶奇謀」是阿倫狄龍新作，是一部法國出品的偵探電影，全片動作不多，編導刻意要以橋段取勝，全片自開始起即產生緊張的效果，氣氛咄咄迫人，劇力沉迫，使人有「喘不過氣來」之感，可以，本片的成功處，就是劇情的緊湊。

這類片兒，是理所當然的，如果要指出「劫寶奇謀」其中若干枝節的破綻，實在亦不少，但幸而編導相當高明，用特別激染的氣氛來把劇情拉緊，所以頗能把這些不通之處輕輕抹去，而且還能緊握觀眾的思維。

本片原名「西西里家族」，亦即是以阿倫狄龍為首的家庭匪黨的名稱。阿倫狄龍並不是該家族的一員，但他們初時合作動機，純而因阿倫與該家族大嫂婦的不正常關係而內鬨爭執情節，如果落在一般導演手上，定必安排大打一場，以滿足一般的影迷，但本片以鬥心智為重，編導力求在橋段上創新，所以不但沒有打鬥鏡頭，就連爆炸或新奇武器制勝的一類鏡頭亦缺乏。但儘管如此，本片仍沒有出現一刻鐘的冷場。「劫寶奇謀」全片的重心，當然是落在騎劫飛機的一段，其中最新的噱頭，是騎劫飛機從首先封鎖了紐約市一條公路的兩端，讓載運珠寶的飛機降落在公路着陸，使人拍案叫絕。至於珠寶商太太上機找尋丈夫這一段，則是安排得相當巧妙的技巧，使觀眾替劫匪們着急了一番。

阿倫狄龍演匪徒，是駕輕就熟的，最後亦照例被亂槍打死。尚加賓老路縱橫，演技自然洗練。女主角雖然年紀已不輕，但身裁動人，內裏阿倫狄龍的一段，已被剪得餘皮毛而已。

「劫寶奇謀」是蓄騙片的上乘之作，愛好緊湊橋段的觀眾，不可錯過。

路易迪芬尼 新作將上映

路易迪芬尼與法國一群爆星主演的「多眠不覺曉」，將具日經完畢，仍是路易迪芬尼在歐美各地上映，大受歡迎，認為是路易迪芬尼的佳作。該片諧之處，使人捧腹大笑，附圖所列，便是路易迪芬尼與一群諸星表演精彩之一幕。

新馬龍白蘭度—畢雷諾

這位佛羅里達州出生有着印第安人血統的畢雷諾，因此，他有個綽號叫「新馬龍白蘭度」。這位佛羅里達州出生的畢雷諾，是以演舞台劇「羅拔先生」成名的，他的拍片生涯，才開始不到五年，新片是「奇謀妙計三金剛」，在該片中他扮演浪人畝士基。（圖為畢雷諾在「奇」片的扮相）

花都奇遇重映叫座 刺激緊張曲折風趣
◎魯樹◎

＊＊＊「花都奇遇結良緣」是多年前的舊片，但再映仍有相當的號召力，這不單是因為該片卡士強大（包括加利格蘭、柯德莉夏萍、占士高賓、佐治甘迺迪，和路達麥陶等），而且也因為該片實在相當出色。故事本身充滿曲折、刺激、懸疑，再加上一些幽默的對白與小動作，令人三番四次重看而不覺厭倦。

柯德莉夏萍飾一個離婚少婦，她的丈夫婚後人間蒸發了，一個陌生的大老，一袋簡單的遺物，以及一筆錢時我們帶來了一片詭異的氣氛。他們與柔寶先生的戰友，在爭取中落了一期不決之財，

該片中有很多小動作是相當博人好感的，例如夏萍的愛吃零食，愛看粗懸的舉止等，均及那種肥醬察觀點的氣氛而不被理解個劇情的發展。片中先後出現幾個高潮，一波連接一波的，令人喘不過氣。起初，是佐治甘迺迪在屋頂上與加利格蘭搏鬥，然後是加利格蘭在地下鐵與亞斯追逐，最後兩相遇等，每一處發展都經過曲折出人意表，不能不讚編導功力深厚。

幕前閒話
＊不必看
＊＊可以看
＊＊＊應該看
＊＊＊＊極好看
不可不知

是日也—— 使人羨慕的苗可秀
女星私記

「嘉禾」的新女星苗可秀，這些日來都在拍「刀不留人」一片，這部片的導演是黃楓，合作的小生共有三位，一是張沖，一是謝賢，另一是由武師而轉為小生的田俊。

對於苗可秀，每一個人都在稱讚，這是片的導演，固然是不斷的指導她，除外，稱當教導她的，還有兩位導師，一是楊偉昌，一是徐松鶴。

楊偉昌過去追隨過秦劍，鄭文偉對他很器重，故他是為知己用，轉投「嘉禾」，新片雖然未開拍，但保持在「嘉禾」。對於苗可秀，他是諄諄善誘，向她細說諸技，他不是照書本上的演技理論去談，而本上的，常常不切實際，難於符合實際的要求，他以「刀不留人」的劇本為課本，根據劇中情節，人物，各樣的描寫去加以分析，闡明。

徐松鶴是武術指導，他也根據「刀不留人」的情節作有計劃的編排，讓苗可秀能按步就班，獲得合理的鍛鍊。

苗可秀說：「這兩位老師使我獲得許多，如果我說多麼感謝他們，不過是花言巧語，我應該讓他們看到我的成績，看到他們的苦心沒有白費。」

坦白說，對於苗可秀，我是很羨慕，我進電影圈多年了，一直沒有碰到苗可秀的機會。

同濟中學
招收中英文各級男女新生

班級：英文部F.1—F.5　中文部小一—小六（F.5中五重讀生及有參加升中試資格同學免試入學）
報名：即日開始　試期：在校內公佈
校址：堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
電話：H七二零六一七
監督兼校長 霍遠楷

ST BENEDICT'S COLLEGE
天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道349號（近聖德蘭醫院）電話：649672

歷年參加英文中學會考成績優良
英籍教師担任英語會話課程

招收男女新生通告
班級：中學部：F.1—F.5（會考班）
小學部：P.1—P.6
報名日期：即日起上午九時至下午五時（假日照常）
考試日期：報名時通知

一、為使新生與本校步伐一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、課室寬敞，實驗設備完善，並有運動場。
三、備有校車接送。

本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。

宣道工業管理專門學校招生

一、宗旨：本學校為培養工業管理人才，適應香港工業需要，特設立一年制工業管理課程。
二、課程：包括普通工業知識、工廠管理、統計學、品質控制、工作研究、簿記學、會計學、工業關係、等科目。
三、入學資格：中英文中學畢業生有志向工業機構求職者，歡迎申請入學。
四、報名：每日上午十時至下午四時（簡章備索）
五、授課時間：每星期一、二、四、五（逢星期一、二、四、五）每晚七時至九時半。
六、開課日期：九月十四日（星期一）。
七、校址：九龍城馬頭涌道宣道街二號宣道中學 電話：K六二三三二一
監督：林堃　校長：梁浩然

CAINEWAY ENGLISH COLLEGE
堅威英文書院

招考全日班男女新生—

班級：英文中學一至五年級（Form 1-5）。
報名：由即日起，每日上午九時至下午四時，請攜備照片兩張，及原校成績表。
試期：一九七〇年八月廿二日（本星期六）上午十時。
制度：(A)全日授課，並規定學生在校自修功課一小時，各科教師留校輔導。
(B)英語科採取 Tutorial System，分每班為四小組，各組均由歐籍教師以座談式會話及口授作文，個別訓練學生、多聽多講，及即時構思寫作之能力。
師資：全部聘請港大、中大、師範學院、及歐美籍之有經驗教師任教，管教嚴格。
校舍：本校自建新型校舍，有標準課室四十五間，並有實驗室、地理室、及其他各科之示範室等，設備齊全，校舍環境幽雅，交通便利，乘搭3號、12號、及23號巴士，可直達校門。
電話：H245593
校址：香港堅道128至132號

地利亞修女紀念學校 擴校招生通告

班別
幼稚園高初班 K.G. 1—2
小學部 P.1—P.6
中學部 F.1—F.6
為發展校務將採男女校分制上課擴充山林道分校續招各級男女新生。
即日接收申請：報名時須帶備1.出世紙2.二吋半身相片兩張3.就讀學校成績表4.報名費二元及回郵信封一個。
校址：尖沙咀亞士厘道27號：電話：K六六九二四三
分校：尖沙咀山林道54號　電話：K六七四二二三
校監：J. W. EDMONDS

聖培爾英文書院
招F6中大預科男女生

上午班全理科，下午班全科選科班，祇收英中F.5畢業生

中大入學試範圍與港大倫大迥異，尤以理科為甚：—
(一)中文一科必須及格，英中學生除F5之27篇外，須修中文中學中五，中六兩年課程三十餘篇。非專為英中學生所設立中大預科班不為功。
(二)普數，新舊數各半，與港大班倫大班課程不同。
(三)高數，物理，化學，三科範圍既廣且深。修畢普通預科一年課程，無從應付。
(四)中大班理科生報考GCE理科科目，或升讀其他預科第二年理科課程，則有餘裕。
(五)理科生修高數者，准報考GCE高班純數。
(六)中大班完全照中大範圍授課。另設下午GCE班一班完全照倫大GCE範圍授課，課程各不相同。

班級	上午	F6	F4	F3	F2	F1	下午	F6	F5	F2	F1	P6/5	P4
學費		$85	60	55	45	40		$85	75	30	26	24	20

校址：九龍勝利道（近亞皆老街窩打老道火車橋）
電話：851581
監督 吳劍明
校長 陳華元

香港佛教書院招生

一、級別—大專部：佛學系、中國文史學系、英國文學系、社會教育學系、工商管理學系、藝術系一年級新生及二年級轉學生。大學預科：F6 L文、理組學生，F6 U文組學生。
二、校址—九龍深水埗醫局街一七六至一七八號。電話：K八六三二七四，八六六三七九。
三、附告—(一)本院經註冊為不牟利大專。(二)大專部畢業由中華民國教育部授予學士學位。(三)大專預科得參加中大、倫大、港大，及台灣各大學入學試，並直升美國林肯大學本科。(四)課程完備，聘名教授任教。
校監 釋洸塵
院長 覺光
校董 釋寶燈 黃國芳 黃允畋
教務長兼中學校長 白志忠

愛丁堡書院英文夜中學 英專 招生

中學：F.1—F.5（F.5學生全部保送會考）
英專：P.4—P.6（特別優待重讀生，月增開字母新班）
校址：九龍深水埗北河街一九〇號（近南昌街）
電話：八〇七八九五　八一二五五五

天主教 莊士敦英文中學

本校英文小學部全部滿額。英文中學部F.1—F.5各級尚有少數餘額，接受申請。
報名及考試：即日開始隨到隨考。F.5重讀生無須考試
校址：灣仔軒尼詩道274—288號高雅酒樓斜對面）
電話：H729880
名譽董事長李少峯神父　校長吳廣元

靜宜女子夜中學招生

港九唯一純粹女子夜校
獨立園林校舍高雅寧靜
班級：英文中學中一至中五（全部保送會考）
中文中學中一至中五（全部保送會考）
課程：學制及課程與日校完全一致。
報名：上午九時至下午五時，晚上七時至九時。
校址：界限街一二六至一二八號全座
電話：八二七九二八（近聖德肋撒天主堂）

刊廣告電七三〇七零八

樂善堂日夜中學通告

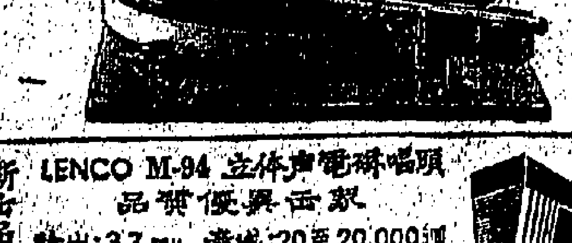
一、日中學：即日接受中六入學申請。
二、夜中學擴班：一至三年級，尚有餘額。
校址：九龍城龍崗道　電話K八二三三二二

中正中學

灣仔軒士打道一五四至一五九號（灣仔碼頭對面）
電話：七二四五四九
一、大學預科：中班及夜班同時招生，夜班除分文理兩組外，並設分科選修，以利日校學生補習，申請者須有中文成績。
二、中五夜班：（甲）中五重讀生（乙）日校中五生分科選修（丙）中四畢業期滿或同等學歷報考試合格者。
三、夜英文中學：現招F.1、F.3兩級（以後逐年遞升至會考班）
四、報名：即日開始，尚留備索。
附註：(一)本校日校學生兼讀夜英中者特予優待。(二)本校乃不牟利之教育機構，師資優良，備設施，小學幼稚園各級仍有小數學額招收插班生。

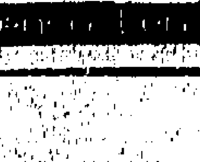
劇烈性 風濕 頑痛性
骨痛 筋肉痛 關節炎
世界唯一斷根特效藥 美國伍實驗
普魯復力 PROVENA

本藥乃世界著名德國醫學博士 Prof. Dr. W. B. Ichi... 積多年研究風濕症所得，發明之……（文字細小，多處難以辨認）……各大藥房均有代售



新穎 瑞士 Lenco B-52 精密唱盤
(with Anti-skating)

添裝校正唱針壓力偏差之平衡器設備，以減除唱片內槽之失真性。符合Hi Fi最高水準。



新出品 LENCO M-94 立体聲電磁唱頭 品質優異售價
輸出:3.7 mv. 音域:20至20,000週
針壓:2至3 grams 唱針:鑽石

說明書備索 各無線電行經售
總代理：雅典公司 中建大厦926室 電話：H222521

中國七虎隊今日飛美 作世界少棒賽衛冕戰

廿五日出戰拉丁美洲區代表隊

【本報訊】中華民國七虎少年棒球隊，定今日下午十二時卅分啟程飛往美國，作世界少年棒球賽的衛冕戰，七虎隊已定本月廿五日，出戰拉丁美洲區代表隊。

【台北航訊】定廿一日赴美的七虎少棒隊，昨天決定取消練球，除接受各界的歡宴之外，他們對將用在國內的最後一天，作出國準備。

中華少棒聯盟表示：七虎小國手已完成各項準備工作，已提前熟悉比賽場地，廿一日下午十二時卅分啟程後，直飛舊金山，稍作休息，即轉乘美國國內航空班機，於廿二日下午七時左右抵達威廉波特市，當晚住進少年棒球聯盟總部宿舍。

美國花旗銀行台北分行，為贊助小國手赴美參加比賽，贈送每人美金十元，作爲旅途中購買紀念品之用。

國內各界人士，除捐款贊助小國手赴美外，並贈送大批國旗給留美學生，希望他們多爲七虎加油。新光及國泰人壽保險公司，負担七虎全隊的保險費用。台北旅行社也免費爲小國手們辦理出國手續。

台北市府決定贈款二千萬元，補助中華少年棒球隊赴美參加本年世界少棒賽衛冕賽的旅費。

據悉：該項補助款，市府將派專人護送給中華少棒隊領隊。

體育

足總執委會昨通過 邀蘇格蘭國腳 來港任教兩月

警察代表參加泰皇盃賽

【本報訊】足總執委會昨日通過正式邀請前蘇格蘭國腳法蘭•拜南，於明年一月間來港任教練，該項議案是由足總主席提議的。

足總主席廖烈武昨日指出：較早時，他偕同足總秘書，曾與英國文化協會代表磋商，研究聘請拜南來港主持足球訓練班，該名教練乃前蘇格蘭國腳，紐卡素球員。一九六六年在星加坡任足球教練，一九六五年則在紐西蘭任教練之職，此君欲於明年一月間來港，其來港的旅費與膳宿，全部由英國文化館負責。港足總所需負担者，爲該教練在港的零用金，每日一百一十元。足總本欲聘其來港任職一月，但青年訓練小組建議兩個月，故主席認爲此君能來港任教，對本港足運發展有很大推動力，故不妨聘其來港兩個月。

拜南在港期間，將主持兩個教練班，並且負責訓練香港足球教練與香港代表隊，六月則訓練本港各屬會球員與學生軍。

秘書指出：根據足總會章，足球聯賽通常於每年五月底結束，唯本屆因甲組隊增至十四隊，球賽將要延至明年六月底始能完結。席上各執委亦有同感，遂一致通過。

泰國足總來信，邀請香港隊派代表隊出席本年十一月八日至廿日在曼谷舉行的第三屆泰皇杯賽。因滿福以上開始時間，本港球賽勢將因此而受影響，如有球員因此而受傷，則屬會勢受影響，故不宜派隊前往角逐。

斯時警察代表萬路表示，警察有意代表香港出席此項足球錦標賽，在該段時間之球賽，得友會的同意下，可延期舉行。因此，執委會乃批准警察代表香港出席第三屆泰皇杯賽。

捷克隊有意訪港 賽期不適合 決予以婉拒

捷克哥隊息足球隊，計劃於本年底或明年初來港訪問，但場賽事數金五至六千美元，由於時間不適合，一致通過回信婉拒。

此外，九巴來信足總，申請於本月廿九日，對風島作友誼賽，而警察亦來函申請於本月廿五日及卅日對澳門邀請隊，該三項申請，均經執委會批准。

又明日赴澳迎戰賓菲加的港聯隊領隊，屬港福來望所說、當選此職，識個隊一職，則由盧志忠擔任。

●七虎少棒隊● 七虎少年棒球隊在新竹集訓完畢，十九日下午已由新竹抵達台北，住進天使飯店。小國手們閒來無事，即在飯店內玩起打彈子的遊戲。（中央社）

何志坤吳澤鑾 簽字效消防

【本報訊】經過多個星期慎重考慮後，何志坤終于在昨日下筆簽字，效力消防，與何志坤同時動筆的還有流浪的吳澤鑾，簽字加盟消防。

●日保齡隊●日本西宮駒保齡隊，昨移師四海場作賽，賽前主隊代表鮑張賢（右）與客軍交換錦旗。

港裁會昨改選 趙不弱任會長

【本報訊】香港足球裁判會昨日改選，名單與內定沒有出入，茲分錄如下：

會長：趙不弱，副會長：柏立、江德仁。主席：阿城，副主席：張戲新。總幹事：大衛，司庫：李錦棠。執委：黎劍忠、麥漢初、馬梵堅、史加夫、史勿夫、羅渣士。出席足總代表：張戲新，永遠會員：大衛。

泳聯新秀賽閉幕 創九項紀錄

海天及東方分獲得男女子組團體錦標

【本報訊】業泳聯會主辦的第七屆屬會新秀泳賽，昨夕在港府泳池展開最後決賽，十八項爭奪，創八項大會新猷（男子一項，女子七項），海天東方分奪男、女兩組團體錦標。

晚會兩日來全部預、決賽先後創出九項大會新猷，男子組東方泳將魏宏驥，昨在百公尺自由式力勝強敵外，各標大會紀錄爲美中不足。賽後由泳聯副會長湯恩佳主持頒獎，全部賽績錄後：

男子成績：

（一）百公尺自由式：㊀魏宏驥（東方），六六秒八，㊁戴伊仁（海天），㊂張友強（中青）。

（二）四百公尺自由式：㊀戴伊仁（海天），五分四三秒（大會新），㊁張友強（中青），㊂吳子謙（東方）。

（三）百公尺背泳：㊀戴伊仁（海天），七七秒六，㊁張道俊（海天），㊂趙展鴻（海天）。

（四）百公尺蛙泳：㊀黃添亮（東方），八三秒三，㊁曾展棠（海天），㊂馮作瑞（海天）。

（五）二百公尺蛙泳：㊀黃添亮（東方），三分六秒五，㊁黃宏亮（南華），㊂吳惠波（東方）。

（六）百公尺蝶泳：㊀梁德賢（東方），八三秒四，㊁司徒君賢（海天），㊂王逸敏（金銀）。

（七）二百公尺個人四式泳：㊀王志生（南華），二分五九秒七，㊁趙展鴻（海天），㊂司徒君賢（海天）。

（八）四百公尺自由式接力泳：㊀海天，四分五三秒五，㊁南華，㊂東方。

（九）二百公尺四式接力泳：㊀海天，二分十五秒五，㊁東方，㊂金銀。

團體總分：㊀海天，八九分，㊁東方，六九分，㊂南華卅二分。

女子成績：

（一）百公尺自由式：㊀陳燕儀（海天），七八秒二，㊁戴伊莉（海天），㊂馮慧恩（中青）。

二、四百公尺自由式：㊀戴伊莉（海天），六分五五秒九，㊁張金好（東方），㊂周愛先（海天）。

三、百公尺背泳：㊀戴伊莉（海天），八八秒二（大會新），㊁許德萍（東方），㊂張韻怡（東方）。

四、百公尺蛙泳：㊀李小瓊（海天），九八秒五（火會新），㊁張韻怡（東方），㊂劉博修（金銀）。

五、二百公尺蛙泳：㊀李小瓊（海天），三分卅四秒四（大會新），㊁龐順望（東方），㊂張彩月（東方）。

㊅百公尺蝶泳：㊀許德萍（東方），一分四十秒（大會新），㊁陳翠卿（東方）。

㊆二百公尺個人四式泳：㊀許德萍（東方），三分廿秒五（大會新），㊁鄒翠卿（東方），㊂陳詠德（海天）。

㊇二百公尺自由式接力泳：㊀海天，二分卅二秒（大會新），㊁東方，二分卅四秒三（破大會），㊂金銀。

㊈二百公尺四式接力泳：㊀東方，二分四五秒六（大會新），㊁金銀。

團體總分：㊀東方，九二分，㊁海天，八五分，㊂金銀，廿二分。

空手道比賽 週日舉行

香港空手道剛柔會主辦的空手道比賽，並由精工表贊助，計比賽項目分白、綠、啡黑帶等三組，除白、綠帶組獲勝得獎外，啡、黑帶組之六名得獎者，可於本年十月前往日本參加世界空手道大賽，一切費用，由該會供給。比賽日期定於本年八月廿三日下午七時半假座修頓球場舉行，入場券分三元、五元、十元三種，（預售處：㊀銅鑼灣怡和街二號，㊁修頓球場，㊂六號英光大廈頂樓剛柔會總部，㊃九龍彌敦道美麗華大廈十三樓E座剛柔會支部）。

十三太保盃籃球賽 自力今戰遠東 爭負方決賽權

【本報訊】監聯主辦，邵氏兄弟贊助的「十三太保盃」青年籃球賽，經昨晚比賽後，祇餘三隊，今夕八時半自力與遠東兩隊，開上修頓球場作負方決賽權之爭，序幕戰七時半，甲組友誼賽販管對消防。

昨晚在九龍伊館舉行的賽場賽果：自力勝明愛（七十一比五十二），遠東勝南青（五十五比四十六）。

此項比賽，經過激烈的淘汰角逐，將於明晚七時決賽。冠軍由「十三太保」明星頒獎，冠軍除獲得大金盃一座外，全體隊員還可各獲得當選自動日曆游水錶一隻。亞軍隊亦有金盃一座，隊員各獲金筆一支。此外，凡參加過「十三太保」金盃賽的籃球隊，每隊都獲得紀念性金盃一座。

亞足協徵求屬會 辦後年亞青盃賽

明年亞賽在日本舉行

【本報訊】亞足協最近發出通告，邀請各屬會主辦一九七二年的亞青杯足球賽。

亞足協之通告謂：一九七一年亞青杯賽，經執行委員會決定，由日本主辦，日期爲明年四至五月在東京與大阪舉行。

至於一九七二年的亞青杯賽，亞足協現邀請屬會主辦，倘任何屬會有意主辦該項比賽者，需於一九七零年十月一日前，向亞足協秘書處申請。

賓菲加在澳出師 勝澳聯四球

客軍廿三飛日訪問

【本報訊】葡萄牙賓菲加足球隊于星期二抵達澳門後，昨午首次出師澳門聯隊，結果賓菲加在半力下以四比零大勝澳門聯隊。九十分鐘比賽形成一面倒，主隊僅有些少攻勢，葡隊如練波一般，半場以一球佔先，下半場連下三城。卒以四球淨勝，黑豹尤斯畢奧頂入一隻，其餘三球由中鋒戴斯諾射入。

【東京二十日法新社電】葡萄牙足球勁旅賓菲加，將于本月二十三日飛抵東京進行三場表演賽。賓菲加是次訪問日本，是慶祝在大阪博覽會的葡萄牙日。

在本月二十四日參加葡萄牙日紀念後，賓菲加將在二十五日與日本選手隊在西日本神戶作第一場比賽，然後于二十九日及九月一日，在東京國家球場作其他兩次演出。

哥國倫敦領事表示 正搜集更多証據 對付誣告摩亞者

【倫敦二十日路透社電】哥倫比亞駐倫敦領事哥里今日說，他認爲英國國家足球隊隊長卜比摩亞在波哥大被控盜竊一條手鐲是無辜的。

他說：「我們相信他是無辜的，而我們希望他和卜比在爾頓提供進一步的消息，並非是爲了搜集控訴他的更多証據，而是對付誣告他的人」。

他說：「法官並未停止替卜比摩亞洗清受誣告。」

他說，陰謀者可能爲了金錢或企圖於世界盃開賽前夕，打擊英國隊士氣。

他說，摩亞和夫爾頓在前往哥倫比亞駐倫敦大使館時，可由律師陪同，他們有足夠時間回答問題。

他說：「他們不需立即回答，」他又說，在未審開始之前，他們可能有十天時間。

西宮駒保齡隊訪港 戰績平平

【本報訊】日本「西宮駒保」保齡球隊，訪問四海與南華兩球場，首晚在南華保齡球場作五人隊際比賽，冠亞軍俱由香港球隊所得。昨晚轉戰四海保齡球場，客隊仍無法取得五人隊際錦標，但女子個人成績仍是最佳。

在四海舉行完港日保齡友誼賽後，由保齡總會執委劉榮駒主持頒獎。

國腳訪印尼 以二比一勝選手隊

【耶加達廿日法新社電】中華民國歌迪卡代表隊，昨晚在耶加達以二比一擊敗印尼選手隊。上半場中國隊以一比零佔先。

環遊美洲最近回港照常診症

吳石俊 中醫 主理 診所 專科

頭暈頭痛 耳 鼻 喉 癥

大風暴最後七天敬告觀衆

快樂總統今天四場・明天後天五場・

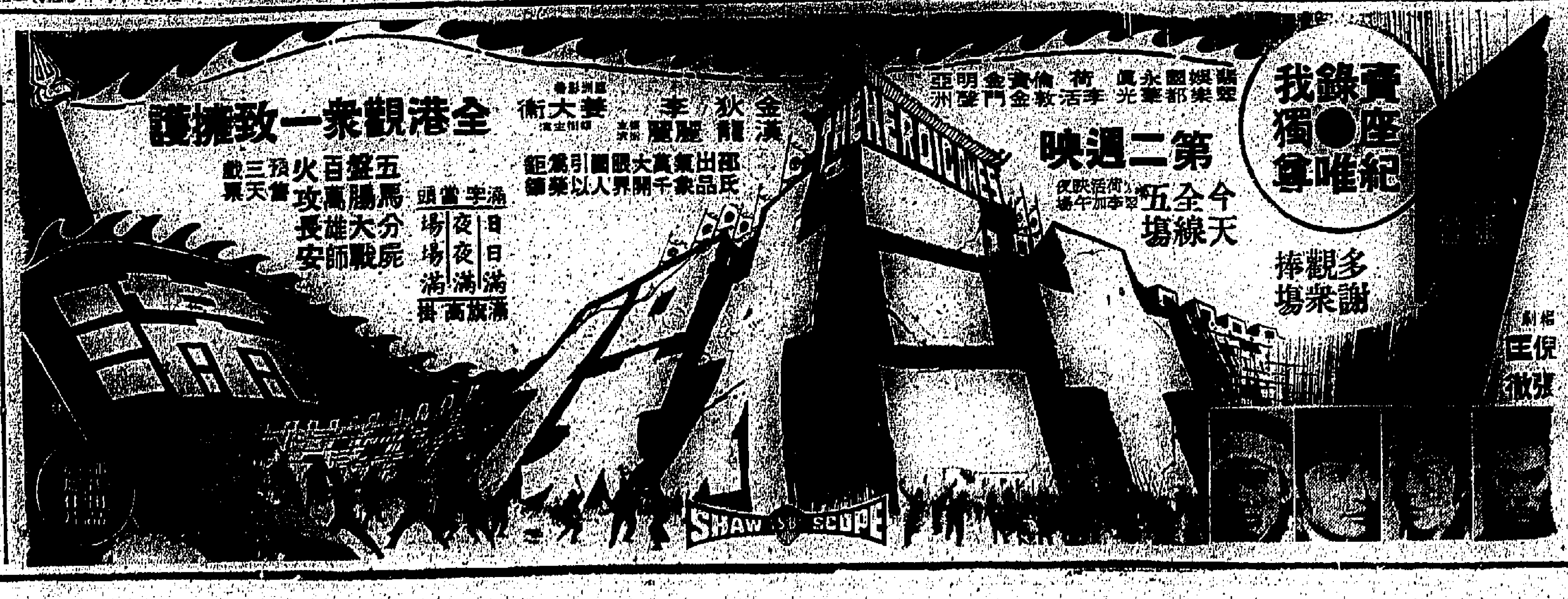
榮獲本屆最佳外國片金像獎，及本年美國票房雜誌五月份最佳影片藍帶獎之七彩巨片「大風暴」，今天在快樂、總統獻映已至第三十天，一月來蒙全港觀衆一致擁護，與論界不斷推荐，實深銘感。現因外埠早已排定映期，函電催促寄片，無法展延。故特定由今天起，最後七天獻映。本片此次映後，本年內決不在港九任何戲院放映，欲欣賞名片，幸勿再存觀望。至於看過一次而欲再看者，亦請早日定座，庶免失諸交臂。

快樂、總統爲免觀衆過度擠迫，明後兩天加開十二點三早場，每日放映五場，幸垂注焉。

東城 早場 特藝七彩 壯士神槍 占布朗主演 One Hundred Rifles 票價六毫、一元、一元五角

明天早場 入錯棺材死錯人

刊登廣告請電七三零七零八接洽



銀行注意股市炒風
股票按揭特別審慎
外資流入多頭寸大告鬆
拆息昨日竟跌至六厘半

【本報訊】在過去旬日間，中銀認爲上市股票之餘狀，現已全部回籠，而外地游資流入又多，所以銀行頭寸大鬆，同業拆息急降，昨日活期息再由七厘二五降至六厘半，該項拆息如此之低，實爲近數月來所僅見。

由於各外國銀行頭寸同樣鬆裕，需求者少，所以拆息驟低，而成交仍少。

又訊：近來本港股市，又回復今年二、三月時之瘋狂狀態，除了有組織之集團或資金雄厚之投機分子特別活躍外，連普通市民亦盲目跟隨炒買者亦告復活。

銀行界認爲本港股市，近來如此暢旺，考其原因，人爲成份佔最大，因本港游資過多，缺乏出路，乃投入股市炒買，同時鄰近地區，如：泰國、南越及菲律賓等地亦有游資流入，在未找得較好出路以前，亦加入炒買股票，所以炒風復熾，再加上有組織之投機分子，藉故製造種種新聞，刺激其價上升，所以目前的股市雖然間有因見利回吐而回縮，但一般價位仍高，許多已逾頂點，或超過合理的程度，祇有少數新上市之冷門股，其價仍照舊徘徊而已。

其實買入股票，事前必須先行查明該公司內容及獲利實際情況，才可下手，若盲目亂炒，一遇其市逆轉，實難免再蹈過去蝕虧之覆轍。須知現在已進入八月下旬，有許多大公司習慣，是在九月宣佈上半年派息，若所宣佈的息值不如理想，則其股價勢必立刻受到影響而下瀉，所以大家必須提高警惕，審慎而爲，不應再盲目亂炒，以免影響正常業務發展。

銀行方面，近日接受股票按揭，亦倍加審慎，大部份該類股價五成按入，若認爲某公司股票極爲安全，業務情況良好，而其股價尚未超過頂點者，則可照時值按六成，但如遇淡市跌價，則隨時收約追補按頭。

又據透露：在不久以前，某大公司發售股票，爲使小戶獲得較多的中簽機會，所定的抽簽分配辦法，與別的公司有異，故除了申請五千股以至一二萬股之小戶中簽較爲普遍外，申請五十萬以至一百萬股者，因未獲配額，致被獲得一部份中簽，故許多在未上市前空出之股票，而於上市後，高價買入補倉，以致得不償失，間有未經中簽者，損失頗大，此實予買空賣空之投機分子一大教訓。

股票市早揚晚跌
市況失常驟起驟跌
投資者應特別審慎
市面謠言亂播投機者從中漁利
昨紡織紗廠類股上落幅度最大
恒生指數五時報跌一・一六

每日股市

【本報訊】連日股票市不斷激升，不少冷門股票，亦興波作浪，指數衝上二百大關後，仍迭見新高價，昨日早市，大多數股價仍見上升，其中尤以紡織紗廠類股，最爲動市場，但午後即告回跌，尾盤普遍比前市爲低，恒生指數：四時（香港）報二〇三・二二，比前市之二〇四・五一，跌一・二九；又五時（遠東）報二〇三・三六，比前市之二〇四・五二，跌一・一六。

查連市漲升原因，係由於市面銀根轉鬆，拆息低跌（請參閱本版頭條新聞），在游資正投出路時，投機分子，大事在市場散佈謠言，興波作浪，使市場價格驟起驟跌，從中漁利，不少正當投資居民，不明原委，盲從附和，以致大受損失，聞有關當局及銀行當局對此，已甚爲注意，因此，今後對股市投資，應特別審慎，因連日來市勢演變，已入不正常狀態。

昨市紡織紗廠類股波動最大，起起忽落，如聯紡以二二・九元開出，最高見廿三元二角，但收市則回落二三元，價比前市跌二角；南聯以一七・五元開市，其後又回落一七元收市，價跌二角；[illegible]以一一・一元開市，最高一一・七元，其後又回落在一一元收市，價跌四角；南海紗廠以廿三元開市，收市則回落二三・一元，價跌七角；新馬最高見一二・四元，收市則成一二元，價跌四角。查此類股票，由於英限制入口決策問題，及英加入共同市場等問題未澄清，已沉寂多市，但前昨兩市，竟然有如此大上落，相信不少盲從附和者，無不焦頭爛額，這是拜受市場的謠言所賜。

遠東市瘋狂擴張之九巴，昨市亦見回落，香港交易所以四三・七五收市，價跌五角。

至中巴亦回落三四・二五元收市，跌七角半。

置地宣佈派中期息每股二元，比去年同期增加一角，未如一般人初期預料之高。

昨市價跌者有：太古船塢跌一元，黃埔船塢跌四角，九龍倉跌三角半，會德豐跌一角，遠東跌一角，太平洋跌一角，滙豐銀行跌一元，香港發展跌一角，怡富利士跌二角半，信託跌七分半，凱聯跌一角，城市酒店跌二角半，大酒店跌五角，煤氣跌一角，電話跌五角，九電跌二角半，油蔴地小輪跌一元，天星小輪跌一角，四海跌一角，生力啤跌五角，鋼業跌一角，英坭跌二角半，怡和跌五角，和記（優先股）跌一元，立興跌七分半，和寶跌五分，信昌跌五分，太古實業跌四角，聯合膠跌二分半，遠卡佛跌六角，經緯跌五分，富彬跌一分，帝聯跌五分。

價上漲者有：聯合企業升一角，橡膠信託升一角，大利升二角，牛奶升五角，屈臣氏升四元，金門升四角，保寧升五分，港機工程升一元，壽德隆升五分。

在成交總值四千三百四十三萬元中，計：香港證券交易所佔一千九百六十萬元，遠東交易所佔二千三百八十三萬元，茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一六六・〇〇	一六七・〇〇	一六六・〇〇
（英倫登記）	一三二・〇〇	一三二・〇〇	一三一・〇〇
東亞銀行	八七・〇〇	八七・〇〇	八七・〇〇
會德豐	一四・四〇	一四・五〇	一四・三〇
亞洲航業	三・六五	三・六五	三・六五
九龍倉	二九・九〇	三〇・二五	二九・八〇
均益倉	四三・〇〇	四三・二五	四三・〇〇
太古船塢	七一・五〇	七二・五〇	七一・〇〇
黃埔船塢	一一・五〇	一一・九〇	一一・五〇
置地	一〇〇・〇〇	一〇二・〇〇	九九・〇〇
明邦地產	一・八五	一・八五	一・八四
信〃	二・九〇	三・〇〇	二・九〇
（新股）	二・八三	二・八三	二・八三
香港發展	六・八〇	六・八五	六・八〇
怡富利士	三四・〇〇	三四・二五	三四・〇〇
保寧	七・七五	七・八〇	七・七〇
壽德隆	六・〇〇	六・〇〇	五・九五
四海地產	五・三〇	五・五〇	五・三〇
金門	一七・〇〇	一七・二〇	一六・八〇
青洲英坭	三三・二五	三三・二五	三三・〇〇
鋼業	七・七〇	七・八五	七・七〇
港機工程	八〇・五〇	八〇・五〇	七九・五〇
大酒店	七九・五〇	七八・五〇	七八・〇〇
城市酒店	三一・七五	三一・七五	三一・五〇
凱聯酒店	一二・七〇	一二・八〇	一二・五〇
永高酒店	一六・四〇	一六・四〇	一六・四〇
帝聯酒店	五・六五	五・七〇	五・六五
萬都酒店	一・六四	一・六五	一・六四
帝后酒店	五・七五	五・八〇	五・七〇
美麗華酒店	一三・六〇	一三・八〇	一三・四〇
香港電燈	二四・四〇	二四・五〇	二四・四〇
九龍電燈	三四・七五	三五・〇〇	三四・七五
澳門電燈	六・四〇	六・四〇	六・四〇
電話	四五・二五	四五・七五	四五・二五
中華煤氣	一六・九〇	一七・〇〇	一六・九〇
油蔴地小輪	六九・五〇	七〇・五〇	六九・五〇
天星小輪	一六・八〇	一六・九〇	一六・七〇
電車	一五・一〇	一五・三〇	一五・一〇
中巴	三四・二五	三五・五〇	三四・二五
九巴	四三・七五	四四・五〇	四三・七五
先施	一一・二〇	一一・二〇	一一・二〇
先施（股權）	一・三〇	一・四〇	一・二五
怡和	五五・五〇	五五・五〇	五五・五〇
和記企業	二四・二〇	二四・四〇	二四・二〇
和記（優先股）	一三八・〇〇	一三八・〇〇	一三八・〇〇
和寶	六・七〇	六・七〇	六・六五
聯合企業	八・一〇	八・一五	八・〇五
遠東企業	一四・四〇	一四・五〇	一四・三〇
古實業	一七・四〇	一七・九〇	一七・四〇
遠卡佛	三九・四〇	三九・七〇	二九・四〇
牛奶	六四・五〇	六四・五〇	六四・五〇
屈臣氏	一〇二・〇〇	一〇三・〇〇	九八・〇〇
生力啤	七五・五〇	七六・〇〇	七五・五〇
聯合膠	三・五〇	三・五〇	三・五〇
橡膠信託	一一・八〇	一一・八〇	一一・七〇
信昌	七・四五	七・四五	七・四〇
仁孚	六・一〇	六・一〇	六・一〇
架古	三六・二五	三六・二五	三六・二五
太平洋	七・六〇	七・六〇	七・五五
環球電子	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
立興	三・七〇	三・八〇	三・七〇
偉倫製紗廠	一一・〇〇	一一・七〇	一一・〇〇
南海紗廠	二三・一〇	二三・〇〇	二三・一〇
南洋紗廠	一六・九〇	一七・一〇	一六・八〇
南聯	一七・〇〇	一七・五〇	一七・〇〇
聯紡	二三・〇〇	二三・二〇	二三・〇〇
南豐紡織	六・八五	七・〇五	六・七五
新馬	一二・〇〇	一二・四〇	一二・〇〇
大利	八・一〇	八・一〇	七・八〇
經緯	五・〇〇	五・〇五	五・〇〇
金松	〇・九〇	〇・九〇	〇・八八

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲根據）

金鈔牛皮靠穩
日元加幣扳昇
足金尾盤價成二七四・八七五

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦電報（英鎊）二・三八八六美元（漲）；美國告老士報二・三八八五美元（漲）；金價方面：倫敦報三五・二五美元（乙式），瑞士報三五・三〇美元（乙式）。

本港金市，昨日上午開市報二七四・五六二五，最高報二七四・八七五，最低報二七四・七五，收市價二七四・七五；息價訂去息三角五分，上牌現貨交收共一千七百両，公價定二七五。

下午開市報二七四・八七五，最高報二七四・八七五，最低報二七四・六二五，收市價二七四・八七五；美日波幅差〇・三七五元，前市尾盤見二七四・六二五，與昨市比較漲幅爲〇・二五元，金市走勢牛皮靠穩。

美鈔市場，昨報大鈔六・〇八六二五，普鈔六・〇八二五；美電定，昨報最高六・〇九六，最低六・〇九五七五；通天單昨報最高六・〇八五七五，最低六・〇八七五。

日元扳高，昨報（大）一六五・〇，（細）一六五・二五；加拿大紙續昇，昨報（大）五・九五五，（小）五・九四五；法國法郎微見好，昨由一〇八・七五昇至一〇八・六二五；西貢紙仍報（大）每千兌十七元港幣，（小）每千兌十五元；台幣仍穩，昨報一五四。

工商界

米糧市勢仍穩
昨日成交不多

【本報訊】米市暢旺中，昨日因缺有大陸米正式開盤，故成交僅得二千餘包，其價企定，計石字赫西每担成一百零五元半，油粘八十一元八，至於泰米開紙者，價提用，未有正式成盤。

砂糖市情續告暢好
上等白砂糖最俏秀
台灣特砂餅家樂意購用

【本報訊】昨日砂糖市，因港九各茶樓餅家趕製中秋月餅，需用砂糖數量增加，尤以上等白砂糖最爲暢銷。

台灣特砂，是餅家製上價月餅之用，因其甜度甚高，價格雖然比較其他白砂糖昂貴，但餅家亦樂意採用，每担成四十九元五毫。

古砂，銷量增加，XA粗砂每噸以七百元成出三十噸，SG小包庄幼砂每担以四十八元成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十九元成出廿五噸，B麥豬油白砂每担以五十四元成出十噸。

澳洲砂糖價格廉宜，普通餅家需用較多，捷克粗砂每噸以六百六十元成出五十噸，比利時麻袋庄幼砂碼頭交貨每担以四十一元二毫成出卅噸，捷克紙包庄幼砂每担以四十二元成出十噸，東德幼砂碼頭交貨每噸以六百五十元成出四十噸，西德幼砂碼頭交貨每担以四十三元三毫成出二十噸。

據某大糖行經營人指出：今年製造中秋月餅需用砂糖約達一千噸，數量是比去年增加的，預料中秋節後局部價格將告上升。

星膠市淡
價格呆企

【本報訊】星洲樹膠市，因乏海外訂單刺激，實盤情況仍然平淡，昨日膠價亦少變動，一號烟膠九月份期貨，每磅價五毫〇七五。

昨日星洲樹膠市，無大振作，皆於缺乏海外訂單支持，一號烟膠九月份貨，每磅價五毫一仙二五，十月份期貨爲五毫〇七五，十一月份期貨爲四毫九仙三七五，三號烟膠九月份貨爲四毫八仙半。

港產粗紗產銷續旺
各廠售價續告提升
十支A紗俏秀交貨排至年底

【本報訊】基於織布廠產銷暢旺，需求增加，港產粗支棉紗亦呈暢好，其中十支A級紗尤見俏勁，個別紗廠售價又告提升。

據棉紡廠商指稱，在布廠需求不斷增加下，港產粗支棉紗，產銷續呈暢旺，供應更見緊張，特別係十支A級俏庄紗，各廠皆呈供不應求，現時，紗廠接入的十支A紗訂單，交貨期排至本年年底，由於供應俏緊，紗廠售價昨又調升，普遍比前又升十元到廿元。

港產粗紗生產利潤一向偏低至微薄，但經月來不斷調整提高，利潤已告增加，而且基斯坦棉花最近來貨的低跌，對紗廠生產粗支棉紗更爲有利。

至於幼支棉紗供應雖仍見鬆，但卅二支AB紗產銷獨見活躍，不過售價仍然偏低。半精梳及全精梳紗，針織廠獨力支持，故價尚穩。

昨日港紗行市，十支A級紗每包由八八〇元到九〇〇元，廿支A級紗九〇〇元到九二〇元，C級紗七四〇元到七六〇元，十二支A級紗九五〇元到九七〇元，B級紗一〇〇〇元到一〇二〇元，卅二支AB紗一〇二〇元到一〇四〇元，四十支A紗一二六〇元到一三〇〇元，半精梳一四〇〇元到一四六〇元，五〇〇元到一五六〇元。

豬牛來貨疏
泥斑價回跌

【本報訊】大陸生豬來貨仍疏，前日配售額爲六成六，大盆每担仍售二百四十元，零售價仍高，生牛供應亦較前少，大盆每担上升二十元，零售無變。蔬菜方面，略有升降，生菜每斤跌二角，菜心每斤升一角，[illegible]。至於鮮魚市道，泥斑因售價太昂，每担回跌百多元，每斤售九元，紅衫每担則升二三十元，鯇魚每斤售三元五角，其餘之鮮魚亦無何變化。

美股續呈暢好
石油股最活躍

【紐約十九日美聯社電】由於星期二日的股市價格保持上升，故股市成一種趨勢，使到星期三日的股市價格繼續上漲，是日的報升股比報跌股超出約二份一。據美國商務局的一份研究結果指出：美國經濟已到達一個新的發展階段，這項研究結果也是美國股市價格上漲的原因之一。

這個新趨勢，是因爲石油股的交投活躍，在最暢旺股的行列中，石油股佔八席，其中五個石油股的指數上漲一點或以上。飛機、鋼業、汽車工業、郵購及電子工業平均指數都有上升。

「杜鍾斯」三十種工業股在收市時，平均指數上升七點三三，亦即是百份之一點零二，成交總額由星期二的九百五十一萬股升至九百八十八萬股。

一位分析家表示：是日的股市趨勢是因星期二的股市價格上漲，而使到「杜鍾斯」[illegible]。

用來決定紐約股市情況的一千二百種普通股，上升零點三八至四十一點六六。

[illegible]

月餅銷量預算增加
餅家陸續購入原料
估計銷量增加百分三十

【本報訊】今年本港製造的中秋月餅出口頗暢，本銷生意一般看好，各餅家陸續購入製餅原料，加緊製造月餅，現在正忙於趕製付運出口，到了農曆八月初一，開始大量供應本銷，以便一般買家作送禮及過節享用。

現時各種製餅原料，都很暢銷，價格亦告堅穩。五十磅庄柴頭鮮每包十八元八毫至十九元，台灣特種白砂糖每担四十九元五毫，[illegible]每担一百七十元至一百七十二元，金邊蓮子每担一百廿五元，中粒欖仁每担五百二十元至五百三十元，上等火腿每担七百六十元至七百八十元，有衣桃仁每担[illegible]，小片瓜子肉每担四百五十元，白芝麻每担一百八十五元至[illegible]八十元，上等紅豆每担一百四十五元至一百五十五元，一百磅庄椰蓉每包一百一十元。至於本港醃製的鹹蛋黃，價格不一，大個鹹蛋黃每百個五十元，中個的鹹蛋黃四十元，小個的鹹蛋黃[illegible]，普通鹹蛋黃每百個卅元至三十五元。

據餅家估計，今年月餅出口及本銷，估計比去年同期增加百分之卅左右，因爲大陸月餅出口減少，本港經濟繁榮，市民購買大量月餅送禮自奉。

本港金鈔外幣行情表

八月二十日（星期四）

（足金）	
開市	274.5625
收市	274.875
最高	274.875
最低	274.500
（美鈔）	
大鈔	6.08625
普鈔	6.08250
（美電）	
最高	6.09600
最低	6.09575
（通天單）	
最高	6.08575
最低	6.08750
（日元）	
大紙（萬計）	165.000
細紙（萬計）	165.250

（續前）

英鎊	14.50
埃及鎊	6.78
澳洲元	6.742
加單	5.965
加元（大）	5.955
加元（小）	5.945
菲幣（大）	0.9525
菲幣（小）	0.9425
大坡紙	1.959
細坡紙	1.952
新蘇單（百計）	45.50
葡幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	167.25
新法郎（百計）	108.75
瑞士法郎（百計）	141.00
泰幣（百計）	29.90
台幣（千計）	154.00
西冷單（百計）	40.00
仰光單（百計）	86.00
西貢紙（千計）	17.00

星馬瑞外滙價
昨均調整改高

【本報訊】昨日外滙行情，星、馬、瑞士法郎價均見調整，計國際美元之新滙率，均較前改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日暫爲下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

星馬元電滙賣出價由一九八・七〇港元改爲一九九港元，即每百星馬元較前多兌〇・三〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二・七〇港元改爲一四二・八〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌〇・一〇港元，買入價無變動，仍爲一四〇・九〇。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三八八三美元改爲二・三八八六美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇〇三美元，買入價亦由二・三八八〇美元改爲二・三八八三美元。

（上接）[illegible]成六十五元七角半，「伊萊」工業股下跌八角至七仙半，「加州」標準股升一元，成四十四元半，「皮斯」股下跌一角二仙半，成二元半。

中聲條蕭市股

好股票的本質仍然不變

市面清淡，對於若干股票的本質是並無影響的。

而且，這祇有使它們的價格更爲廉宜。

譬如有許多質地優良的股票，目前價格乃是十五年以來最低的。

所以在目前投資的人也許比較少些，可是我們相信，現在投資仍然可以有所收穫。

如果你有錢可作投資，我們可以給你一封私人信，依照你的投資目標，爲你提供特別的建議。

我們會建議一些收益很高的股票；我們認爲在長期增值上，前途展望相當良好的股票；或者我們認爲在明年內可能劇烈回揚的股票。

以上一切均不收費。你也毫無負任何責。

祇看你在下面如何填寫而已。

美林證券公司：
香港聖佐治大廈十六樓
電報掛號："MERLEAP"

（一）可供投資之現款數額
（美金）（港幣）＿＿＿元

（二）投資目標（如超過一項目標以上者，請列明其重要性次序）。
○ 資本與收益均較安全之股票（收益約爲百分之＿＿）。
○ 優質股票在增值與長期滋長上均具希望者。
○ 具有吸引力之投機性股票在一年內可望增值者。

一切絕對代守秘密

姓名＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
如係本公司客戶，請註明爲閣下服務之營業代表姓名

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦。

凱聲 東方
週末午夜場
明晚十二點正 連日滿座 要求再映
THE SICILIAN CLAN
成報評語：全部片好！

樂聲·新聲
國寶 今天五場 金華 明天五場
＜入加謬快利多城＞
好戲爭住排映
秦蜜·張鳳鳳
王張秦 戎揚蜜

皇后 大華 國際 名都
娛樂片王 空前絕後
下期獻映
Bathing Beauty

新樂 城都 國都 多利 寶聲
今天五場
四影院十天第五大聯映
四十餘萬觀衆都話好：
豈容錯過！
唯一三百萬女俠
上官靈鳳
監製 張陶然
七彩闊幕片
武功高·演技好·聯邦出品
聯邦 下期加入 五院盛大聯映
有邊套片可與相比

週末午夜場
明晚十二點半
今天不同家姊妹

啟德遊樂場
十六條巴士路線直達本場
鑽石戲院·東南亞歌唱團
年勝利 夜演 胡不歸
龍舟賽·安尼揚
霓裳艷舞團

永華
今天選映
蕩女 黑蜘蛛
今起第九天五場 黑麝鬼
今天續映 神槍手 與智多星
蓋世美人
明後加映 海天歌 藝團盛大演出

接受戰敗教訓二十五年

日人思想怎樣改變

大多數人贊成目前的政體，並仍以日皇爲國家象徵。他們同時又承認目前生活富裕，但精神上卻貧乏。

·安弘·

「富裕的外表，貧乏的內心」，這是日本人的自我描述。

第二次世界大戰結束二十五年後的今天，他們最好得到人類精神和道德上的價值。這可能揭示日人現正面臨歷史上最緊要的轉捩點，他們必須在物質和人類理想之間，作決定性選擇。

「朝日新聞」作日本投降廿五週年紀念日的一項民意測驗，上述是它的主要結論。約有二千人回答各項問題。

絕大多數人說，戰後生活已有相當改善。的確，日本的經濟，現居自由世界的第二位，摩天大廈像春筍般產生，而快車路網顯示出機械化的進步。

廿五年前的日本，對糧食、衣著和住屋都十分短缺。民意測驗指出，日本曾竭力克服這些缺乏。首先，政府傾全力來重整經濟。

現時，他們開始享受提高了的生活水準，但他們發現，在換取物質富裕上時也損失不少其它的東西。

因交通失事而致死亡的人數日漸，空氣和食水染污亦日趨嚴重。在這些環境下，越來越多人開始自問，他們的內心是否也被物質富裕所攝困。

根據調查，「是」與「否」的答案相等。「朝日新聞」又想知國家人民思想轉變的「朝日新聞」，又問及民主問題。

大多數人認爲，民主政制利多於害，祇有百分之二十對民主的統治不滿。

君主制度亦經同樣結論。民意測驗發現，約有百分之八十的日人支持目前的制度，以日皇爲國家象徵。

和平——日本戰後憲法的另一重要方面，亦受歡迎，有百分之九十以上的人說，任何國家不應向其他國家發動戰爭。

至於義務和權利，超過百分之五十的回答，日人所要求的權利太多。另一方面，祇有百分之四說，他們已履行義務。調查結果，是日人重權利而輕義務。

在任何方面，日本社會於過去廿五年來有着史無前例的轉變。這些轉變今後可以仍繼續。

日本人對他們前途的看法怎樣？

約有五分之三接受民意測驗者，認爲廿一世紀是日本的天下。

英國和瑞士是大部份日本人（各佔約百分之三十）認爲希求美好前途的最佳模範。其六是英國，佔百分之十。

另一個測驗結果是，日本在國際地位上的升級。

把世界國家分爲十等級，有百分之三十一的日本人，視本國爲二等；認爲是三等國的有百分之廿二，一等國的有百分之十八。祇有百分之十的日人視本國爲四等至十等。其餘有百分之十九不作答覆。

由這些測驗結果看來，日本人對國家前途的平均想像是：一個以君主爲象徵的國家，致力於和平及嚮往民主政制，在進入廿一世紀後，以美國或瑞士爲榜樣而成爲大國。

現時，一幅又一幅的摩天大廈相繼出現，超現代的快車路網縱橫，曾是這些都象徵日本的繁榮。

僅於廿五年前，日本就色是被炸彈摧毀的現場，一片廢墟，目光茫然的日本人在這塊土地上漫無目的遊蕩。

之後，在這廿五年來，日本經濟有着偉大的成就，究竟日本人認爲他們得到些甚麼和失去了些甚麼？

幾乎有一半接受訪問的人感到他們得到了物質的享受，但四分一則說有精神上損失。

百分之四十表示，因「入息增加」而改善生活水平。其餘則以感得「民主」、「自由」、「平等」、「和平」和「民權」等方面稱有所得。

另一方面，認爲廿五年來精神上受損失的，有百分之六十指出，他們失去了「內心」。餘者亦謂他們失去了「道德」、「禮貌」、「人道」、「社會秩序」、「友愛」、「社交」、「愛國心」、「武士道精神」、「熱心」、「仁愛」和

但日本人是否有想及他們的國家？

曾過的趨勢是：年青的日本人視日本爲較低等的國家，支持日本共黨的青年，有百分之五十把國家列爲「三等」或「四等」。

另一方面，有四分之一支持自由民主黨的中年人，說日本是「一等」，但有三分之一支持公明黨的，視日本是「二等國」。

據民意測驗，在一般日人心中，人道已取代戰時愛國心的地位。太平洋戰爭的慘痛使兩代之間的感想不同。年青的一代逐漸長成及投身社會，他們未曾經歷過戰爭。

曾目睹戰爭的日人，有百分之六十六同意，他們在精神上支持戰時的愛國主義。

年過四十的和軍人和軍戰平民自承在他們的理想體系上有愛國主義。

（未完）

瑞典的醫藥機構，現已開始試用常內光照片來替婦女檢查乳癌。

熱照片用途漸推廣

顏色顯示不同溫度

不特有助於戰場上偵察敵人，追蹤飛彈，還可應用于身體檢查方面。

英國天文學家威廉赫斯爵士，於一百七十年前做了一個小實驗。把一股陽光投射於一個三稜鏡後，他發現一個溫度計升得很厲害，如果它被放在光譜的紅色那端的外邊。赫斯爾結論說：那神秘的熱流是那肉眼看不見的，來自太陽的光，但他不知道這紫內輻射後來會使人看清光的世界。

今天，紫內光偵察學已使人看清那些以前肉眼看不見的東西。這新方法名叫彩色熱電錄——將看不見的光轉變爲顏色的技術。不同於普通的彩色照片，須依靠反射的可看見的光，熱圖片是由對物體溫度發生反應。因此，熱圖片可在黑暗中或強光下工作。

任何的物體，有生命的或無生命的，因爲它們的原子是不停的活動的，它們發放某種程度的熱，或紫內輻射。如果溫度升得頗高，輻射可能變成肉眼看得見的，一如在熔爐中的一塊紅光。普通的說，熱的發射仍然被規於肉眼看不見的紫內光的範圍內。

自第二次世界大戰以後，已有廣泛的努力，生產較佳的軍用紫內光偵察器。例如在越南，那樣的儀器，已時常被用來偵察甚至躲匿在叢密的樹林裏的共軍。其他的用途，包括追蹤熱力的飛彈和天空間諜人造衛星。

雖然它們的結構或許不同，所有這些儀器，都是基於同一技術的；它們能感覺熱的微小份量轉變成電流。一旦放大了，那些電流被輸送到一個展覽單位，以顯示紫內輻射的起落，作爲看得見的光。

再個單位的電視，使用斜傾的和移動的鏡子，已因斯鏡性效的和直的當察目標。鏡子們每移動一次，紫內光偵察器記錄這物體的一個小部分的溫度。在一張照片完成之前，或許需要多至四萬「份」那樣的情報。這照片可能祇顯現黑色和白色的，有些灰色陰影，代表着不同的溫度。但可用濾隔器來加上顏色。祇要有足夠的熱度改變，一個不同顏色的濾隔器，在這熱照片的內燈泡面前彈出來。當時紀錄在彩色菲林上的棧紋，每一株顏色代表着一種不同的溫度。顏色是特別選擇的。最熱的地方，用紅色和黃色來代表，中等溫度是紫色，而最冷的地方是綠色、藍色和黑色。

彩色熱照片較易於辨白的，如是多人辨別顏色比較辨別灰色陰影更容易。最低限度，現在有十打公司製造熱照片儀器。最先的兩間公司，是瑞典的AGA及波福爾斯。AGA的最新出品「熱視」，能夠以每秒鐘十六個定面的速度，在電視機上放映彩色照片。因此，它能夠提供實際顯示溫度變更的電影和彩色熱照片。巴因斯及波福爾斯攝影機是較慢的，但它們的製造商們說它們是效果最佳的。不管怎樣，這競爭的熱度是熱照片在市場潛力的衡量。

不同於熱計劃和其他普通的度量熱度的儀器，熱照片並不接觸它們所拍攝的物體。它們在非破壞性試驗方面是有用的工具——分析一種產品而不致損害它。

熱照片的一個有希望的用途，是在醫藥方面的。偵察得皮膚上的不尋常的溫度變遷，醫生們能夠發現生痛的地方，偵察得血管的先兆，計算痛風發炎的程度，衡量灼傷的嚴重程度。冷的皮膚，可能指示死的組織，一如在嚴重的灼傷或減少了血循環，及循環系統堵塞的先兆。

熱照片也証明了有助於發現飛機的毛病，檢查電子線圈，以及發現有疾病的植物。它甚至曾經協助捕走私者。配備熱照片攝影機，在一個中東國家的邊界警察，發現不尋常的熱發自一輛小貓運輸車的一個地方。立即進行檢查，就發現一部分貨物是真正熱的，它是一大批毒品。

× × ×

園藝需技巧與時間

惜花人千金不吝

英國有五盆粉紅色水仙，每盆索價五十鎊；日本槐通常也每株售三十鎊。

如果你想有一個別緻的花園，種一些水仙花吧，但不是普通的水仙花，而是一種叫做「大好前程」的新紡紅色水仙花。

它每株價值五十鎊，而且祇有五株。

植出「大好前程」水仙花的李察遜太太稱：「並不是很多業餘園藝家可以負擔得起這的。」

一般人以一先令買一包種子，如要買十二先令六便士的新玫瑰，定會再三考慮。但富有的育出一株與衆不同花的人，把它當作珍寶或希有的郵票般珍惜。

紐約花卉展覽會的主持人說過，該五十株黃色亞卡西亞（刺槐之一種）「是無價之寶，而且是天下無雙的」，致於了三萬五千鎊。

一九六八年，有一人把種了五十年的杜鵑花，以一百鎊的價錢出售，在幾日之內，便被一個商人買去了。

向欣在倫李察爾，種樹人三十鎊出售日本的矮樹，而奇異的仙人掌則每盆五十鎊。

美國阿利桑那州的警察，因爲歹徒們穿上保護性的衣服和皮手套，拔起高過人頭的仙人掌，運去各地出售，每株兩鎊十先令。

你願意付二十五英鎊來一些運氣嗎？倫敦的園藝學會成員，要付出二十五鎊，來參與其中一種試植。

專家們在土耳其、伊朗和北非的山區，搜索及紀錄新種花卉，及于其後返回該處搜種子。它們大多數是球莖植物，像鬱金香等。

蘭花是名貴的。罕有的混種蘭花，價錢更使人吃驚，每盆五十鎊是普通的價錢。

但並不是所有玩家都能滿足其願望。一九六四年，倫敦一男子，因偷蘭花，他說：「他妻子的來信，要求我不要再把蘭花賣給他。」

早於一百年前，罕有的鬱金香售價已值三百鎊，一株異種的鬱金香，值兩頭肥牛，三頭肥豬，十二擔麥，十二公斤牛油，一桶酒、四桶啤酒，一千磅芝士等。

一些植物能售以這樣高的價錢，是有多種因素的。一些植物的種子，祇值一便士，但它需要多年的技巧培育，方能成長，仙植大株的仙人掌，需要更多時間。水仙花則需要五年才能由種子長成至開花，而且祇有二十左右是值得欣賞的。（韋烈）

動物情形是殷鑑

人類自尋煩惱

城市愈擠迫，傳染性疾病、性病、營養不良、神經病、自殺、犯罪等等也愈增加。

·長丁·

人口爆炸問題太多的悲觀意見，已使人厭煩。人口爆炸看來常是下一代或別國的問題，而不是美國的問題，但現在美國似乎比那些不大發達的國家更高。

在美國，對人口過剩的恐慌，已引起若干雄辯，所有都是誇張的。而且在較年輕的婦女會被人視爲有罪。

例如，聯合國的新報告，預測倫敦城市生活化的國家，即使在富庶的國家，亦會加一連串的身體與社會疾病：如肺結核、寄生蟲病、皮膚病、營養不良、腸胃病、呼吸傳染病、性病、精神分裂、神經病、自殺症、罪犯、吸毒品，及反社會行爲。

在紐約曼哈頓，人口密度每方哩七萬三千八百卅六人（加附名答十每方哩人口八百六千常七十三人，三藩市一萬六千四百五十人，華盛頓一萬二千五百四十人）。

數年前調查所知，每五人即有一人患若干程度的精神病。

純粹是城市問題。羅倫比亞大學醫學院的精神學家奧古斯遠，深信市區暴動，大部份因爲人口過密。許多關於將來的憂愁預測，是以研究動物的結論爲根據，人口密也可能引致大量自殺。

經過至少廿年的研究，示動物過份擠在實驗室，生下後可以測出的疾病：一、性行爲成爲一種緊；

數授與兩醫生，發表若干人憂心的統計，透露南美洲國家有大量的嬰孩死亡，係因他們的家庭大小而起。每一千個家庭中，有十個以上的家庭，則每千個增至九十個。

另一研究家把人類與動物相提並論的是「人類動物園」作者摩和斯醫生。他說現代的人口擠迫，造成各種的身心不正常。在正常的狀況下，對生動物，是不會損害自己或襲擊同類的，肥胖症、同性戀，或從事殺。一切發生在動物園內的事，與市區生活的人類社會無異。

他又說，現代的人不再生活在天賦的狀況之下，他們被自己的聰明腦防所困陷，把自己關在一個不安的獸欄內，他們常有在獸欄內擠裂的危險。

美國的人口，明年將逾二億一千萬，兩年後將約再增加一千萬。據聯合國的估計，世界人口現時是卅五億，在下世紀開始之前，將增至六十億，即跟現時美國的人口，將超過三億，到了公元二零四零年，將至四億人。

若干落後國家的人口增加，較發展國更速，但是在歐洲的工業國家，人口問題也更爲迫切。

國際剪影

艷女偷汽車商秘密賺錢

戌偉星期後，筆者在洛杉磯的一個經營工業間諜業務的朋友家裏認識了文爾頓。他怎樣那麼容易地獲取回那公事包呢？他告訴筆者，在業務上競爭激烈，「幹我們這行業的人，下班後我們一起飲酒和聊天。我通過這個露茜與一間廣告公司的一個大亨打得火熱。兩年前，這個大亨曾經面青唇白的到來求救於我。一個新跑車的整份宣傳計劃，從他的辦公室的檔案中失蹤了。如果他不能尋回這份檔案，他的公司將損失這汽車公司的四百萬美元帳單。我於一天後替他尋回了——一個新打字員偷了它——而他是非常感激。當我告訴他，露茜偷了一個公事包要將回它，他立即打電話給她，叫她立即交回給我。露茜一直想着這個廣告大亨會與她結婚，因此，我得回奧利亞所失的文件，沒有爭論，雖然她可能拿它去換許多錢，但許多時間，我賺錢也要費許多氣力。」在底特律，有許多比露茜更聰明的汽車間諜呢。

汽車業各部門的主管，愈來愈依靠「工業間諜」，以獲知競爭者的秘密，俾可抄襲他們的較廉價和較高效率的器具。不久以前，哈佛大學商業管理學院舉行了二百間大公司的活動調查，而底特律被列爲「甲加」。這調查報告的作者之一，格林納，指出每次揭露的間諜行爲，都是語焉不詳。他說：「我們的發現，並不開始講述整個故事。商人們時常都要付一種製造方法或產品被抄襲，輸給較低的價而得不到合同，或者其他的競爭失敗——缺因爲那些間諜不留痕跡。」

從有人知道汽車製造商和他們的供應商所謂「保安」和「工業間諜」的金錢的實際數目。我們頓認爲，這數字或許超過一千五百萬美元，但他說這數是有根據猜測而已。（寶元）

皇后·文華·國華
第四十天獻映 文華五場
歌倫比亞繁榮驚險娛樂益智巨片
好評一致 感人至深 兒童益智 值得捧場
小英雄 歷險奇觀
LOST IN THE DESERT
國華 最後五場映 優待學界 一律二元 殉情記
聯邦加映皇都 入大五 映期下院 出水芙蓉
皇后早場：龍虎五壯士 文華午場：火燒海盜 夜場 國華午場：明鬼魅 夜場

麗聲·京華·皇宮
最後今天 決不展期 12點 三點 六點 九點
榮獲十項金像獎最佳歌舞巨片
夢斷城西 WEST SIDE STORY
妮姐梨活 佐治查格里斯 李察卑瑪 悲歡離合 賞心悅目 七彩闊幕
皇宮今天最後 七彩歌舞 甄珍·王戎合演 群星會
明天獻映聯美巨片 奇謀妙計三金剛

利舞臺·海運
今天最後·未看速看 環球巨片
利舞台 時間：兩點半·五點正·七點半·九點半
海運 時間：兩點半·五點半·七點半·九點四
Charade
花都奇遇結良緣
九霄驚魂

皇都
今天盛大公演 每日兩場 七點半 九點九
台灣民間藝術團
歌后姚蘇蓉登台 千載難逢 赫赫陣容 節目豐富

港九首輪影院聯合廣告

東城·樂宮·聯邦
祇映今天 恐怖刺激 七彩巨片 捉天妖師 莎朗蒂主演 波蘭斯基傑作
滿院笑聲 明報影評三星片
嬉春集班馬再次携手大放笑彈
女兒國春潮 CARRY ON UP THE JUNGLE
伊士曼七彩
明天獻映 出水芙蓉

新華·豪華
昂然進入第三週！加開十二點半 敬請提前定座
和路狄斯尼千萬美元巨片·歐德禮娛樂公司發行
人追車 車追人 好熱鬧 好笑 主演 和路達 白顏仁
神仙車 特麗七彩·全景闊幕
WALT DISNEY'S THE GNOME-MOBILE
新華今晚午夜場：狠兄虎弟

金陵·金華·金國·寶聲
今天兩院聯映 聖利公司愛情喜劇
迷人的愛情 薛家燕 胡楓 劉美美 張清 鳴茜
只天今天五場 姚蘇蓉 群星會 甄珍·王戎
今天最後四場 潘迎紫 張揚主演 狐妻

總統·快樂
彌月之喜·最後七天 2.30 5.15 7.30 9.40
本世紀最佳影片！ 大風暴
優待學生：一律二元四
明天後天五場加開早場

紐約·大世界·麗宮
第五場獻映 神貓歷險記 Puss 'n Boots

東方·凱聲
越滿越早
THE SICILIAN CLAN
成報評語：全片都好！

京都·大華·金冠
最後今天 查理士布朗臣·瑪蓮佐柏聯合主演
雨中怪客 七彩闊幕 兒童不宜
明天盛大獻映歐洲公司特級笑片
冬眠不覺曉 七彩闊幕 笑聲·泉湧
笑彈專家 路易狄芬尼

樂聲·新聲
第八天獻映·擠擁如前 秦萍·張鳳鳳
又像霧又像花
第一公司又一大傑作 七彩闊銀幕歌舞鉅片 秦萍 張揚 王戎等主演
酬謝觀衆 不加價

武俠小說 子母頭

高景生 著　丹書 插圖

第三回：玄之又玄　弱而非弱　腥風血雨　肉陣刀山

夢因尼姑竟提出關玄玄道士的疑點，大家仍覺無可解釋。此時被擒玄玄道士未死，親口說出誰是兇手，要不然，就要等到衝破十伏坑，抓到主兇，才可水落石出。問題就在乎十伏坑地勢太險，急切之間沒法可想。

賴婆婆聽了夢因尼姑那麼說，便道：「且會意成因會，實出意料之外。夢因！你且回到上面去看看，別教再次出事。這裏由我來對付便是！」

夢因應聲去了。賴婆婆便走前幾步，向着坎下十伏坑喊道：「屠戶！妖婦，知道厲害了麼？誰是你們的主子，快說出來！」

下面有格格笑聲回應道：「來者不善，善者不來。不過，我們都不是滿清鷹犬，人人都是主子。你這老廢物下來吧！怎麼不敢下來！」

這不是屠戶的聲音，但也雄壯得很，而且較爲蒼老。聽他的口氣，不似是滿清官門的人，但也不祇因追殺玄玄道士而來，似乎是要把峯上人一網打盡。

賴婆婆如墮入五里霧中，又驚又憤，便由圓明吾老開口大聲發話道：「你們如是滿清鷹犬，在這裏殺人是份內之事，絕不稀奇。反過來說，不是滿清鷹犬卻要和我們爲難，那就是太奇怪了。明人不說暗話，你們何必藏頭露尾，枉使江湖豪傑恥笑？」

下面那個人又格格笑道：「祇要你們肯下來，不就甚麼都可明白了麼？你們是縮頭烏龜，不是我們。」

這幾句話說得很兇，分明是設法使對方沉不住氣，自願跌入他們預設的陷阱。

接着又聽得那妖婦嘰嘰的笑道：「屠戶！人家已嚇得軟癱了。便叫你是沒人要……玄玄道爺，一條性命的眼白記在你身上了。」

獨屠戶大笑道：「十條性命又怎樣，何祇一條？他們全要死在獨秀峯上，血賬都算在我身上好了！」

這樣一問一答，將令眾俠變得更加憤激。本大薦卻向賴婆婆問道：「下面這個十伏坑究竟可怕到怎樣地步呢？我們都曾鑽此而來，並不覺得有何可畏。這口氣實在太難受了。難道大家就此束手不成？」

他是性格剛強的漢子，不堪受激，也不信所謂「十伏坑」有甚麼厲害之險，因此要搶先發問，想把有關「十伏坑」的問題弄個清楚。

賴婆婆點一點頭，同時很不耐的以杖頓地，歎道：「難怪你有此一問，因你不明白十伏坑命名的由來。我也和你一樣，性子何嘗不急，祇惜此時此事偏是急不得。」

（五九）

偵探短篇小說 列車後窗

將繼「書樓艷屍」之後，在本版連續刊出。請讀者注意。

漩渦

黃思騁

十號風球掛上時，她覺得好像女兒正在走向教台，她兩出眼淚來了。

「我看你還是睡吧，」實守清說：「她現在不是八歲，難道會不知道在打風的天時，交通隨時都有停止的可能嗎？」

但實太太藏被坐在客廳裏，面對着收音機，彷彿那裏面會給她女兒的消息似的。

她就像這樣捱過了一個晚上。

早上七點多鐘，她從夢中驚醒過來，颱風雨度已經低弱，若然有新出現在她心裏。她走到窗口看看，見交通已恢復，雨也停了，便對自己說道：「她該不會在這麼短的時間當中出事吧？」

八點多鐘，實守清起身來，看見老婆坐在沙發上，知道她一夜沒有睡覺，便說道：「你守在這裏有用嗎？」

「我上床也一樣睡不着。」

實守清嘆了口氣，一步一拐地移向沙發。

「照現在看來，先兒實在女也眞的空虛。」

「亦到如今，也祇好留點吧！」

實守清還是索例子，問道：「風過了沒有？」

「過了。」

「但願今天有學生來上課，我坐在這裏悶。」

但是排在上午補習的兩個學生都沒有來，大概是受大風的影響。實守清也祇好坐在那裏，用看書來打發時間。

實太太一直不出聲，可是心裏一直在記掛着女兒，不知她在甚麼地方過的夜。她在沒精打彩的等候，大門終於打開了。她抬頭看一看鐘，已十點半了。

「爸，媽！」

實守清連頭也沒有抬一下。

（九九）

市聲

曉風殘月

上官文武

三七：乘人之危

中心初時以爲小蘭是一位大明星，沒有數百元，是無法支付一個月的生活費的，等到她要錢用時，自然要向他求助，但，過了一個月，她依然沒有向他借錢，而且也沒有在他面前訴窮。

小蘭當然不知道郭中心的陰謀，但，她卻咬緊牙關，祇受窮困，絕不向中心求助。

有一次，他拿人送了五百元給小蘭，說是送給她的雙親買東西吃的。但，出乎中心意料之外，小蘭竟沒有收下，就在當晚，中心跑去找小蘭，親自把五百元送給她，請她轉給雙親，並說：

「小蘭，這是我對伯伯，伯母的一點敬意。」

「請你收下吧！」

「中心，謝謝你的好意，家父的個性很孤僻，不願接受人家饋贈的，我希望你以後也不要這樣客氣了，否則，他們會不高興的……」

中心聽了小蘭這話，追得說：「小蘭，你近來的生活怎樣？如果需要我幫助的話，請儘管告訴我好了。」

「謝謝你的好意，」小蘭說：「我目前最需要你幫忙的，就是能夠找到戲院放映「中華兒女」，如果這套片能夠放映，一切困難都可迎刃而解，同時，我們還可以繼續合作，再拍第二部影片……」

「小蘭，你說得太客氣了，其實，我無時無刻不想辦法找戲院放映「中華兒女」，無奈戲院排不出映期，我有甚麼辦法。」

中篇小說 新潮

傑克

別稱我小姐——叫我小名好了

趙爲急急上前，一手抓住她的玉腕。

跳舞場合拉拉扯扯，根本習慣得熟的，何況在這種地方，比小舞院的格調還低！

長髮佳人當然不會見怪，任由他抓住，另一隻手自動地放在他手裏。

他握得緊緊的，好像一團火要把她熔成灰。

「小姐，」趙爲的臉兒脹得火赤，底下的不知該說甚麼？俗語有所謂暈浪，他眞像坐船在大海裏暈浪，頭腦發昏。

長髮佳人若無其事，俏眼盯着他笑：

「別稱我小姐。」

「不稱小姐，好難稱呼。」

「叫我的小名好了，我叫南施。」

「南施！」

趙爲親親熱熱的叫了一聲，累得她比娘惹上的睡南施還潮，喃喃地說：

「我不配。」

「呀！南施，你眞係靚女！」

那些普通吃豆腐的話，女人聽多了，本不會再感刺激，可是南施似乎很高興。同樣一句話，看對方的表情怎樣？趙爲眼紅面赤，決非吃豆腐。

她儘管自謙，心裏卻在笑他恭維她靚？

趙爲也報告自己的姓名，跟着說出他的身份：

「我做機器行。」

「怪不得你週身機器。」

嬌聲問笑，幽默可愛。趙爲正心猿意馬，忽然響得音樂起奏了，所謂新潮舞，身跳的，那時趙爲顧不得這些，本能地把長髮佳人一拉，她乘勢投進懷裏，兩人摟得像絲繩那似的緊。人已經在懷抱裏了，趙爲然後說：

「咱們去跳舞。」

「好！」

「別人怎樣跳，咱們不管，你不能離開我，我要擁緊你跳。」

「好！」

「擁得我緊些！」

趙爲肉緊地說。

「好！」長髮佳人滿懷依偎，他說甚麼，她聽甚麼，「好！」這好字，音尾拖得悠長而柔媚，眞要命！

「你眞係個好小姐，可惜！可惜！」

「可惜甚麼？」

長髮佳人把俏臉貼向他的右頰，輕輕側開些，呈眼盯着問：

「可惜甚麼？」

（二〇）

山川人物

何紹基書宣宗神主

道光宣宗升遐，紹基方官翰林，奉中旨書宣宗神主。書時，未能精楷書之，已汗透衣服。

五鳳樓

湖南道州何凌漢字仙槎，嘉慶十年乙丑探花。其子紹基字子貞，道光十五年乙未進士。道州何氏之盛，始自仙槎父子兩世鼎甲也。

先是仙槎之父親何文務，幼失怙，事母至孝。年三十尚餒困，傭於邑中某富室爲客作。富室有親喪，招地師卜葬，得吉壤，將殯，地師夢有人告之曰：「汝所覓佳城，乃何孝子母葬地。若輕予人，必有重譴。」地師懼，託言此壁細塞未安，宜另覓他處，而未識何孝子爲誰某也。一夕山行遇雨，避之農家，茅舍低窪，才堪容膝。入其室有白髮老媼病臥榻上，方嚬展間，忽一男子入，泥污沒脛，似從田中歸。見客遽頷首，呼母，扶持敬問，孝色婉如。旋從厨中取粥饘，羅列前薦，俟母食已，乃食，其意融融而已。地師詢知爲何姓，私念殆卽所謂何孝子歟！又問知誰人耕作，則正當富室家也。乃遂與往謁，察其果有孝行，極敬異之。

時富室有女殊淑慎，待字閨中，地師謂富室曰：「君女未有所適，倘得其人，壻以嫁，後福無量。」富室唯唯。地師因又指前穴，謂以葬母。女子歸後，乃得娉，生仙槎。

仙槎一宗起門，爲嘉慶前後，累官至戶部尚書，主持公議，熟思利弊。無所苟。歡中外端洽數十年，卒贈太子太保，諡文安。

子紹基、紹業、紹祺、紹京，時稱何氏四傑。紹基字子貞，號東洲，又號蝯叟。歷典福建貴州廣東鄉試，得士稱盛。

紹基於學，經史說文考訂尤研審。旁及金石圖刻，實事求是，必衷於之。人咸歎其和而律其嚴焉。

咸豐壬子，以侍郎提文教公保學，特放四川學政。詢家世外，備及學術時務。抵蜀任，士心歸悉，文教蔚興。兩江總，鄭復江英賢，河東士司安安氏安平康，程子爭提各案，皆據聞入告。欽使至，均如所議平反。又奉諭諮究地方一切情形具奏，紹基皆直言無隱。權貴側目。卒以抗陳時事，嚴議降秩，遂絕意仕進。縱游吳越，讀書賞事，主講濟南濼源、長沙城南書院，有年。校定十三經注疏，士以得游其門相誇，徜徉山水。

同治十三年秋，寓蘇州。疾，遂不起，享壽七十有五。生平誠篤，從談古今成敗得失，慨慨致殆。所著有東洲草堂詩集，古文雜著，說文段註駁正。相傳道光宗（道光）升遐，紹基方官翰林，奉中旨書宣宗神主上，不能稍傾側，卒跪伏而書，汗透衣服云云。

半靜寂地帶

丹尼

轄政司指出政府學校現改善一般英文水準，除在中學教授英文外，小學三年級以上亦普遍教授英文。

事實上，有些鄉村團人學校，已考英文了。

×　×　×

附照法加工工廠，四指紫三分手法，不翼而飛，損失總值萬餘元。這也許是「青年的一代」，「以新創造來領導新潮流」吧？

×　×　×

載有六十噸尼以致命的神經毒氣，決定將經沉投在大西洋七千呎深海中，該處係三年來沉埋同類毒氣的第三次，若干年後，如果有人發現這宗「海底寶藏」，祇有送命而已。

（代郵）何家驊先生：拿稿因郵遞缺漏「七六八」續稿，請速補寄。編者

風絮

雨萍

…爛的男孩子對我好是有存心，他的心卻單純得像個眞眞正正的小孩子，雖然他的年紀比我大好幾歲。

有一天，我們幾個同學，約好了一齊從香港回學校。

龍建章對我說：

「這次可能要好久才能再回來，妳最好多帶些衣服，還有，我姊姊想要一輛腳踏車，請妳代她一併帶去，後天七點鐘，我們在車站見。」

「我怎麼拿得動這許多東西？我又不會騎腳踏車，推也推不動。」我說。

「有我，妳怕甚麼？」

他一直在追求我，我不是討厭他，他也沒有甚麼叫我討厭的地方，但是，我總覺得他不適合我，而且，在那個時候，我也實在不想再談戀愛，所以我厭不厭地拒絕了他，他也沒有灰心，始終纏在我身邊，像蜜蜂那樣。

到了那天，我帶了一個大皮箱和一輛腳踏車到火車站。七點鐘，他果然來了，不過不是一個人。他身旁有一個比我年青女孩，兩個人手挽手地走進來，經過我面前，他祇對我笑笑，就若無其事地上了火車。

這一下，我才知道上了他的當，原來他存心向我報復，要我下不了台。

下不下得了台還是另一回事，我須此行李和腳踏車怎麼辦？

「怎麼，黃思脉？他還沒有來？」有人拍拍我的肩膀。

我回頭：是許充中。

「來了，在火車上。」我委屈地說。

「他不是說幫妳拿行李？」

「可不是嗎。這輛車，是代他姐姐帶的，皮箱裏有些衣服，也是他託我買給他姐姐的。」

「那麼，他——」

「他跟一個女孩一同來，沒事人似的。」

「豈有此理！大家老同學，怎麼開這種玩笑！買東西的錢，他給了妳沒有？」

「沒有。」我說：「老實說，我沒有多少錢，都給他先墊出來了。」

「這個妳可不用愁，錢我這裏有，回學校再說吧！」然後，他把他的小皮箱遞給我：「妳拿這個，比較輕一點。」然後，他一手挽起我的大皮箱，一手推腳踏車，進了月台，累得他祇管喘氣，雖然在大冬天，汗珠也滑着臉頰流。

下車以後，還有大半個鐘頭的路程才到學校，冬天的夜晚，車少人稀，車站上冷清清，等來等去也不見一輛三輪車。

「你不如先回學校吧！」我說：「你的箱子輕，走大半個鐘頭不會太費勁。」

「那麼，妳怎麼辦？一個人留在車站？」

書樓艷屍

法·姬斯汀著　以而譯

三七：解釋破案線索

俱兒爲甚，在毫不費力下已捕獲提控。這在警方人員看來，是一種奇跡，現在，退休的偵緝主任徐逸秋，和女偵探麗斯文炎實，都被兩位分局長，邀請到局長辦公室來，一方面是感謝他們協助，另方面就是要請他們解釋偵查本案的經過。

「這宗撲朔迷離的兇殺案，能夠迅速破案，可以說全是兩位功勞。我們警方，要對你們兩位致最高的敬意。」夏威分局長說。

「對了，不過，你們是怎樣安排香餌，使他落網的呢？」梅治達分局長說。

「我實不敢掠人之美，」徐逸秋說：「這完全是文女士的邏輯偵查，和精明的判斷，才得致成功。我不過是一個執行人吧了。事情的經過，還是請文女士解釋好了。」

「我不敢居功，」文炎實說：「徐先生既然過於謬讚，那麼，我祇有從命了。」

「甘露比的死因，是由郭佐桐要收她做妾女引起。因而召致殺身的主因，是郭佐桐要修改遺囑而贈予甘露比五萬英鎊。這是十分明顯的事實。」文炎實說：「我是根據這個觀點去找尋受嫌人的。所以郭佐桐的女婿爲甚，和郭佐桐的寡媳，都是郭佐桐遺產的當然接受人。」

「而爲甚是一個賭徒，所以受嫌最深。我是費了不少時間「費了不少人力」去偵查爲甚的行徑的。現在，又證明露茜花之死，也是爲甚殺人滅口的傑作，雖然是另一宗案件，可是，被害的方式，卻是與甘露比完全相同——那就是乘人不覺，強力向人注射高度麻醉劑，然後將之勒死。當然，在徐逸秋先生未親眼看到爲甚企圖在郭佐桐熟睡時向他注射麻藥之前，我仍不敢斷定兇手就是爲甚。」

「爲甚麼甘露比的屍體，要由古力克搬到窯百里的書樓去呢？」夏威分局長問。

「這是爲甚始料不及的事。」文炎實解釋：「爲甚將死甘露比後，是把屍體移到古力克家裏去的，因爲古力克是甘露比接客之一，而又是一個不務正業，行跡不檢的人，向他移屍嫁禍，是最易得人同情和轉移警方耳目的。」

（一〇八）

程明禋壽文之獄

五鳳樓

程明禋，湖北孝感縣生員，在河南桐柏縣教讀，十有餘年。乾隆辛丑（四十六年）三月，有富家鄭友清生日，時鄭家戚劉用康等，方就學於程，遂延程撰文與鄭祝壽，似爲添壽……」語句。

鄭友清疑有違礙，用紅紙貼出，程聞怒甚。程門人生員楊殿才、胡高同、王學海等俱不服，令鄭友清之姪鄭萬清向程服禮。不從。楊等乃毆鄭萬清右眼。楊殿才又以鄭友清係屬白丁，不應妄加評語。遂糾造傳單，粘貼街市，爲師洩憤。鄭友清卽投控向桐柏縣教諭黃學玉處，憤王通禀學撫兩院。撫臣富勒渾批飭南陽府提訊，於程寓所搜出久經毀禁之呂留良文集一部。又摘寫呂晚村文選數處，又於程友呂文四家搜出文昌錄一軸，符咒一束，撫臣爾可參將程所作壽文作悖之處，逐一指詰。

程供：「上年二月，劉用康向犯生說他相好鄭友清是湖北興國州人，移居河南桐柏，經營起家。三月初一日是他生日，央犯生作文，與他祝壽。犯生應允。因想鄭友清從湖北到河南起家，故照招芳壁於湖北，創大業於河南，是引易經富有之謂大業，是贊頌他的。至挪河中之劍二句，因係三月生日，故引用秦昭王上巳置酒事，是切時令的。至翔帝傳詩句，乃犯生庚子科闈鄉試不中，心內牢騷不平，偶讀趙壹傳，觸起心事，隨手摘寫幾句，不敢有別的意思。」

富詰以汝何以獨取趙壹傳兩句？且批古今同慨四字。況當今聖明在上，勤政愛民，臣民無不愛戴，汝忽混抄那不堪的句語，當今聖朝的成語。程供：「犯生教書度日，那些有錢人都瞧犯生不起。心裏憤懣，故摘出文籍雖滿腹不如一囊錢二句，旁批古今同慨四字。犯生科舉多次總不得中，埋怨主司去取不當。又以命運乖蹇，無由發跡，即使衣食充足，也不快活。故寫出「歲皮出毛羽，洗垢求瘢痕」，不能矮當今聖年之句。」

書文昌供文昌爺符咒，是犯生同劉逵犯所寄存，係伊父劉仁增遺下，言每遇作文，燒符念咒，倍加敏捷，犯生試驗數次，並不效驗，所以同鄉未帶，留在犯生處有年。

旋經富勒渾將程明禋照大逆律凌遲處死，該犯胞弟程明珠，照律擬斬立決。其妻沈氏，同年十五歲以下三子二狗、三狗、五狗及明珠子七兒，俱依律緣坐，給功臣家爲奴。其門人楊殿才、王國翠、胡高同等，事不干己，輒寫粘揭帖，毆傷鄭萬清，均屬不合。俱照律擬革衣頂，杖八十，責懲互所曉。

（唐：「瘟君夢」續稿未到，暫停一天。）

奇華餅家著名結婚禮餅

方便貴客派送　特備精美餅咭

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五壹九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行　青山道嘉華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七壹一六一貳

痔瘻 美救紅

痔瘻 黃華滿 門專　無痛脫落　永不復發　痔血一

頸癧 徹底內消

胃病專家 老牌中醫 竹林氏

分類廣告

男人虛弱 專治　中年老年恩物　保證即晚見功

男性寶 謝金石

痔 血痛瘡瘻　女醫李慧賢　卅餘年經驗專醫

痔瘻 苗樂天　醫法獨到・担保滿意　痔血脫肛

氣喘病 聶高元　四代獨醫一診

外皮尿病 謝照光專科

尿道炎 毒症 鍾茂生

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。每段不超過「大字四個」「細字廿四個」，每天二元，三天六元，每單位不得超過四段。

週末午夜場　新舞台　多利域　金華　國寶　百樂　明晚十一時半獻映

陳曼玲領銜主演　天長地久有時盡　此恨綿綿無絕期

人去樓空　春殘夢斷

國泰巨片　楊羣領銜主演　楚原導演

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區雪廠街利源東街八號地下　電話：二二五四九九．二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七．七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道二〇〇號東英大廈二〇一室生紀租務處

㈣油麻地上海街二一九號老實公司

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈦深水埗周生生金行（彌敦道分行）

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三五號）

㈨佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

㈩紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑪荃灣周生生金行（荃灣青山道）

⑫元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

805 806 808 812 813 814 816 827 828 829 833 834 839 843 850 852 854 855 857 859

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

吉舖租售　**出售**　**官塘新樓**　**旺舖急售**　**中區旺地 工商字樓出售**　**私家地售**　**唐樓出售**　**官塘 吉交邊單大間三連一**　**潤樓平賣**　**吉樓平售**

鳳凰村 銀鳳街 10至12號 兩間旺舖每間800尺廉售已有入伙紙　建煌置業建築公司　本地鋪龍光君洽購

工廠租售　**旺舖租售**　**吉樓出售**　**工廠租售**　**地下租售**　**吉樓平售**　**美孚三期**

招租

中環出租（香港）　**石屋出租（九龍）**　**有房出租**

石屋工場　**工場招租**　**朗元住屋招租**　**旺舖唐樓**　**土瓜灣廠招租**　**米舖招頂**　**書樓廉讓**　**吉屋廉讓**　**公寓招頂**　**狼狗純種**　**農場出讓**　**狼狗出賣**

聘請

小單邊讓　**果園出讓**　**粥麵飯店**　**六九勝家**　**日本三星**　**騎樓房讓**　**出國留學**　**建築公司**　**磚模平讓**

美國加拿大移民就業升學 歐亞非公司

請入油員　**聘男職員**　**九龍津校**　**跟車送貨**

津貼教員　**聘請教師**　**荃灣津校**　**中英教師**　**請教職員**　**請職員**　**樓面廚師**　**聘英文教師**　**道五四七號或電 九龍八八一四 一英先生**　**龍子行聘請**　**機械行**　**助理文員**　**男女童工**　**招請什工**　**出口傢職**　**營業代表**　**招請**

電金招請　**荔枝角會**　**請練習生**　**加聘售貨**　**中文打字**　**中文小楷**　**伊人恤廠**

總務主任 年卅以上中英文精通，有書信處理能力，事業心強，能對影響廣告更有經驗，請詳有履歷，照片，電話310A函太子，廣告公司洽

人人樓請　**繪書青年**　**聘請女職**　**聘請書記**　**電金招請**　**聘員工**　**請練習生**　**看更員**

請女會計　**什工伕力**　**名貴製品 女車縫工**　**急請職員**　**增聘職員**

請女職員

水電冷氣　**電器櫃面**　**科技師傅**　**電氣學徒**　**餐廳女職**　**家庭補習**　**聖保羅**

徵求

港九劉君　**港大預科**　**市民秘書**　**報稅翻譯**　**專業會計**　**切領布機**　**誠意徵婚**　**徵租樓宇**　**徵課本舊**

良友婚姻服務公司　**淑女徵男**　**合作生利**　**求徵鋼琴**　**徵租旺舖**　**徵求女友**　**衛夫人介紹婚姻**　**介紹婚姻**　**婚姻**　**誠徵伴侶**

遺失

金石婚姻服務公司　**徵女工友**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**

商業

旅遊簽証 中島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽証申請護照出國手續　尖沙咀加拿芬道... 電話K674085

精製各式五金工模 日間請電詢 K411116

修理換邊雪櫃噴油　**油漆灰水**　**修理電視**　**打字機**　**透明膠盒**

百葉窗簾　**接送學生**　**大通電視工程行** 精修各國電視擴音錄音機等及零件充足 青山道282 地下K867364洽

百葉窗簾　**高級電視收理**　**冷氣雪櫃**

春季加拿大升學 中學工專學位餘額20名八月底截止 倫敦包機美加旅遊及升學簽證　惠康旅運社 中區德輔道中二十四號五一〇室

雪櫃噴油　**雪櫃噴油**　**護照**　**星馬泰美加越印 海洋華洲旅運社**

留居期延與台日港簽證 來港 加拿大 泰馬星 南越 印尼 各國（申請各種護照及代售世界各國廉價機票）航通旅行社 九龍彌敦道... 電話：K847584．K308513

追債　**陳萬宜卜卦**　**欲知前程**　**新亞電視服務公司**

國民中華 護照 永安旅運社 台灣日本新加坡泰國美加 電話H456561．456573

冷氣機 亨利冷氣工程　**雪櫃了舊**　**電子製版**　**油印**　**修理噴油**　**雪櫃噴油**　**專改西裝**　**彩色月歷**　**漏水**

電鍍皮帶 華昌行基隆街27　文來行基隆街141　九昌行廣東道935　和盛五金上海街182

打字機 計數機 收銀機　**東亞冷氣**　**修理打字機**　**人像**　**電視**　**比國臭丸 木衣夾**

德日電視　**內線電話**　**萬能角鋼**　**冷氣機 順利公司**

日文打字拼音會話 速成學校 彌敦道717號旺角道口三樓 K945543

英國姐姐　**崇道會 招寄宿生**　**中英澤學 寄宿招生**　**溫兆明授泳**　**時裝設計**

立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生　**香港電專** 彩色電視科　即招日夜班男女生．九月四日開課　軒尼詩道四三九號．電話：762071．778021

學 新車中期 K665443

香港商科語言書院．即招日夜新班　**暑期速成班** 各科由嚴驗教授授課，以一個月完成普通六個月課程，天天上課畢業荐考各科文憑試　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（電梯按4字）

香港商科語言書院招生（安德烈博士主理）美婦會話．德文．法文．日文．國語．西班牙文．簿記．會計．速記

打字全科一全部新機，四十元學到畢業　英語拼音一一月速成韋氏及國際音標　珠算全科一學費廿元包教曉，一月速成　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班　英文專修班　中文應用班　中英翻譯班　各業會計

電腦打孔訓練班　出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國畫班

人人可讀

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓　旺角彌敦道593至601號廣創興銀行大廈五樓　電話：K-八五八四四〇　K-八五九三六四（全校空氣調節）

打字 收費廿元效果最好學至畢業。　**國際打字工商學院** 九龍彌敦道尖沙咀廣創興銀行大廈六樓604室 電話：K308513（電梯按五字）

投考工專　**學**　**香港法文理科商業管理學校** 日文．英婦會話．法文．電腦專科　打字速記．簿記．信札．商業全科　**英人小姐**　**會話**

青年會九月份新班　**商業信札**　**西洋式美太文教容裁剪研究班**　**出國速成攝影瓷相**　**強身術**　**金絲網印屬色刷**　**英人教授**　**教授琵琶**

繪畫　**啟事**　**信豐兒童習藝所**　**鳴謝海港南僑同鄉會**

Lakehead University
留加拿大新生注意
Lakehead Chinese Christian Fellowship will meet students going to Lakehead U. Please contact Patrick Pun of 601 S Edward St, Thunder Bay S, Ontario, Canada, one week before your arrival at Thunder Bay.

招商承辦　**鼻訊**　**何景純**　**搬運**

盛聯搬屋公司　**興隆公司搬屋** 九:672704 港:444566　**景順搬屋公司** 九:863383 大小搬遷 兼搬工廠機器

新隆 廿元搬屋　**幸運 25元搬屋**　**合信公司搬屋** 九:887371 港:885031 三十元　**大新公司搬屋** 九龍:858212 香港:448610 三十元　**中聯搬屋公司** H-717922．710725 K-672608．667301　**金隆 廿元搬屋**　**安全搬屋公司** 九675872．672704 港444566　**福來搬屋公司** 港708973 九682113　**立勝公司搬屋** 港772755．773844 九648810．685280 信譽好．經驗老．價錢平．服務好　**立榮公司搬屋** 九888434 港723002 專車服務大小搬遷 廿五元

國藥 哮喘斷根　**梁耀文**　**禿髮 圓形脫髮**　**黃標腰病丹**　**專治**　**蔡德芬**　**耳鼻喉**　**何守祥**　**鼻**　**謝俊 皮癬**　**外皮**　**尿病**

百年老牌大佛 腸胃丸 電話 九六一〇四八 九六一〇五八 九三四七〇八 三六六〇四四

善補靈藥

同力丸　**黃東修 痔瘡**　**程普德**　**鼻**　**中醫專科 喉**　**吳景雲**　**喉癌 喉症**　**館址**

南有分類廣告列在第十頁